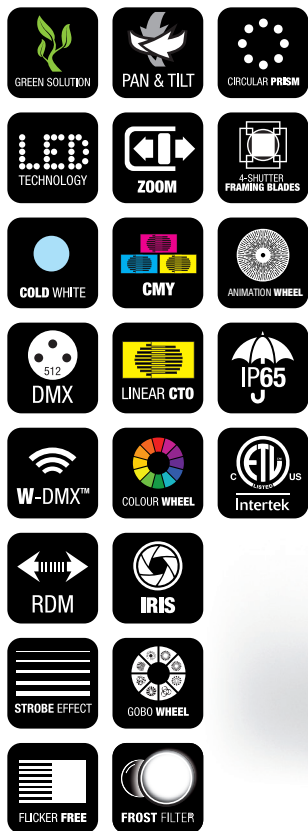


USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D' USO



AZOR® SP2 IP

COMPACT IP65 SPOT PROFILE MOVING HEAD
CLAZORSP2IP

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

INFORMATION ON THIS USER MANUAL	6
INTENDED USE	6
EXPLANATIONS OF TERMS AND SYMBOLS	6
SAFETY INSTRUCTIONS	7
NOTES ON PORTABLE OUTDOOR DEVICES	11
PACKAGING CONTENT	11
INTRODUCTION	11
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS	12
OPERATION	15
SET-UP AND INSTALLATION	25
CARE, MAINTENANCE, AND REPAIR	25
REPLACING GOBOS	26
TECHNICAL DATA	29
EXPLANATORY NOTES ON THE IP PROTECTION CLASS	30
MINIMUM DISTANCE TO ILLUMINATED SURFACE	31
MINIMUM DISTANCE TO NORMALLY FLAMMABLE MATERIALS	31
DISPOSAL	31
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	32

DEUTSCH

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG	33
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	33
BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN	33
SICHERHEITSHINWEISE	34
HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE OUTDOOR-GERÄTE	38
LIEFERUMFANG	38
EINFÜHRUNG	39
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	40
BEDIENUNG	43
AUFSTELLUNG UND MONTAGE	53
PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR	53
GOBOS AUSTAUSCHEN	55
TECHNISCHE DATEN	58
ERLÄUTERUNGEN ZUR IP-SCHUTZART	60
MINDESTABSTAND ZUR BELEUCHTETEN FLÄCHE	60
MINDESTABSTAND ZU NORMAL ENTFLAMMBAREN MATERIALIEN	60

ENTSORGUNG	61
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	61

FRANÇAIS

INFORMATIONS SUR CE MANUEL D'UTILISATION	63
UTILISATION PRÉVUE	63
EXPLICATION DES TERMES ET PICTOGRAMMES	63
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	64
REMARQUES À PROPOS DES APPAREILS PORTABLES POUR EXTÉRIEUR	68
CONTENU DU CARTON	69
INTRODUCTION	69
CONNECTEURS, UTILISATION ET INDICATEURS	70
UTILISATION	73
MONTAGE ET INSTALLATION	83
ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION	84
REMPLACEMENT DES GOBOS	85
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	88
NOTES EXPLICATIVES SUR LA CLASSE DE PROTECTION IP	90
DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT À LA SURFACE ÉCLAIRÉE	90
DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES ORDINAIRES	90
MISE AU REBUT	91
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	91

ESPAÑOL

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DE USUARIO	93
USO PREVISTO	93
EXPLICACIONES DE TÉRMINOS Y SÍMBOLOS	93
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	94
NOTAS SOBRE LOS DISPOSITIVOS PORTÁTILES DE EXTERIOR	98
CONTENIDO DEL EMBALAJE	99
INTRODUCCIÓN	99
CONEXIONES, MANDOS E INDICADORES	100
FUNCIONAMIENTO	103
INSTALACIÓN Y MONTAJE	113
CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	113
SUSTITUCIÓN DE GOBOS	115
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	118

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP	119
DISTANCIA MÍNIMA A LA SUPERFICIE ILUMINADA	120
DISTANCIA MÍNIMA A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES	120
RECICLAJE	120
DECLARACIÓN DEL FABRICANTE	121

POLSKI

INFORMACJE NA TEMAT NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI	122
PRZEZNACZENIE	122
OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI	122
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	123
UWAGI DOTYCZĄCE PRZENOŚNYCH URZĄDZEŃ DO ZASTOSOWAŃ ZEWNĘTRZNYCH	127
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	128
WPROWADZENIE	128
POŁĄCZENIA, ELEMENTY OBSŁUGI I WYŚWIETLACZA	129
OBSŁUGA	132
KONFIGURACJA I INSTALACJA	142
PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA	142
WYMIANA GOBOSÓW	143
DANE TECHNICZNE	147
OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE STOPNIA OCHRONY IP	149
MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD OŚWIETLANEJ POWIERZCHNI	149
MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD NORMALNIE ŁATWOPALNYCH MATERIAŁÓW	149
UTYLIZACJA	150
DEKLARACJE PRODUCENTA	150

DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX	152
---	-----

ENGLISH

You have made the right choice!

This device has been developed and manufactured to the highest quality standards to ensure many years of trouble-free operation. Please read this user manual carefully to be able to quickly put your new Cameo Light product to optimum use. Further information about Cameo Light is available on our website: **CAMEOLIGHT.COM**

INFORMATION ON THIS USER MANUAL

- Carefully read the safety instructions and the entire manual before operating the device.
- Observe the warnings on the device and in the user manual.
- Always keep the user manual within reach.
- If you sell or pass on the device, it is important that you also include this user manual, as it is an integral part of the product.

INTENDED USE

This product is a device for event technology!

This product has been developed for professional use in the field of event technology and is not suitable for use as domestic lighting!

Temporary operation! Event equipment is generally designed for temporary use only and not for continuous operation and fixed installation!

Furthermore, this product is only intended for qualified users with specialist knowledge of event technology!

Use of the product outside the specified technical data and operating conditions is considered improper use!

Liability is exempted when damage and third-party damage to persons and property is caused by inappropriate use!

The product is not suitable for:

- Persons (including children) with limited physical, sensory, or mental abilities or lack of experience and knowledge.
- Children (children must be instructed not to play with the device).

EXPLANATIONS OF TERMS AND SYMBOLS

1. **DANGER:** The word DANGER, possibly in combination with a symbol, indicates immediately hazardous situations or conditions for life and limb.
2. **WARNING:** The word WARNING, possibly in combination with a symbol, indicates potentially hazardous situations or conditions for life and limb.
3. **CAUTION:** The word CAUTION, possibly in combination with a symbol, indicates situations or conditions that may lead to injury.
4. **ATTENTION:** The word ATTENTION, possibly in combination with a symbol, indicates situations or conditions that may lead to damage to property and/or the environment.



This symbol identifies hazards that can cause electric shock.



This symbol indicates hazardous areas or hazardous situations.



This symbol indicates hazards caused by hot surfaces.



This symbol indicates hazards caused by intense light sources.



This symbol indicates hazards due to suspended loads.



This symbol indicates a device in which there are no user-serviceable parts.



This symbol indicates additional information on the operation of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS



DANGER:

1. Do not open the device, and do not make any modifications to it.
2. If your device no longer functions properly, if liquids or objects get inside it, or if it has been damaged in any other way, switch it off immediately and disconnect it from the power supply. The device may be repaired only by authorised qualified personnel.
3. For devices of protection class 1, the protective conductor must be connected correctly. Never disconnect the protective conductor. Devices of protection class 2 do not have a protective conductor.
4. Ensure that live cables are not kinked or otherwise mechanically damaged.
5. Never bypass the device fuse.



WARNING:

1. The device may not be operated if it shows obvious signs of damage.
2. The device may only be installed in a voltage-free state.
3. If the device's mains cable is damaged, the device may not be operated.
4. Permanently attached mains cables may only be replaced by a qualified person.

**ATTENTION:**

1. Do not operate the device if it has been exposed to large temperature fluctuations (for example, after transport). Moisture and condensation may damage the device. Switch on the device only when it has reached ambient temperature.
2. Make sure that the voltage and frequency of the mains correspond to the values indicated on the device. If the device has a voltage selector switch, do not turn the device on until it has been set correctly. Use only suitable mains cables.
3. To disconnect the device from the mains at all poles, it is not sufficient to press the on/off switch on the unit.
4. Make sure that the fuse used corresponds to the type printed on the device.
5. Make sure that appropriate measures have been taken against overvoltage (for example, lightning strike).
6. Observe the specified maximum output current on devices with a Power Out connection. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value.
7. Replace plug-in mains cables only with original cables.
8. Connect the device only to compliant, tested, and undamaged power outlets.

**DANGER:**

1. Danger of suffocation/choking! Plastic bags and small parts must be kept out of reach of persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities.
2. Danger caused by falling device! Make sure that the device is securely installed and cannot fall down. Only use suitable stands or mounts (particularly for fixed installations). Ensure that accessories are properly installed and secured. Ensure that applicable safety regulations are observed.

**WARNING:**

1. Use the device only in the prescribed manner.
2. Operate the device only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
3. During installation, observe the safety regulations applicable in your country.
4. After connecting the device, check all cable routes to avoid damage or accidents, for example, due to tripping hazards.
5. Always observe the specified minimum distance to normally flammable materials! Unless explicitly stated, the minimum distance is 0.3 m.

**CAUTION:**

1. Moving components such as mounting brackets or other movable components may become jammed.
2. Devices with motor-driven components may result in injury from the movement of the device. Sudden movement of the device can cause shock reactions.
3. The exterior surface of the device can become very hot during regular operation. Ensure that accidental touching of the housing is not possible. Always allow the device to cool sufficiently before removal, maintenance work, charging, or similar.





ATTENTION:

1. Do not install or operate the device in the vicinity of radiators, heat accumulators, furnaces, or other heat sources. Ensure that the device is always installed in such a way that it is sufficiently cooled and cannot overheat.
2. Do not place ignition sources such as burning candles near the device.
3. Ventilation openings must not be covered, and fans must not be blocked.
4. Use the original packaging or packaging provided by the manufacturer for transport.
5. Avoid shock or impact to the device.
6. Observe the IP protection class, as well as the ambient conditions such as temperature and humidity according to the specification.
7. Devices can be continuously further developed. In the event of deviating information on operating conditions, performance, or other device properties between the user manual and the device labelling, the information provided on the device always has priority.
8. The device is not suitable for tropical climates and for operation at heights of 2,000 m above sea level or higher.
9. Unless explicitly stated, the device is not suitable for operation in marine conditions.



PLEASE NOTE:

For conversion or retrofit sets or accessories provided by the manufacturer, it is essential to observe the included instructions.



CAUTION! IMPORTANT INFORMATION ON LIGHTING PRODUCTS!

1. This device is a risk group 2 device. Do not stare at the light source! Do not stare at the light beam! Do not look directly into the lamp with optical instruments such as magnifying glasses or binoculars!



2. Stroboscopic effects may cause epileptic seizures in susceptible individuals!



3. Permanently installed lamps are built into these lighting units. These may not be replaced by the user. The lamps contained in this light source may only be replaced by the manufacturer, its service partner, or a similarly qualified person.



RADIO SIGNAL TRANSMISSION

(FOR EXAMPLE, W-DMX OR AUDIO RADIO SYSTEMS):

Radio signal transmission (for example, W-DMX or audio radio systems):

The quality and performance of wireless signal transmissions generally depends on the ambient conditions.

For example, the following factors can impact range and signal stability:

Shielding (for example, masonry, metal structures, water)

High volumes of radio traffic (for example, powerful wireless LAN networks)

Interference



Electromagnetic radiation (for example, LED video screens, dimmers)

All range specifications refer to free-field line-of-sight applications without interference! The operation of radio transmission systems is subject to official regulations. These may vary from region to region and must be checked by the operator before use (for example, radio frequency and transmission power).



WARNING: Devices with wireless signal transmission are not suitable for use in sensitive areas in which radio operation can lead to potential detrimental effects. These include:

- Hospitals, health centres, or other healthcare facilities that provide patient treatments with skilled personnel and equipment.
- Class I, II, and III hazardous areas
- Restricted areas
- Military facilities
- Aircraft or vehicles
- Areas where the use of mobile phones is prohibited



TRANSMISSION VIA W-DMX

WARNING: In general, wireless DMX transmission must not be used for applications involving safety-related factors that might result in personal injury or property damage in the event of a failure.

This applies in particular to moving scene or traverse structures, DMX-controlled motors/lifts or lifting devices for operating DMX-operated platform lifts, hydraulic systems, or comparable moving components.

Furthermore, wireless DMX transmission must not be used to control flame or pyrotechnic devices, explosion-driven effects, or gas or liquid effects. These include CO₂ cannons, confetti shooters, water effects or similar.

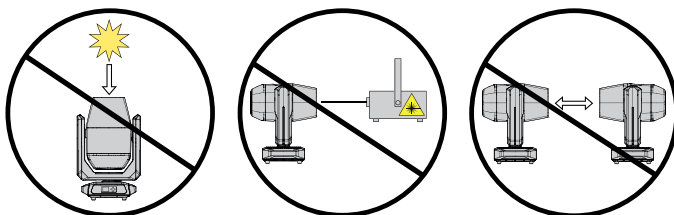


ATTENTION! POTENTIAL DAMAGE FROM EXTERNAL LIGHT SOURCES!

Solar radiation, laser radiation, and bundled light beams from other lights can damage the housing and internal components, such as filters, gobo and colour wheels, motors, cables, belts, as well as light sources!

Do not expose the device and especially the lens opening to direct sunlight, laser radiation, and bundled light beams from other lights during unpacking, installation, prolonged disuse, and operation! Always point the lens opening towards the floor when the device is not in use!

Damage caused by external light sources is excluded from the manufacturer's warranty!





NOTES ON PORTABLE OUTDOOR DEVICES

1. Temporary operation! Event equipment is generally only designed for temporary operation.
2. Continuous operation or permanent structural installation – particularly outdoors – can impair the function, surfaces, and seals and cause premature material fatigue.
3. Damage to the surface coating can impair the device's corrosion protection. Damaged surface coating (for example, scratches) must be promptly repaired using suitable measures.

PACKAGING CONTENT

Remove the product from the packaging and remove all packaging material.

Please check the completeness and integrity of the delivery, and notify your distribution partner immediately after purchase if the delivery is not complete or if it is damaged.

The packaging content for the product includes:

- ▶ 1 × AZOR® SP2 Compact IP65 Spot Profile Moving Head
- ▶ 2 × Omega mounting bracket
- ▶ 1 × Mains cable
- ▶ Safety and compliance information (user manual as a download via QR code)

INTRODUCTION

COMPACT IP65 SPOT PROFILE MOVING HEAD

CLAZORSP2IP

CONTROL FUNCTIONS:

32-channel Basic, 37-channel Standard, 43-channel Extended DMX control
DMX512

Integrated wireless DMX receiver

Master/slave operation

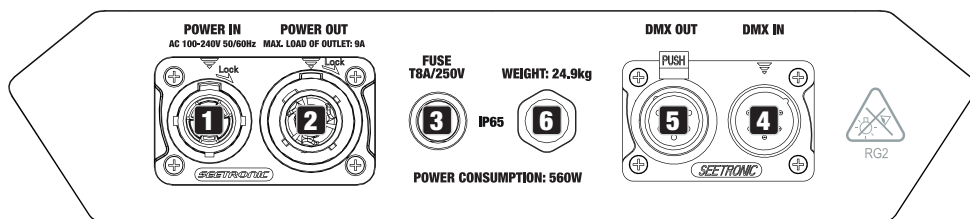
Stand-alone functions

FEATURES:

IP65 protection class. 300 W cold white LED. CMY colour mix. Colour wheel with eight colours plus open. Gobo wheel with seven rotatable gobos plus open. Zoom, focus, iris, prism and frost function. Animation wheel. Aperture slider. DMX512. 5-pin DMX connections. 2× Omega mounting bracket included.

The light supports the remote device management (RDM) standard. Remote device management allows the user to monitor the status and configuration of RDM devices using an RDM-capable controller, such as the optionally available Cameo UNICON (item number CLIREMOTE). The Cameo UNICON also allows access to the entire light menu.

CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS



1 POWER IN

IP65 power input socket with rubber sealing cap. Operating voltage 100–240 V AC / 50–60 Hz. Connect using the included mains cable. Always close with the rubber sealing cap when not in use.

2 POWER OUT

IP65 power output socket with rubber sealing cap. Enables power supply to other CAMEO lights. Always close with the rubber sealing cap when not in use. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the value specified on the device in amperes (A).

3 FUSE

IP65 fuse holder for 5× 20 mm fuses. **IMPORTANT NOTE:** Only replace the fuse with a fuse of the same type and value. In the event of repeated fuse failure, please contact an authorised service centre. Carefully reseal the fuse holder to further ensure IP65 tightness.

4 DMX IN

Male IP65 5-pin XLR socket for connecting a DMX controller (e.g., DMX console). Always close with the rubber sealing cap when not in use.

5 DMX OUT

Female 5-pin XLR socket for relaying the DMX control signal. Always close with the rubber sealing cap when not in use.

6 PRESSURE EQUALISATION ELEMENT

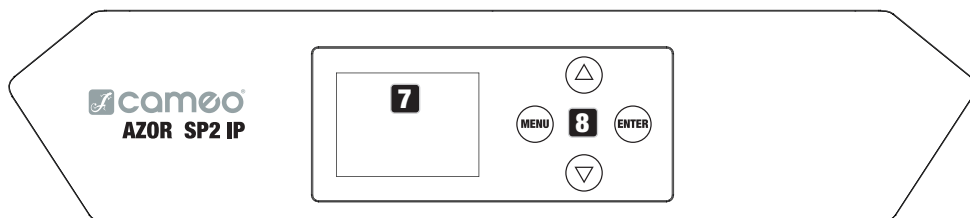
Pressure equalisation element to prevent condensation inside the housing. In order to ensure its proper functioning, the element must be protected from dirt.

ANTENNA

The antenna for wireless DMX control is located inside the base of the device.



ATTENTION: In order to provide protection from water sprays in accordance with the IP65 protection class, the special DMX input and output sockets must be used with special IP65-rated XLR connectors, or they must be closed using the rubber sealing caps. When connected correctly, or when sealed correctly with the rubber sealing caps, the POWER IN and POWER OUT sockets are protected from spraying water, as in accordance with IP65.



7 OLED DISPLAY

The OLED display shows the currently active operating mode (main screen), the menu items, and the numerical value or operational status of certain menu items. If no input is made within approximately one minute, the display automatically returns to the main screen. Note on the main screen in operating modes with external control: in the event that the control signal is interrupted, the characters in the display begin flashing; once the control signal is present again, the flashing stops.

8 TOUCH-SENSITIVE CONTROLS

MENU – Press MENU to access the main menu. Press again or repeatedly to return to the main screen. Pressing MENU without confirming a value or status change by pressing ENTER restores the previously confirmed value or status.

ENTER – press ENTER to access the menu levels, where you can make value changes and access the sub-menus with the ENTER button. ENTER is also used to confirm value or status changes.

▲ and ▼ – select menu items in the main menu (DMX address, DMX mode, etc.) and in the sub-menus. Allows you to change the value of a menu option, such as the DMX address (long press = quick value change).



9 RECESSED GRIPS

In addition to the two transport handles on the base of the device, there are convenient recessed grips at the top of the inner sides of the two device arms.



10 PAN LOCK

Mechanical locking device used to prevent the rotation of the head in the horizontal direction during transport. Disconnect the unit from the mains, move the head parallel to the base (8 possible positions), and push the locking lever in the direction of the pan rotation axis (LOCK) to lock it in position. Unlock the locking device before device start-up (UNLOCK).



11 TILT LOCK

Mechanical locking device used to prevent rotation of the head in the vertical direction during transport (seven possible positions). Disconnect the unit from the mains and slide the locking lever towards the tilt rotation axis, moving the head of the unit vertically until one of the seven locking positions is found and the locking lever engages (LOCK). Unlock the locking device before device start-up (UNLOCK).

- Similar image -

WIRELESS DMX

To pair a wireless DMX receiver with a wireless DMX-compatible transmitter, the “Unlink” or “Receive Reset” command must be executed in the menu item “Wireless”. The receiver is now ready to pair and waiting for a pairing request from a transmitter. Start the pairing by selecting “Link” in the menu of the transmitter and confirming; the pairing now takes place automatically. Simultaneous or consecutive pairing of several receivers to a transmitter (for example, for master/slave operation) can also be done in the same manner. A wireless DMX connection is always maintained until it is disconnected with the reset command in the receiver or the unlink command in the transmitter, regardless of whether a device has been disconnected from the power supply in the meantime.

OPERATION

NOTES

Upon switching on the light, the message "Update Wait" is displayed momentarily, followed by "Welcome to Cameo", the model name and the software version. Thereafter, the motors are reset (Motor Reset Please Wait). After this process, the fixture is ready for operation and the previously activated operating mode is launched.

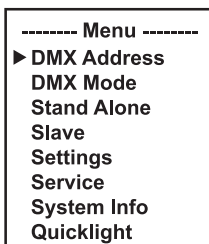
MAIN SCREEN IN DMX OPERATING MODE

In DMX mode, the main screen shows the currently set DMX start address (see illustration). Flashing characters indicate that no DMX signal is present.



SET DMX START ADDRESS (DMX address)

Starting from the main display, press MENU to access the main menu. Now use ▲ or ▼ to select the menu item **DMX Address** and confirm with ENTER. Use ▲ or ▼ to configure the desired DMX start address and press ENTER to confirm (the highest possible value depends on the selected DMX operating mode).



SETTING THE DMX OPERATING MODE (DMX Mode)

Starting from the main display, press MENU to access the main menu. Now use ▲ or ▼ to select the menu item **DMX Mode** and confirm with ENTER. Select the desired DMX operating mode using ▲ or ▼ and confirm with ENTER. Tables showing the channel assignment of the different DMX modes can be found in the DMX CONTROL section of this user manual.

----- Menu -----
DMX Address
► DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight

---- DMX Mode ----
► 32CH Basic
37CH Standard
43CH Extended

STAND-ALONE MENU

In the stand-alone operating modes (Play Scene and Play Loop), the control signal of the corresponding mode can be output to slave units via XLR. If you do not want to output the control signal, deactivate the output.

A delay can be set for slave units for the time-delayed output of the control signal of the stand-alone operating modes.

Activate one of the eight available scenes (Scene 1 - 8) or one of the eight available loops (Loop 1 - 8). The settings are made individually for each scene and each loop and are retained even after the device is restarted.

Starting from the main display, press MENU to access the main menu. Use ▲ or ▼ to select the menu item **Stand Alone** and confirm with ENTER. Now select the desired sub-menu item, confirm and then make the settings as required (see table).

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight

---- Stand Alone ----
► Master/Alone
Play Scene/Loop
Edit Scene
Edit Loop

Master/Alone	Master	Delay	Relay control signal via DMX OUT and set delay for slave units: Off, 0.1s–2.0s
	Alone	Do not forward control signal	
Play Scene/Loop	Scene	Scene 1 - 8	Select and activate the desired scene

Play Scene/ Loop	Loop	Loop 1 - 8	Selection and activation of the desired loop	
Edit Scene	Scene 1 - 8	Pan	Set each scene individually. Scenes are activated by selecting them.	
		Tilt		
		Dimmer	Refer to DMX mode 43 CH Extended for all functions and the corresponding values.	
		...		
Edit Loop	Loop 1 - 8	Step 1	Scene 1 - Scene 8 / Blackout	Scene selection / Blackout
			t-Step 0s - 20min	Sets the step time
			t-Fade 0s - 20min	Sets the fade time
		Step 2	"	"
		Step 3	Scene 1 - Scene 8 / Blackout / Skip Step	Select scene 1-8 / Blackout / Skip step
			t-Step 0s - 20min	Sets the step time
			t-Fade 0s - 20min	Sets the fade time
		Step 4	"	"
		Step 5	"	"
		Step 6	"	"
		Step 7	"	"
		Step 8	"	"

SLAVE MODE

STANDARD SLAVE MODE: Starting from the main screen, press MENU to enter the main menu. Now use ▲ or ▼ to select the menu item **Slave**, confirm with ENTER, then select "Slave Group 0", and confirm again. Connect the slave and master units (same model, same software version) using a DMX cable and activate the control signal output (Stand Alone -> Master/Alone -> Master) and one of the stand-alone operating modes (Play Scene/Loop) in the master unit. The slave unit will now follow the master unit.

ADVANCED SLAVE MODE: If you wish to control the slave units in master/slave mode using one of the **Play Scene** or **Play Loop** stand-alone modes, the control signal can be played back with a time delay of up to 24 steps. The delay is set in the **Stand Alone** menu **Master/Alone** in the master unit; the delay factor is set in the slave menu of the corresponding fixture (Group). This is a simple way to create a running light effect with a large number of identical spotlights that are running the same software version, which would otherwise require a suitable DMX controller and extensive programming. Connect the slave and master units (same model, same software version) using a DMX cable and activate the control signal output (Stand Alone -> Master/Alone -> Master) and one of the stand-alone operating modes (Play Scene/Loop) in the master unit.

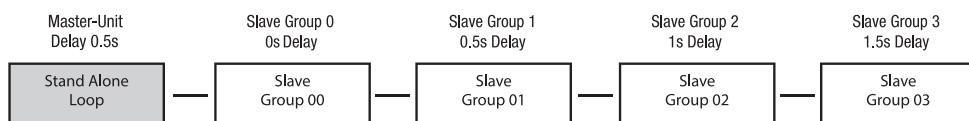
----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
► Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight



Group	0 - 24	Set slave group for signal delay
-------	--------	----------------------------------

Assign the lights to one of up to 24 groups (plus Group 0) according to preference, whereby several lights can be assigned to one group. The group number is also the factor by which the delay time set in the master unit is multiplied.

Set-up example:



SYSTEM SETTINGS (Settings)

Starting from the main display, press MENU to access the main menu. Now use ▲ or ▼ to select the menu item **Settings** and confirm with ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
► Settings
Service
System Info
Quicklight

----- Settings -----
► Wireless
Display
Store Default

This takes you to the sub-menu to set sub-menu items (see table, select with ▲ or ▼, confirm with ENTER, change value or status with ▲ or ▼, and confirm with ENTER).

Settings (Bold print = factory setting)				
Wireless	Wireless settings	State	On	Wireless control activated
			Off	Wireless control deactivated
		Linking	Receive	Reset the DMX receiver and prepare it for pairing
			Reset	

Wireless	Wireless settings	Linking Key	Linking Key	Setting of the connection key		
			CRMX Mode	CRMX	Receiver standard = CRMX	
				CRMX2	Receiver standard = CRMX2	
			CRMX Universe	A - H	Selection of CRMX universe A to H	
		Universe Metadata	RGB Colour Code	Red, Orange, Yellow, Green, Cyan, Blue, Purple, White	RGB code for colour display of the universe	
			Universe Name	A 16-character string with a customisable name that identifies the universe		
		Signal Routing	Send to XLR	Relaying of the control signal to XLR (DMX OUT)		
			Backup by XLR	Control via XLR (DMX IN) with wireless signal interruption		
			Receive only	No connection between wireless DMX signal and XLR connectors		
		Display	Display settings	Reverse	On	Display is rotated by 180° (for example, for overhead installation)
Off	No display rotation					
Auto	Automatic position detection (upright/overhead mounting)					
Off Timer	Always On			Permanently on		
	Off after 20s			Deactivation after approximately 20 seconds of inactivity		
Autolock	On after 60s			Controls locked after approximately 60 seconds without input (LOCKED). To unlock, press MENU for approx. 3 seconds.		
	Off			Autolock function deactivated		
Dimmer	Dimmer settings			Dimmer Curve = dimmer curve	Linear	Light intensity increases linearly with DMX value

Dimmer	Dimmer settings	Dimmer Curve = dimmer curve	Exponential	Light intensity can be finely adjusted at lower DMX values and broadly adjusted at higher DMX values	
			Logarithmic	Light intensity can be broadly adjusted at lower DMX values and finely adjusted at higher DMX values	
			S-Curve	Light intensity can be finely adjusted at lower and higher DMX values and broadly adjusted at medium DMX values	
		PWM Frequency = LED PWM frequency	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18.9kHz, 25kHz	Selection of the LED PWM frequency	
		Dimmer Response = dim response	LED	The light responds immediately to changes in the DMX value	
			Halogen	The light behaves in a similar way to a halogen light with gradual changes of brightness	
Movement	Head movements settings	Pan Reverse	Off	Pan direction not reversed	
			On	Pan direction reversed	
		Tilt Reverse	Off	Tilt direction not reversed	
			On	Tilt direction reversed	
		Pan Angle	540°	Pan angle 540°	
			630°	Pan angle 630°	
		Position Feedback	On	Automatic position correction activated	
			Off	Automatic position correction disabled	
		Move in Black	On	Blackout during head movement	
			Off	No blackout during head movement	
Wheels	Adjusting the gobo wheels, colour wheel and aperture slider	Gobo Wheel	Position	Clock-wise	Gobo wheel always rotates clockwise
				Shortest way	Gobo wheel rotates the shortest distance

Wheels	Adjusting the gobo wheels, colour wheel and aperture slider	Gobo Wheel	Move- ment	Snap	Gobo wheel jumps directly back to the desired gobo when the relevant value is reached
				Scroll	Continuous rotation of the gobo wheels
			Colour Correction	On	Colour shift compensation is activated during gobo use
				Off	Function deactivated
		Colour Wheel	Position	Clock- wise	Gobo wheel always rotates clockwise
				Shortest way	Gobo wheel rotates the shortest distance
			Move- ment	Snap	Colour wheel jumps directly back to the desired colour filter when the relevant value is reached
				Scroll	Continuous rotation of the colour wheels
		Move in Black	Off	No blackout in the event of value changes in the colour and gobo wheels	
			On	Blackout in the event of value changes in the colour and gobo wheels	
		Framing Control	Left & Right	Standard function: The xA channel of the blade controls the left side of the blade x and the xB channel controls the right side	
			Position & Angle	Alternative control of the aperture sliders: The xA channel of the blade controls the insertion of the blade x and the xB channel controls the angle of the blade	
Sun Protection	Protective function for the internal components	On	Activates blackout, and the device head is directed downwards		
		Off	Function deactivated		
Fan	Fan setting	Auto	Automatic fan control		
		Off	Deactivated fan with greatly reduced brightness		
		Constant Low	Constant low fan speed with reduced brightness, if necessary		
		Constant Mid	Constant average fan speed with reduced brightness, if necessary		
		Constant High	Constant high fan speed		

Signal Fail	Operational status with DMX signal fault	Hold	Last command is retained
		Last Stand Alone	The last selected stand-alone operating mode is activated
		Fade to Black (10s)	10-second fade to blackout
		Blackout	Activates blackout
		Full	Full on
		Sun Protection	Activates blackout, and the device head is directed downwards
Store Default	Save settings in three custom presets	User A	Save all current settings as user preset A
		User B	Save all current settings as user preset B
		User C	Save all current settings as user preset C

SERVICE MENU (Service)

Starting from the main display, press MENU to access the main menu. Use ▲ or ▼ to select **Service** and confirm with ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
► Service
System Info
Quicklight

----- Service -----
► Load Default
Reset
Password

Information on the submenu items in the Service menu and the corresponding options can be found in the table below (select with ▲ or ▼, confirm with ENTER, change value or status with ▲ or ▼, confirm with ENTER).

Load Default	Factory	Reset to factory setting
	User A	Reset to User A values (Save user values: Settings -> Store Default)
	User B	Reset to User B values (Save user values: Settings -> Store Default)
	User C	Reset to User C values (Save user values: Settings -> Store Default)

Reset	Pan/Tilt		Reset pan/tilt motors
	Head		Reset motors in the device head
	All		Reset all motors
Test	Test Sequence		Pre-programmed sequence to test all components
	Stress Test		Pre-programmed sequence to test all components under maximum load
	Motor Test		Activate all motors individually with values of 000 to 255
Reset Service Timer	No		Do not reset service operation time
	Yes	Reset Now	Reset service operating time
Password	For service purposes only		

SYSTEM INFORMATION (System Info)

Starting from the main display, press MENU to access the main menu. Now use ▲ or ▼ to select the menu item **System Info** and confirm with ENTER.

----- Menu ----- DMX Address DMX Mode Stand Alone Slave Settings Service ► System Info Quicklight	---- System Info ---- ► Firmware Wireless Error Info
--	---

This takes you to the sub-menu to set sub-menu items (see table, select with ▲ or ▼, confirm with ENTER, change value or status with ▲ or ▼, and confirm with ENTER).

Firmware	DISP	Vx.x.x	Display of the firmware version of the corresponding component
	SCAN	Vx.x.x	
	CMY	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	
Wireless	Module	xxx	Wireless module model
	Device Name	AZORSP2IP	Device name
	Version	Hardware	Hardware version number
		Software	Software version number
	Link Quality	%	Connection quality in per cent
	Status	Operational	Status information
		DMX Data	
		RDM Identify	
		RF Link	
		Link State	

Temperature	LED	xxx °C/°F	Display of the temperature of the corresponding component
	Base	xxx °C/°F	
	...		
	Temperature Unit	°C °F	Set the temperature unit
Humidity	Base	x%	Display of relative humidity in per cent
	Head	x%	
Fan Speed	xxxx RPM	Display the speed of the corresponding fans	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Total operating time
	Operation	xxxx h : xx m	Time in use
	LED	xxxx h : xx m	Lamp operating time
	Service	xxxx h : xx m	Operating time since the last reset of the service operating time
RDM-UID	RDM unique identifier		
Error-Info	Error display in case of malfunction		

QUICKLIGHT

Set up a scene quickly and easily using the basic moving head functions without an external controller. Starting from the main display, press MENU to access the main menu. Use ▲ or ▼ to select **Quicklight** and confirm with ENTER. Now select the desired sub-menu item, confirm, set the value as required, and confirm again.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
► Quicklight

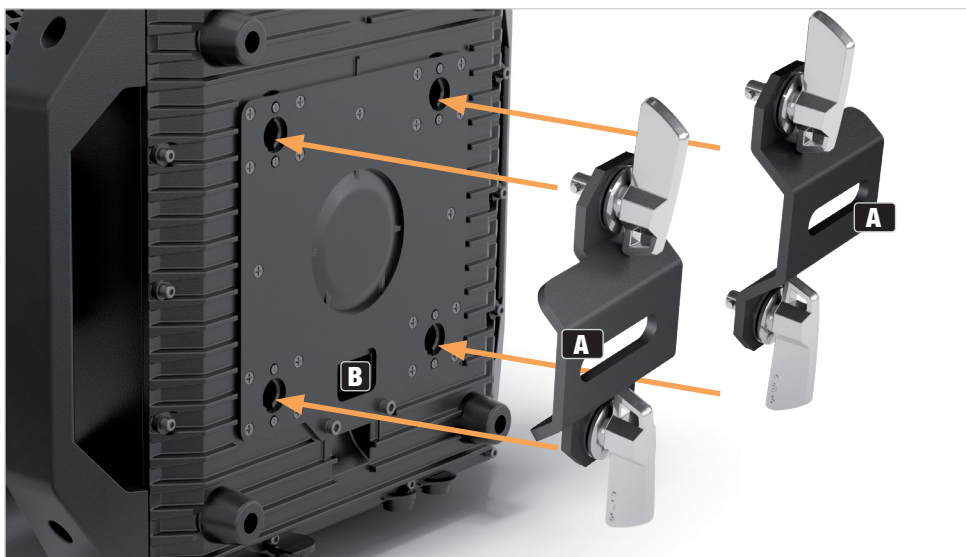
---- Quicklight ----
► Pan
Tilt
Dimmer
Zoom
Focus

If the Quicklight operating mode is activated, the display does not automatically change to the main display; when leaving the Quicklight menu, Quicklight operating mode is automatically terminated. The settings in the Quicklight menu are retained until the next restart of the fixture; as a result, Quicklight can be accessed repeatedly with the same settings as long as the fixture remains switched on. After a restart, the values are reset to the factory settings.

SET-UP AND INSTALLATION



DANGER: Overhead mounting requires extensive experience, including calculating the load limit values of the mounting hardware, and regular safety inspection of all installation materials and lights. If you do not have these qualifications, do not attempt to perform installation yourself. Refer instead to a qualified professional. There is a risk that devices that are incorrectly installed and secured and may come loose and fall down. This can cause serious injury or death.



- Similar image -

CARE, MAINTENANCE, AND REPAIR

In order to ensure the long-term, proper functioning of the device, it must be regularly cleaned and, if necessary, serviced. The care and maintenance required depends on the intensity of use and the environment in which it is used.

We recommend a visual inspection before each operation. Furthermore, we recommend carrying out all the applicable service measures specified below once every 500 operating hours or, in the case of a lower intensity of use, at the latest after one year. Warranty claims may be limited should defects result from inadequate service and maintenance.

CARE (carried out by user)



WARNING! Before carrying out any care or maintenance, the power supply – and, if possible, all device connections – must be disconnected.



PLEASE NOTE! Improper care can lead to impairment of the device or even its destruction.

1. Housing surfaces must be cleaned with a clean, damp cloth. Make sure that no moisture can penetrate the device.
2. Air inlets and outlets must be regularly cleaned of dust and dirt. If compressed air is used, make sure that damage to the device is prevented (for example, fans must be blocked in this case, as they could otherwise over-rev).
3. Cables and connectors must be cleaned regularly, and dust and dirt must be removed.
4. In general, no cleaning agents or abrasive agents may be used; otherwise, the surface finish may be damaged.
5. Devices must be stored in a dry environment and protected from dust and dirt.
6. To ensure correct and safe operation, all accessible or removable lenses and light-emitting apertures must be cleaned regularly.

MAINTENANCE AND REPAIR (by qualified personnel only)



DANGER! There are live components in the device. Even after disconnecting from the mains, there may still be residual voltage in the device, for example, due to charged capacitors.



PLEASE NOTE! Maintenance and repair work may only be carried out by sufficiently qualified personnel. If in doubt, consult a specialist workshop.



PLEASE NOTE! Improperly performed maintenance work may affect warranty claims.



PLEASE NOTE! For conversion or retrofit sets provided by the manufacturer, it is essential to observe the enclosed installation instructions.

REPLACING GOBOS



ATTENTION: Gobos may only be replaced by qualified personnel. If you are not qualified to do this, do not try to replace gobos yourself. Refer instead to professional companies.



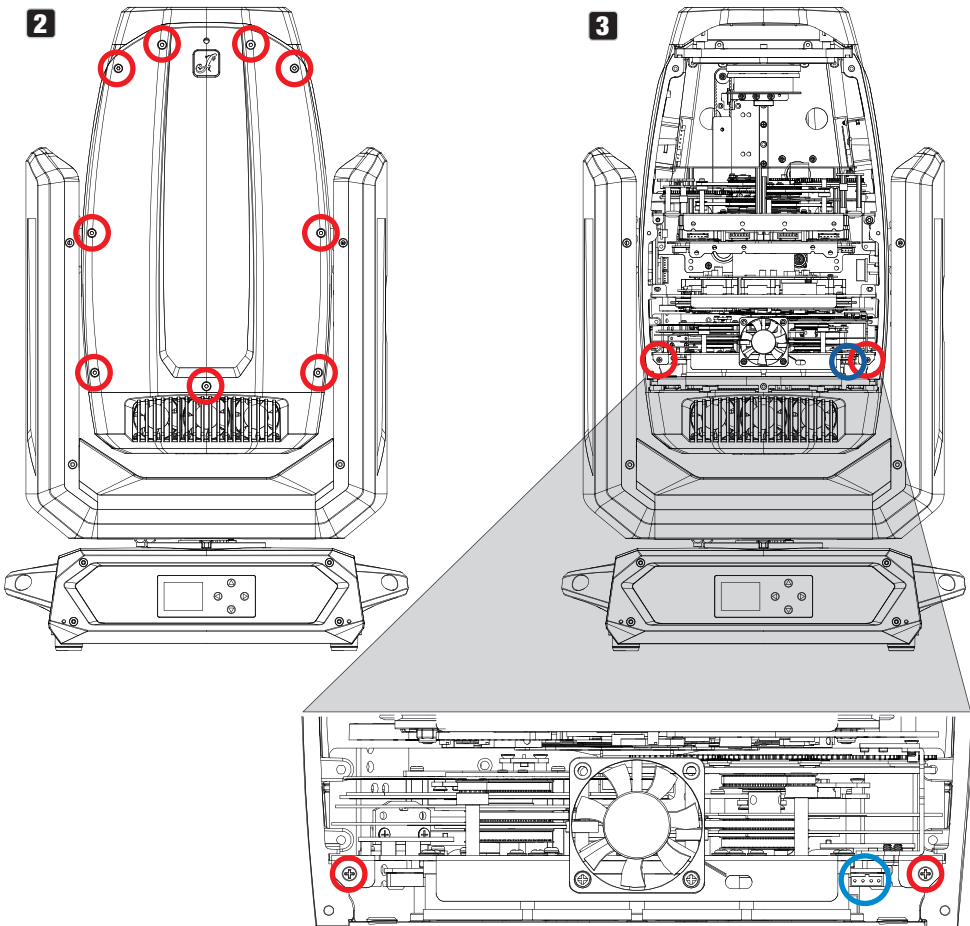
When carrying out any work, make sure that no foreign bodies enter the housing!

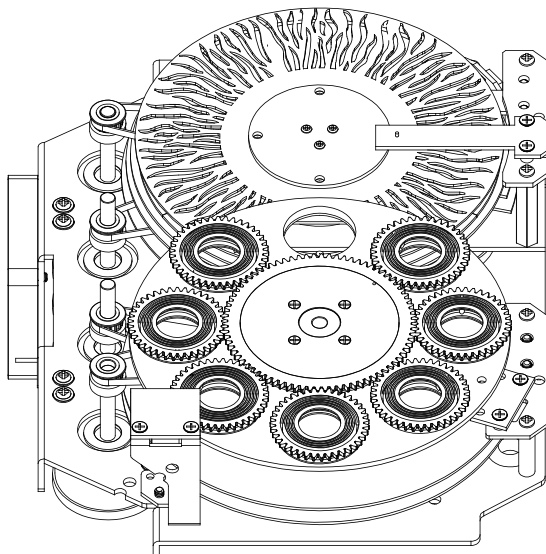


When replacing the gobos, make sure that the gobos are inserted correctly into the corresponding gobo holder. Otherwise, heat damage to the gobos and gobo holders may occur!

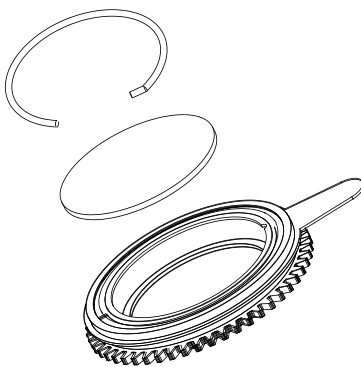
In order to maintain the seal of the AZOR SP2 IP moving head according to protection class IP65, a new seal must be inserted at the corresponding location after replacing a gobo. Carefully follow each step in the instructions below. After mounting the cover, perform a leak test.

1. Disconnect all poles of the device from the power supply (pull out the mains plug). Now lock the light head (pan and tilt lock).
2. Loosen the nine Allen screws on the device head cover, located on the side opposite the Pan-Lock (see red markings), remove the cover from the light head, release the cover's safety cable, and place it to one side.
3. Carefully disconnect the four-pin plug connection for the power and signal supply of the gobo module (lower module, see blue marking in the illustration). Then loosen both screws that hold the module in the guide, and pull the module out of the light head (see red markings in the illustration).





4. Place the module on a clean, level surface with the gobo wheel facing upwards. To avoid contaminating the gobos and other components, please wear clean, lint-free gloves.
5. Lift the gobo holder slightly up on the gear and then pull it out of the gobo wheel.
6. The gobo can now be removed from the holder and replaced with another one.



7. Then place the gobo holder back into the respective gobo wheel, ensuring that the gobo holder is correctly positioned in the corresponding recess. For rotating gobos, you can check that the gobo is positioned correctly by turning the gobo wheel. The gobo must rotate without catching.
8. Re-install the module in the light head, secure it with the two previously loosened screws, and reconnect the plug for the power and signal supply to the corresponding port.
9. Remove the old seal from the groove in the head cover.

10. Thoroughly clean the groove and the contact surface of the built-in shaft surround. Make sure that the contact surfaces of the seal are free from foreign objects and dirt.
 11. Remove the new seal from the packaging, and remove any residues of the mould release agent.
 12. Now place the seal positively into the groove. Ensure that the seal is not twisted.
 13. Re-attach the cover's safety cable to the corresponding position in the device head and place the cover flat on the built-in shaft surround.
 14. First tighten the middle and then the outer screws of the cover crosswise with gentle force.
 15. Then tighten the middle screws and then the outer screws crosswise to 6 ($\pm$ 0.5) kgf-cm.
- After mounting the cover, perform a leak test.

TECHNICAL DATA

Item number	CLAZORSP2IP
Product category	LED Moving Head
Type	Profile Spot
Light source	300 W LED
LED colour temperature	6900 K
Luminous Flux	11100 lm
CRI	>70
Lense / optic	Glass
Beam angle	3.2° - 50.9°
LED PWM	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz
Dimmer resolution	16 bit
Dimmer curves	Linear, exponential, logarithmic, S-Curve
Halogen simulation	Yes
Strobe	Cameo strobe settings
Focus operation	Normal
Colour mixing	CMY
Colour wheel	8 Colours + open
Colour control	CMY
CCT	Linear CCT 6900 K - 3200 K
Gobos	7 rotatable + open
Prism	1 x 5-facet / 1 x 8-facet
Iris	Yes
Frost	1 x light, 1 x heavy
Animation wheel	Yes
Framing system	4 layers, +/- 60° rotatable
Pan / Tilt range	Pan 540° or 630° / Tilt 270°
Control protocols	DMX; RDM; W-DMX / CRMX; Stand-Alone; Master-Slave
Data connections	5-pin XLR male / female

ENGLISH	DMX modes	32-CH Basic, 37-CH Standard, 43-CH Extended
	DMX functions	Pan/Tilt, Pan/Tilt fine, Dimmer, Dimmer fine, Stroboskop, Cyan, Cyan fine, Magenta, Magenta fine, Gelb, Gelb fine, CTO, CTO fine, Colour wheel, Gobo wheel, Gobo wheel rotation, Gobo wheel rotation fine, Zoom, Zoom fine, Focus, Focus fine, Auto focus, Auto focus adjust, Iris, Prism 1, Prism 2, Frost Light, Frost Heavy, Blade 1 A&B, Blade 2 A&B, Blade 3 A&B, Blade 4 A&B, Framing Rotation, Framing Rotation fine, System Settings
DEUTSCH	RDM functions	Cameo Standard
	Stand Alone	Play Loop; Play Scene; Edit Loop; Edit Scene; Slave
FRANÇAIS	User interface	Menu, Enter, Up, Down
	Display / indicators	OLED Display
	IP rating	IP65
	Ambient temperature rating	-15°C - +45°C
	Cooling system	Temperature controlled PWM fans
	Power connection	True1 compatible in/out
	Protection Class	1
	Operation voltage	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
ESPAÑOL	Inrush current	69 A @ 0.82 ms (240 V)
	Max. power consumption	560 W
	Standby power	90 W
	Fuse	T8 A 250 V (5 x 20 mm)
	Max. power out	9 A
	Risk Group	RG2
POLSKI	Min. distance to illuminated surface	3 m
	Min. distance to normal flammable materials	0.5 m
	Housing	Aluminum die-cast, ABS
	Dimensions (w x h x d)	412 x 654 x 257 mm
ITALIANO	Weight	24.9 kg
	RDM UID	08A4005EXXX

EXPLANATORY NOTES ON THE IP PROTECTION CLASS

1. An IP protection class only reflects protection against solid objects and water. It does not describe general weather resistance, such as protection from UV radiation and temperature.
2. The first identification digit indicates protection against dust, solid objects, and contact:

IP2X	Protected against solid foreign objects ≥ 12.5 mm in diameter
IP3X	Protected against solid foreign objects ≥ 2.5 mm in diameter
IP4X	Protected against solid foreign objects ≥ 1.0 mm in diameter
IP5X	Protected against dust in harmful quantities and completely protected against contact

IP6X	Dust-tight and completely protected against contact
------	---

3. The second digit indicates protection from water:

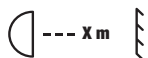
IPX0	No protection
IPX1	Protection against dripping water
IPX2	Protection against dripping water when the device is tilted by up to 15°
IPX3	Protection against falling spray water up to 60° from the vertical
IPX4	Protection against splashing water on all sides
IPX5	Protection against water jets (nozzle) from any angle
IPX6	Protection against strong water jets
IPX7	Protection against temporary submersion

4. In addition, some device-specific measures such as covers and sealing caps are necessary in order to achieve the specified protection class (for example, protective caps on unused connections).



The IP rating of the product can be found in the technical specifications and is printed on the device.

MINIMUM DISTANCE TO ILLUMINATED SURFACE



This symbol with the distance stated in metres (m) indicates the minimum distance of the light fixture to the illuminated surface. The value valid for this device can be found in the technical data in this manual and is printed on the device!

MINIMUM DISTANCE TO NORMALLY FLAMMABLE MATERIALS



This symbol with the distance stated in metres (m) indicates the minimum distance of the device to normally flammable materials. The value valid for this device can be found in the technical data in this manual!

DISPOSAL



Packaging:

1. Packaging can be recycled using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with the disposal laws and recycling regulations in your country.



Device:

1. This device is subject to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, as amended. WEEE Directive Waste Electrical and Electronic Equipment. Waste equipment does not belong in household waste. Waste equipment must be disposed of via an authorised waste disposal company or a municipal waste disposal facility. Please observe the applicable regulations in your country!



2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

Manufacturer's warranty & limitation of liability

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach, Germany

Email: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0

Our current warranty conditions and limitation of liability are available at:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

For service requests, please contact your distribution partner.

CE conformity

Adam Hall GmbH hereby confirms that this product meets the following guidelines

(where applicable):

Low-Voltage Directive (2014/35/EU)

EMC Directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

EC Declaration of Conformity

Declarations of conformity for products subject to the LVD, EMC, and RoHS Directives can be requested from info@adamhall.com

Declarations of conformity for products subject to RED can be downloaded from www.adamhall.com/compliance/

SUBJECT TO MISPRINTS AND ERRORS, AS WELL AS TECHNICAL OR OTHER MODIFICATIONS!

Sie haben die richtige Wahl getroffen!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website **CAMEOLIGHT.COM**

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch.
- Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Gerät für die Veranstaltungstechnik!

Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Verwendung in Haushalten geeignet!

Temporärer Betrieb! Veranstaltungsequipment ist grundsätzlich nur für den vorübergehenden Betrieb konzipiert und nicht für den Dauerbetrieb und Festinstallation vorgesehen!

Weiterhin ist dieses Produkt nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen im Umgang mit Veranstaltungstechnik vorgesehen!

Die Benutzung des Produkts außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen!

Das Produkt ist nicht geeignet für:

- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN

1. **GEFAHR:** Mit dem Wort GEFAHR, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf unmittelbar gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
2. **WARNUNG:** Mit dem Wort WARNUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf potentiell gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
3. **VORSICHT:** Mit dem Wort VORSICHT, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Verletzungen führen können.
4. **ACHTUNG:** Mit dem Wort ACHTUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Sach- und/oder Umweltschäden führen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrenstellen oder gefährliche Situationen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch heiße Oberflächen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch intensive Lichtquellen.



Dieses Symbol weist auf Gefahren durch schwebende Lasten hin.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, in dem sich keine vom Benutzer austauschbaren Teile befinden.



Dieses Symbol kennzeichnet ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.

SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR:

1. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
2. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Spannungsversorgung. Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
3. Bei Geräten der Schutzklasse 1 muss der Schutzleiter korrekt angeschlossen werden. Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter. Geräte der Schutzklasse 2 haben keinen Schutzleiter.
4. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel nicht geknickt oder anderweitig mechanisch beschädigt werden.
5. Überbrücken Sie niemals die Gerätesicherung.



WARNUNG:

1. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
2. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand installiert werden.
3. Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
4. Fest angeschlossene Netzleitungen dürfen nur von einer qualifizierten Person ersetzt werden.



ACHTUNG:

1. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Umgebungstemperatur erreicht hat.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät erst an, wenn dieser korrekt eingestellt ist. Nutzen Sie nur geeignete Netzkabel.
3. Um das Gerät allpolig vom Netz zu trennen genügt es nicht, den Ein-/Ausschalter am Gerät zu betätigen.
4. Stellen Sie sicher, dass die eingesetzte Sicherung dem auf dem Gerät abgedruckten Typ entspricht.
5. Stellen Sie sicher, dass geeignete Maßnahmen gegen Überspannung (z.B. Blitzschlag) ergriffen wurden.
6. Beachten Sie den angegebenen maximalen Ausgangsstrom an Geräten mit Power Out-Anschluss. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet.
7. Ersetzen Sie steckbare Netzleitungen nur durch Originalleitungen.
8. Betrieb nur an aktuell bestimmungsgemäß konformen, geprüften und intakten Netzanschlusseinrichtungen.



GEFAHR:

1. Erstickungsgefahr! Kunststoffbeutel und Kleinteile müssen außer Reichweite von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden.
2. Gefahr durch Herabfallen! Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Stative bzw. Befestigungen (im Besonderen bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Zubehör ordnungsgemäß installiert und gesichert ist. Achten Sie dabei darauf, dass geltende Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden.



WARNUNG:

1. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
2. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
3. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
4. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
5. Beachten Sie unbedingt den angegebenen Mindestabstand zu normal entflammbar Materialien! Sofern dieser nicht explizit ausgewiesen ist, beträgt der Mindestabstand 0,3 m.

**VORSICHT:**

1. Bei beweglichen Bauteilen wie Montagebügeln, oder sonstigen beweglichen Bauteilen besteht die Möglichkeit sich zu klemmen.
2. Bei Geräten mit motorisch angetriebenen Bauteilen besteht Verletzungsgefahr durch die Bewegung des Gerätes. Plötzliche Gerätebewegungen können zu Schreckreaktionen führen.
3. Die Gehäuseoberfläche des Geräts kann sich im regulären Betrieb stark erwärmen. Stellen Sie sicher, dass ein versehentliches Berühren des Gehäuses ausgeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät vor dem Abbau, vor Wartungsarbeiten und vor dem Aufladen etc. immer ausreichend abkühlen.

**ACHTUNG:**

1. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
2. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen in der Nähe des Geräts.
3. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt und Lüfter nicht blockiert werden.
4. Nutzen Sie zum Transport die Originalverpackung oder vom Hersteller dafür vorgesehene Verpackungen.
5. Vermeiden Sie, dass Erschütterung oder Schläge auf das Gerät einwirken.
6. Beachten Sie die IP-Schutzart, sowie die Umgebungsbedingungen wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit entsprechend der Spezifizierung.
7. Geräte können stetig weiterentwickelt werden. Bei abweichenden Angaben zu Betriebsbedingungen, Leistung oder sonstigen Geräteeigenschaften zwischen Bedienungsanleitung und Gerätebeschriftung, hat immer die Angabe auf dem Gerät Priorität.
8. Das Gerät ist nicht für tropische Klimazonen und für den Betrieb oberhalb 2000 m über NN geeignet.
9. Sofern nicht explizit ausgewiesen, ist das Gerät nicht für den Betrieb unter Marinebedingungen geeignet.

**HINWEIS:**

Bei vom Hersteller vorgesehenen Um- oder Nachrüstsets bzw. Zubehör beachten Sie unbedingt die beiliegende Anleitung.

**VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!**

1. Dieses Gerät ist ein Gerät der Risikogruppe 2. Blicken Sie nicht in die Lichtquelle! Starren Sie nicht in den Lichtstrahl! Schauen Sie nicht mit optischen Instrumenten, wie Lupen oder Ferngläser, direkt in die Lampe!



2. Stroboskopeffekte können bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen!



3. In diesen Leuchten sind fest installierte Leuchtmittel verbaut, welche nicht durch den Benutzer zu tauschen sind. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.



SIGNALÜBERTRAGUNG PER FUNK (Z.B. W-DMX ODER AUDIO-FUNKSYSTEME):

Signalübertragung per Funk (z.B. W-DMX oder Audio-Funksysteme):

Die Qualität und Leistungsfähigkeit kabelloser Signalübertragungen ist generell abhängig von den Umgebungsbedingungen.

Einfluss auf die Reichweite und Signalstabilität haben z.B.:

Abschirmung (z.B. Mauerwerk, Metallbauten, Wasser)

Hohes Funkaufkommen (z.B. starke W-LAN Netze)

Interferenzen

Elektromagnetische Strahlung (z.B. LED-Videowände, Dimmer)

Alle Reichweitenangaben beziehen sich auf Freifeldanwendung mit Sichtkontakt ohne Störeinflüsse!

Der Betrieb von Sendeanlagen unterliegt behördlichen Bestimmungen. Diese können regional unterschiedlich ausfallen und müssen vor Inbetriebnahme vom Betreiber überprüft werden (z.B. Funkfrequenz und Sendeleistung).



WARNUNG: Geräte mit kabelloser Signalübertragung sind nicht für den Betrieb in sensiblen Bereichen, in denen Funkbetrieb zu möglichen Wechselwirkungen führen kann, geeignet. Dazu zählen z.B.:

- Krankenhäuser, Gesundheitszentren oder andere Einrichtungen des Gesundheitswesens, die Patientenbehandlungen mit Fachpersonal und -ausrüstung durchführen.
- Ex-Bereiche der Klassen I, II und III
- Sperrbereiche
- Militärische Einrichtungen
- Flugzeuge oder Fahrzeuge
- Bereiche, in denen die Nutzung von Mobiltelefonen untersagt ist



SIGNALÜBERTRAGUNG PER W-DMX

WARNUNG: Generell darf kabellose DMX-Übertragung nicht für Anwendungen mit sicherheitsrelevanten Faktoren genutzt werden, die im Falle eines Versagens Personen- oder Sachschäden zur Folge haben können.

Dies gilt im Speziellen für bewegte Szenen- oder Traversenstrukturen, für DMX-gesteuerte Motoren/Hebezeuge oder Hebevorrichtungen zum Betreiben von DMX-betriebenen Bühnenliften, Hydrauliksystemen oder vergleichbaren beweglichen Komponenten.



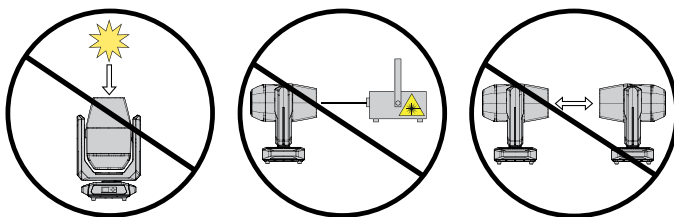
Weiterhin darf kabellose DMX-Übertragung nicht zum Auslösen von Flammen- oder pyrotechnischen Geräten, explosionsgetriebenen Effekten, sowie zur Steuerung von Gas oder Flüssigkeitseffekten benutzt werden. Dazu zählen z.B. CO₂-Kanonen, Konfetti-Shooter, Wasser-Effekte oder Ähnliches.



ACHTUNG! POTENTIELLE BESCHÄDIGUNG DURCH EXTERNE LICHTQUELLEN!

Sonneneinstrahlung, Laserstrahlung und gebündelte Lichtstrahlen anderer Scheinwerfer können das Gehäuse und interne Komponenten, wie Filter, Gobo- und Farbräder, Motoren, Kabel, Riemen etc., sowie Leuchtmittel beschädigen!

Setzen Sie das Gerät und vor allem die Linse während des Auspackens, der Installation, längerem Nichtgebrauch und im Betrieb nicht direkter Sonneneinstrahlung, Laserstrahlung und gebündelten Lichtstrahlen anderer Scheinwerfer aus! Richten Sie die Linse stets Richtung Boden, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist! Schäden, die durch externe Lichtquellen entstehen, sind von der Herstellergarantie ausgeschlossen!



HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE OUTDOOR-GERÄTE

1. Temporärer Betrieb! Veranstaltungsequipment ist grundsätzlich nur für den vorübergehenden Betrieb konzipiert.
2. Dauerbetrieb oder dauerhafte bauliche Anbringung, besonders im Außenbereich, kann zur Beeinträchtigung der Funktion, sowie der Oberflächen und Dichtungen und zu beschleunigter Materialermüdung führen.
3. Durch Beschädigungen der Oberflächenbeschichtung kann der Korrosionsschutz des Geräts beeinträchtigt werden. Eine beschädigte Oberflächenbeschichtung (z.B. Kratzer) muss zeitnah durch geeignete Maßnahmen wiederhergestellt werden.

LIEFERUMFANG

Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie Ihren Vertriebspartner bitte unverzüglich nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Im Lieferumfang des Produkts sind enthalten:

- ▶ 1 × AZOR® SP2 Compact IP65 Spot Profile Moving Head
- ▶ 2 × Omega-Montagebügel
- ▶ 1 × Netzkabel
- ▶ Safety- und Complianceinformationen (Bedienungsanleitung als Download per QR-Code)

EINFÜHRUNG

COMPACT IP65 SPOT PROFILE MOVING HEAD
CLAZORSP2IP

STEUERUNGSFUNKTIONEN:

32-Kanal Basic, 37-Kanal Standard, 43-Kanal Extended DMX-Steuerung
DMX512

Wireless DMX Receiver integriert

Master / Slave-Betrieb

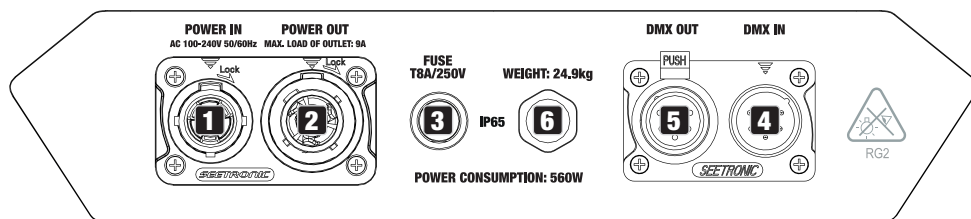
Standalone Funktionen

EIGENSCHAFTEN:

Schutzart IP65. 300 W Kaltweiß LED. CMY Farbmischung. Farbrad mit 8 Farben plus offen. Goborad mit 7 rotierbaren Gobos plus offen. Zoom-, Focus-, Iris-, Prisma- und Frost-Funktion. Animationsrad. Blendenschieber. DMX512. 5-Pol DMX-Anschlüsse. 2 Omega-Montagebügel inklusive.

Der Scheinwerfer verfügt über den RDM-Standard (Remote Device Management). Diese Gerätefernverwaltung ermöglicht die Statusabfrage und Konfiguration von RDM-Endgeräten über einen RDM-fähigen Controller, wie den optional erhältlichen Cameo UNICON (Artikelnummer CLIREMOTE). Das Cameo UNICON ermöglicht darüber hinaus den Zugriff auf das gesamte Scheinwerfermenü.

ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



1 POWER IN

IP65 Netzeingangsbuchse mit Gummidichtkappe. Betriebsspannung 100 - 240V AC / 50 - 60Hz. Anschluss mit Hilfe des mitgelieferten Netzkabels. Bei Nichtgebrauch stets mit der Gummidichtkappe verschließen.

2 POWER OUT

IP65 Netzausgangsbuchse mit Gummidichtkappe. Dient der Netzversorgung weiterer CAMEO Scheinwerfer. Bei Nichtgebrauch stets mit der Gummidichtkappe verschließen. Achten Sie darauf, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den auf dem Gerät in Ampere (A) angegebenen Wert nicht überschreitet.

3 FUSE

IP65 Sicherungshalter für 5 x 20mm Sicherungen. **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum. Verschließen Sie den Sicherungshalter wieder sorgfältig, damit die Dichtheit nach IP65 weiterhin gewährleistet ist.

4 DMX IN

Männliche IP65 5-Pol XLR-Buchse zum Anschließen eines DMX-Kontrollgeräts (z.B. DMX-Pult). Bei Nichtgebrauch stets mit der Gummidichtkappe verschließen.

5 DMX OUT

Weibliche IP65 5-Pol XLR-Buchse zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals. Bei Nichtgebrauch stets mit der Gummidichtkappe verschließen.

6 DRUCKAUSGLEICHSELEMENT

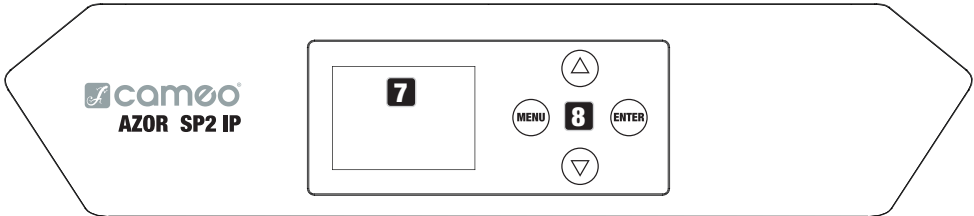
Druckausgleichselement zur Vermeidung von Kondenswasserbildung im Gehäuseinneren. Um die einwandfreie Funktion zu gewährleisten, ist das Element vor Verschmutzung zu schützen.

ANTENNE

Die Antenne für die Steuerung per Wireless DMX befindet sich im Inneren der Gerätebasis.



ACHTUNG: Um den Spritzwasserschutz nach Schutzklasse IP65 bei den DMX-Buchsen zu gewährleisten, müssen die speziellen DMX Eingangs- und Ausgangsbuchsen korrekt mit den IP65 Spezial-XLR-Steckern verschlossen sein, bzw. die Gummidichtkappen zum Verschließen verwendet werden. Die Netzbuchsen POWER IN und POWER OUT sind in korrekt gestecktem Zustand spritzwassergeschützt nach IP65, ebenso bei korrekter Verwendung der Gummidichtkappen.



7 OLED-DISPLAY

Das OLED-Display zeigt die aktuell aktivierte Betriebsart (Hauptanzeige), die Menüpunkte im Menü und den Zahlenwert bzw. Betriebszustand in bestimmten Menüpunkten an. Erfolgt innerhalb von circa einer Minute keine Eingabe, wechselt die Anzeige im Display automatisch zur Hauptanzeige. Hinweis zur Hauptanzeige in den Betriebsarten mit externer Steuerung: Sobald das Steuersignal unterbrochen wird, beginnen die Zeichen im Display zu blinken, liegt das Steuersignal wieder an, stoppt das Blinken.

8 BERÜHRUNGSEMPFINDLICHE BEDIENFELDER

MENU - Durch Drücken auf MENU gelangen Sie in das Hauptmenü. Durch nochmaliges bzw. wiederholtes Drücken gelangen Sie zurück zur Hauptanzeige. Wenn Sie auf MENU drücken, ohne eine Wert- bzw. Statusänderung durch Drücken auf ENTER zu bestätigen, wird der zuvor bestätigte Wert bzw. Status wiederhergestellt.

ENTER - Durch Drücken auf ENTER gelangen Sie auf die Menüebene, auf der Wertänderungen vorgenommen werden können und Sie erreichen die Untermenüs mit Hilfe des ENTER-Tasters. Wert- bzw. Statusänderungen bestätigen Sie ebenfalls durch Drücken auf ENTER.

▲ und ▼ - Auswählen der einzelnen Menüpunkte im Hauptmenü (DMX-Adresse, DMX-Modus usw.) und in den Untermenüs. Ermöglichen es, den Wert in einem Menüpunkt, wie z.B. die DMX-Adresse, wunschgemäß zu verändern (lange drücken = schnelle Wertänderung).



9 GRIFFMULDEN

Zusätzlich zu den beiden Transportgriffen an der Gerätebasis befinden sich praktische Griffmulden oben an den Innenseiten der beiden Gerätearme.



10 PAN LOCK

Mechanische Verriegelungsvorrichtung um beim Transport das Verdrehen des Kopfes in horizontaler Richtung zu verhindern. Trennen Sie das Gerät vom Netz, bringen den Kopf parallel zur Basis (8 mögliche Positionen) und drücken den Arretierhebel zum Verriegeln nach unten und dann in Richtung Pan-Drehachse (LOCK). Entriegeln Sie die Vorrichtung vor Inbetriebnahme des Geräts (UNLOCK).



11 TILT LOCK

Mechanische Verriegelungsvorrichtung um beim Transport das Verdrehen des Kopfes in vertikaler Richtung zu verhindern (7 mögliche Positionen). Trennen Sie das Gerät vom Netz und schieben den Arretierhebel zum Verriegeln in Richtung Tilt-Drehachse, bewegen Sie dabei den Kopf des Geräts auf vertikaler Ebene, bis eine der 7 Rastpositionen gefunden ist und der Arretierhebel einrastet (LOCK). Entriegeln Sie die Vorrichtung vor Inbetriebnahme des Geräts (UNLOCK).

- Abbildungen ähnlich -

WIRELESS DMX

Zum Koppeln eines Wireless DMX Receivers (Empfänger) mit einem Wireless DMX kompatiblen Transmitter (Sender) muss im Menüpunkt Wireless der Befehl Unlink bzw. Receive Reset ausgeführt werden. Der Receiver befindet sich nun in Koppelbereitschaft und wartet auf die Kopplungsanfrage eines Transmitters. Starten Sie die Kopplung, indem Sie im Menü des Transmitters Link auswählen und bestätigen, die Kopplung erfolgt nun automatisch. Es können auf die gleiche Weise auch mehrere Receiver gleichzeitig oder nacheinander mit einem Transmitter gekoppelt werden (z.B. für den Master/Slave-Betrieb). Eine Wireless DMX-Verbindung bleibt grundsätzlich so lange erhalten, bis die Verbindung durch den Reset-Befehl im Receiver oder den Unlink-Befehl im Transmitter getrennt wird, unabhängig davon, ob ein Gerät zwischenzeitlich von der Spannungsversorgung getrennt wird.

BEDIENUNG

ANMERKUNGEN

Beim Startvorgang des Scheinwerfers wird für kurze Zeit „Update Wait“, dann „Welcome to Cameo“, die Modellbezeichnung und die Softwareversion im Display angezeigt. Danach werden die Motoren zurückgesetzt (Motor Reset Please Wait). Nach diesem Vorgang ist der Scheinwerfer betriebsbereit und die Betriebsart, die zuvor aktiviert war, wird gestartet.

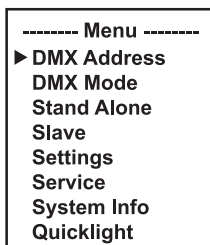
DISPLAY HAUPTANZEIGE IN DER DMX-BETRIEBSART

Die Hauptanzeige in der DMX-Betriebsart zeigt die aktuell eingestellte DMX-Startadresse an (siehe Abbildung). Falls kein DMX-Signal am Scheinwerfer anliegt, blinken die Zeichen im Display.



DMX-STARTADRESSE EINSTELLEN (DMX Address)

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü. Mit Hilfe von ▲ bzw. ▼ wählen Sie nun den Menüpunkt **DMX Address** aus und bestätigen mit ENTER. Stellen Sie nun die DMX-Startadresse wunschgemäß mit Hilfe von ▲ bzw. ▼ ein und bestätigen die Eingabe mit ENTER (höchster Wert abhängig von der aktuell eingestellten DMX-Betriebsart).



DMX-BETRIEBSART EINSTELLEN (DMX Mode)

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü. Mit Hilfe von ▲ bzw. ▼ wählen Sie nun den Menüpunkt **DMX Mode** aus und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie wiederum mit Hilfe von ▲ bzw. ▼ die gewünschte DMX-Betriebsart aus und bestätigen mit ENTER. Tabellen mit der Kanalbelegung der verschiedenen DMX-Betriebsarten finden Sie in dieser Anleitung unter DMX STEUERUNG.

```

----- Menu -----
DMX Address
► DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight
  
```

```

---- DMX Mode ----
► 32CH Basic
37CH Standard
43CH Extended
  
```

STAND-ALONE-MENÜ

In den Stand-Alone-Betriebsarten Play Scene und Play Loop kann das Steuersignal der entsprechenden Betriebsart via XLR an Slave-Einheiten ausgegeben werden. Ist die Ausgabe des Steuersignals nicht gewünscht, deaktivieren Sie die Ausgabe.

Für die zeitverzögerte Ausgabe des Steuersignals der Stand-Alone-Betriebsarten können Sie im Master / Slave-Betrieb ein Delay für Slave-Einheiten einstellen.

Aktivieren Sie eine der acht verfügbaren Szenen (Scene 1 - 8) oder einen der acht verfügbaren Loops (Loop 1 - 8). Die Einstellungen werden für jede Szene und jeden Loop individuell vorgenommen und bleiben auch nach einem Neustart des Geräts erhalten.

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü. Mit Hilfe von ▲ bzw. ▼ wählen Sie den Menüpunkt **Stand Alone** aus und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie nun den gewünschten Untermenüpunkt aus, bestätigen und nehmen dann die Einstellungen nach Wunsch vor (siehe Tabelle).

```

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight
  
```

```

---- Stand Alone ----
► Master/Alone
Play Scene/Loop
Edit Scene
Edit Loop
  
```

Master/Alone	Master	Delay	Steuersignal via DMX OUT weiterleiten und Delay für Slave-Einheiten einstellen: Off, 0.1s - 2.0s
	Alone	Steuersignal nicht weiterleiten	
Play Scene/Loop	Scene	Scene 1 - 8	Auswahl und Aktivierung der gewünschten Szene

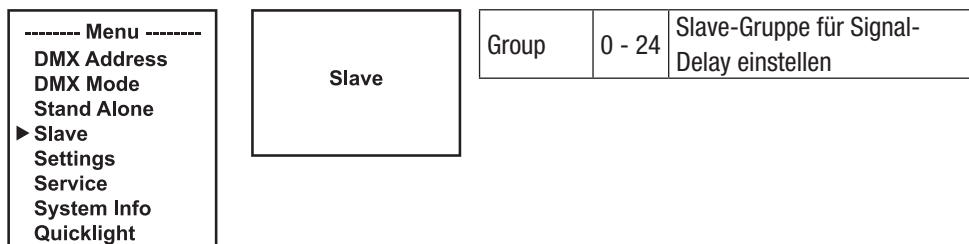
Play Scene/ Loop	Loop	Loop 1 - 8	Auswahl und Aktivierung des gewünschten Loops	
Edit Scene	Scene 1 - 8	Pan	Stellen Sie jede Szene individuell ein. Szenen werden durch Anwahl Aktiviert.	
		Tilt		
		Dimmer	Entnehmen Sie alle Funktionen und die entsprechenden Werte dem DMX-Modus 43 CH Extended.	
		...		
Edit Loop	Loop 1 - 8	Step 1	Scene 1 - Scene 8 / Blackout	Auswahl der Szene / Blackout
			t-Step 0s - 20min	Einstellen der Schrittdauer
			t-Fade 0s - 20min	Einstellen der Überblendzeit
		Step 2	"	"
		Step 3	Scene 1 - Scene 8 / Blackout / Skip Step	Auswahl der Szene / Blackout / Schritt überspringen
			t-Step 0s - 20min	Einstellen der Schrittdauer
			t-Fade 0s - 20min	Einstellen der Überblendzeit
		Step 4	"	"
		Step 5	"	"
		Step 6	"	"
		Step 7	"	"
		Step 8	"	"

SLAVE-BETRIEB

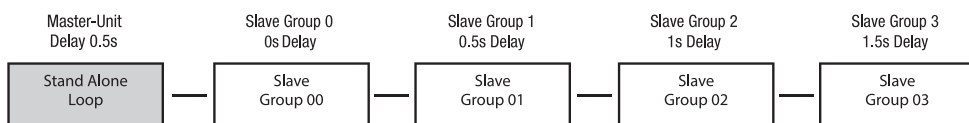
STANDARD SLAVE-BETRIEB: Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü. Mit Hilfe von ▲ bzw. ▼ wählen Sie nun den Menüpunkt **Slave** aus, bestätigen mit ENTER, wählen dann die Slave-Gruppe 0 (Slave Group 0) aus und bestätigen wiederum. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell, gleicher Softwarestand) mit Hilfe eines DMX-Kabels und aktivieren in der Master-Einheit die Ausgabe des Steuersignals (Stand Alone -> Master/Alone -> Master) und eine der Stand-Alone-Betriebsarten (Play Scene/ Loop). Nun folgt die Slave-Einheit exakt der Master-Einheit.

ERWEITERTER SLAVE-BETRIEB: Wenn Sie beim Master / Slave-Betrieb die Steuerung der Slave-Einheiten durch eine der Stand-Alone-Betriebsarten **Play Scene** oder **Play Loop** durchführen möchten, kann das Steuersignal in bis zu 24 Stufen zeitlich verzögert wiedergegeben werden, die Verzögerung wird im **Stand Alone** Menü **Master/Alone** in der Master-Einheit übergeordnet eingestellt, der Verzögerungsfaktor im Slave-Menü des entsprechenden Scheinwerfers (Group). Somit kann auf einfache Weise mit einer beliebig großen Anzahl Scheinwerfern des gleichen Modells und Softwarestands ein Lauflichteffekt realisiert werden, der sonst nur mit einem geeigneten

DMX-Controller und aufwändiger Programmierung erreicht werden könnte. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell, gleicher Softwarestand) mit Hilfe eines DMX-Kabels und aktivieren in der Master-Einheit die Ausgabe des Steuersignals (Stand Alone -> Master/Alone -> Master) und eine der Stand-Alone-Betriebsarten (Play Scene/Loop).

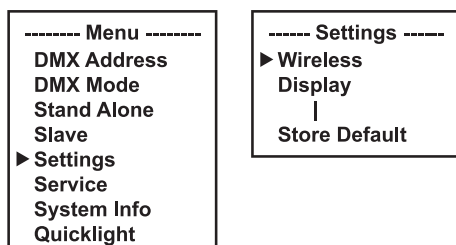


Ordnen Sie die Scheinwerfer nach Wunsch einer von bis zu 24 Gruppen (plus Gruppe 0) zu, wobei auch mehrere Scheinwerfer einer Gruppe zugeordnet werden können. Die Gruppennummer ist gleichzeitig der Faktor, mit dem die in der Master-Einheit eingestellte Delay-Zeit multipliziert wird. Setup-Beispiel:



SYSTEMEINSTELLUNGEN (Settings)

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü. Mit Hilfe von ▲ bzw. ▼ wählen Sie nun den Menüpunkt **Settings** aus und bestätigen mit ENTER.



Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Einstellen der Untermenüpunkte (siehe Tabelle, Auswahl mit ▲ bzw. ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ bzw. ▼, bestätigen mit ENTER).

Settings (Fettdruck = Werkseinstellung)

Wireless	Drahtlos Einstellungen	State	On	Drahtlossteuerung aktiviert	
			Off	Drahtlossteuerung deaktiviert	
		Linking	Receive Reset	DMX-Empfänger zurücksetzen und zum Koppeln bereit machen	
			Linking Key	Einstellen des Verbindungsschlüssels	
		Linking Key	CRMX Mode	CRMX	Empfangsstandard = CRMX
				CRMX2	Empfangsstandard = CRMX2
			CRMX Universe	A - H	Auswahl CRMX Universum A bis H
		Universe Metadata	RGB Colour Code	Red, Orange, Yellow, Green, Cyan, Blue, Purple, White	RGB-Code zur farblichen Darstellung des Universums
			Universe Name	Eine 16-stellige Zeichenkette mit einem individuell einstellbaren Namen, der das Universum identifiziert	
		Signal Routing	Send to XLR	Weiterleiten des Steuersignals an XLR (DMX OUT)	
	Backup by XLR		Ansteuerung per XLR (DMX IN) bei Wireless Signalunterbrechung		
	Receive only		Keine Verbindung zwischen Wireless-DMX Signal und XLR-Anschlüssen		
Display	Display Einstellungen	Reverse	On	Drehung der Display-Anzeige um 180° (z.B. Kopfübermontage)	
			Off	Keine Drehung der Display-Anzeige	
			Auto	Automatische Lageerkennung (stehend / Kopfübermontage)	
		Off Timer	Always On	Permanent an	
			Off after 20s	Deaktivierung nach ca. 20 Sekunden Inaktivität	
		Autolock	On after 60s	Bedienelemente nach ca. 60 Sekunden ohne Eingabe gesperrt (LOCKED). Entsperren: Ca. 3 Sekunden lang MENU drücken.	
Off	Autolock-Funktion deaktiviert				

Dimmer	Dimmer-Einstellungen	Dimmer Curve = Dimmerkurve	Linear	Die Lichtintensität steigt linear mit dem DMX-Wert an	
			Exponential	Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich fein und im oberen DMX-Wertbereich grob einstellen	
			Logarithmic	Die Lichtintensität lässt sich im unteren DMX-Wertbereich grob und im oberen DMX-Wertbereich fein einstellen	
			S-Curve	Die Lichtintensität lässt sich im unteren und oberen DMX-Wertbereich fein und im mittleren DMX-Wertbereich grob einstellen	
		PWM Frequency = LED PWM Frequenz	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18.9kHz, 25kHz	Auswählen der LED PWM Frequenz	
		Dimmer Response = Dimmverhalten	LED	Der Scheinwerfer reagiert abrupt auf Änderungen des DMX-Werts	
			Halogen	Der Scheinwerfer verhält sich ähnlich einem Halogenstrahler mit sanften Helligkeitsänderungen	
	Movement	Pan Reverse	Off	Keine Umkehrung der Pan Bewegungsrichtung	
			On	Umkehrung der Pan Bewegungsrichtung	
		Tilt Reverse	Off	Keine Umkehrung der Tilt Bewegungsrichtung	
			On	Umkehrung der Tilt Bewegungsrichtung	
		Pan Angle	540°	Pan Winkel 540°	
			630°	Pan Winkel 630°	
		Position Feedback	On	Automatische Positionskorrektur aktiviert	
			Off	Automatische Positionskorrektur deaktiviert	
		Move in Black	On	Blackout bei Kopfbewegung	
			Off	Kein Blackout bei Kopfbewegung	
		Silent Movement	On	Verlangsamte Motorbewegungen für leiseren Betrieb	
			Off	Funktion deaktiviert	
Wheels	Gobo-Räder, Farbrad und Blendenschieber einstellen	Gobo Wheel	Position	Clock-wise	Goborad dreht immer im Uhrzeigersinn

Wheels	Gobo-Räder, Farbrad und Blendenschieber einstellen	Gobo Wheel	Position	Shortest way	Goborad dreht den kürzesten Weg	
			Move-ment	Snap	Goborad springt bei Erreichen des entsprechenden Werts direkt zum gewünschten Gobo	
				Scroll	Stufenlose Drehung der Goboräder	
			Colour Correction	On	Kompensieren der Farbverschiebungen bei der Verwendung von Gobos aktiviert	
				Off	Funktion deaktiviert	
		Colour Wheel	Position	Clock-wise	Farbrad dreht immer im Uhrzeigersinn	
				Shortest way	Farbrad dreht den kürzesten Weg	
			Move-ment	Snap	Farbrad springt bei Erreichen des entsprechenden Werts direkt zum gewünschten Farbfilter	
				Scroll	Stufenlose Drehung der Farbräder	
		Move in Black	Off	Kein Blackout bei Wertänderungen bei den Farb- und Goborädern		
			On	Blackout bei Wertänderungen bei den Farb- und Goborädern		
		Framing Control	Left & Right	Standardfunktion: Der xA-Kanal des Blades steuert die linke Seite des Blades x und der xB-Kanal die rechte Seite		
			Position & Angle	Alternative Steuerung der Blendenschieber: Der xA-Kanal des Blades steuert das Einsetzen des Blades x und der xB-Kanal den Winkel des Blades		
Sun Protection	Schutzfunktion für die internen Komponenten	On	Aktiviert Blackout und der Gerätekopf wird nach unten gerichtet			
		Off	Funktion deaktiviert			
Fan	Lüftereinstellungen	Auto	Automatische Lüftersteuerung			
		Off	Deaktivierter Lüfter bei stark reduzierter Helligkeit			
		Constant Low	Konstant niedrige Lüftergeschwindigkeit bei reduzierter Helligkeit, falls notwendig			
		Constant Mid	Konstant mittlere Lüftergeschwindigkeit bei reduzierter Helligkeit, falls notwendig			
		Constant High	Konstant hohe Lüftergeschwindigkeit			

Signal Fail	Betriebszustand bei DMX-Signal-Unterbrechung	Hold	Letzter Befehl wird gehalten
		Last Stand Alone	Die zuletzt ausgewählte Stand Alone Betriebsart wird aktiviert
		Fade to Black (10s)	10 Sekunden Fade zu Blackout
		Blackout	Aktiviert Blackout
		Full	Full on
		Sun Protection	Aktiviert Blackout und der Gerätekopf wird nach unten gerichtet
Store Default	Einstellungen in 3 individuellen Presets speichern	User A	Alle aktuellen Einstellungen als Benutzer-Preset A speichern
		User B	Alle aktuellen Einstellungen als Benutzer-Preset B speichern
		User C	Alle aktuellen Einstellungen als Benutzer-Preset C speichern

SERVICE-MENÜ (Service)

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü. Mit Hilfe von ▲ bzw. ▼ wählen Sie **Service** aus und bestätigen mit ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
► Service
System Info
Quicklight

----- Service -----
► Load Default
Reset
Password

Informationen zu den Untermenüpunkten im Service-Menü und den entsprechenden Optionen finden Sie in untenstehender Tabelle (Auswahl mit ▲ bzw. ▼, bestätigen mit ENTER, Wert bzw. Status ändern mit ▲ bzw. ▼, bestätigen mit ENTER).

Load Default	Factory	Zurücksetzen auf Werkseinstellung
	User A	Zurücksetzen auf User A Werte (User Werte speichern: Settings -> Store Default)
	User B	Zurücksetzen auf User B Werte (User Werte speichern: Settings -> Store Default)

Load Default	User C	Zurücksetzen auf User C Werte (User Werte speichern: Settings -> Store Default)
Reset	Pan/Tilt	Pan/Tilt Motoren zurücksetzen
	Head	Motoren im Gerätekopf zurücksetzen
	All	Alle Motoren zurücksetzen
Test	Test Sequence	Vorprogrammierte Sequenz zum Testen aller Komponenten
	Stress Test	Vorprogrammierte Sequenz zum Testen aller Komponenten unter Maximallast
	Motor Test	Alle Motoren einzeln mit Werten von 000 bis 255 ansteuern
Reset Service	No	Service-Betriebszeit nicht zurücksetzen
Timer	Yes	Reset Now
Reset Now		Service-Betriebszeit zurücksetzen
Password	Nur für Service-Zwecke	

SYSTEMINFORMATIONEN (System Info)

Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü. Mit Hilfe von ▲ bzw. ▼ wählen Sie nun den Menüpunkt **System Info** aus und bestätigen mit ENTER.

<pre> ----- Menu ----- DMX Address DMX Mode Stand Alone Slave Settings Service ► System Info Quicklight </pre>	<pre> ---- System Info ---- ► Firmware Wireless Error Info </pre>
--	---

Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Aufrufen der Untermenüpunkte (siehe Tabelle, Auswahl mit ▲ bzw. ▼, bestätigen mit ENTER, Information aufrufen bzw. Status ändern mit ▲ bzw. ▼, bestätigen mit ENTER).

Firmware	DISP	Vx.x.x	Anzeige der Firmware-Version der entsprechenden Komponente
	SCAN	Vx.x.x	
	CMY	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	
Wireless	Module	xxx	Drahtlosmodul Modell
	Device Name	AZORSP2IP	Gerätename
	Version	Hardware	Hardware-Versionsnummer
		Software	Software-Versionsnummer
	Link Quality	%	Verbindungsqualität in Prozent
	Status	Operational	Statusinformationen
		DMX Data	
		RDM Identify	

Wireless	Status	RF Link	Statusinformationen
		Link State	
Temperature	LED	xxx °C/°F	Anzeige der Temperatur der entsprechenden Komponente
	Base	xxx °C/°F	
	...		Einstellen der Temperatureinheit
	Temperature Unit	°C °F	
Humidity	Base	x%	Anzeige der relativen Luftfeuchtigkeit in Prozent
	Head	x%	
Fan Speed	xxxx RPM	Anzeige der Drehzahl der entsprechenden Lüfter	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Gesamtbetriebszeit
	Operation	xxxx h : xx m	Nutzzeit
	LED	xxxx h : xx m	Betriebszeit des Leuchtmittels
	Service	xxxx h : xx m	Betriebszeit nach dem Zurücksetzen der Service-Betriebszeit
RDM-UID	RDM Unique Identifier (eindeutige Kennung)		
Error-Info	Fehleranzeige im Fehlerfall		

QUICKLIGHT

Stellen Sie eine Szene mit den Basisfunktionen des Moving Heads ohne externen Controller schnell und unkompliziert ein. Ausgehend von der Hauptanzeige gelangen Sie durch Drücken auf MENU in das Hauptmenü. Wählen Sie mit Hilfe von ▲ bzw. ▼ **Quicklight** aus und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie nun den gewünschten Untermenüpunkt, bestätigen, stellen den Wert nach Wunsch ein und bestätigen abermals.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
► Quicklight

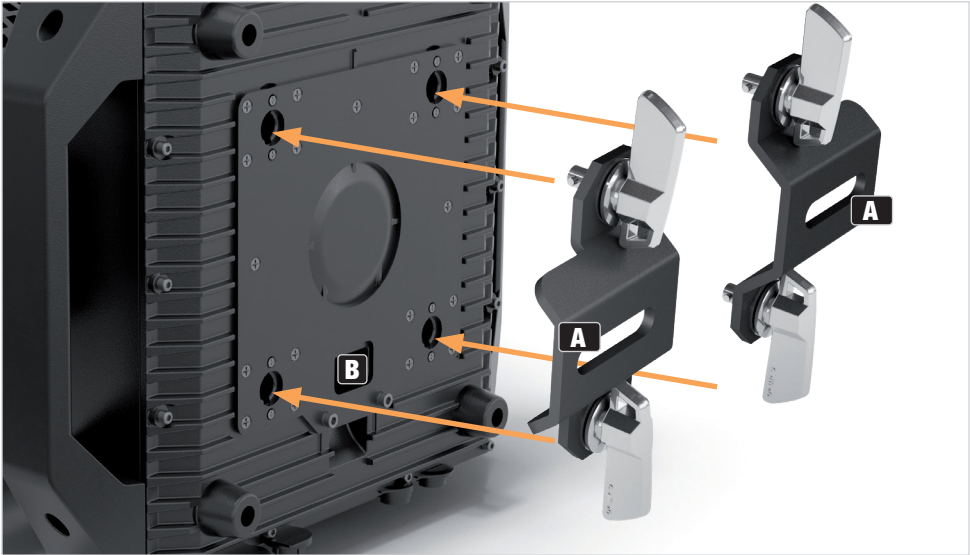
---- Quicklight ----
► Pan
Tilt
Dimmer
Zoom
Focus

Wenn die Betriebsart Quicklight aktiviert ist, wechselt die Anzeige nicht automatisch zur Hauptanzeige, beim Verlassen des Quicklight-Menüs wird die Quicklight-Betriebsart automatisch beendet. Die Einstellungen im Quicklight-Menü bleiben bis zum nächsten Neustart des Scheinwerfers erhalten, Quicklight kann also immer wieder mit den selben Einstellungen aufgerufen werden, so lange der Scheinwerfer eingeschaltet bleibt. Nach einem Neustart werden die Werte auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.

AUFSTELLUNG UND MONTAGE



GEFAHR: Überkopfmontage erfordert umfassende Erfahrung, einschließlich der Berechnung der Grenzwerte für die Arbeitslast, des verwendeten Installationsmaterials und der regelmäßigen Sicherheitsüberprüfung aller Installationsmaterialien und Scheinwerfer. Wenn Sie diese Qualifikationen nicht haben, versuchen Sie nicht, eine Installation selbst durchzuführen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen. Es besteht die Gefahr, dass sich nicht korrekt montierte und gesicherte Geräte lösen und herabfallen. Dadurch können Personen schwer verletzt oder getötet werden.



- Abbildung ähnlich -

PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR

Um die einwandfreie Funktion des Geräts auf Dauer zu gewährleisten, muss es regelmäßig gepflegt und bei Bedarf gewartet werden. Der Pflege- bzw. Wartungsbedarf steht in Abhängigkeit der Nutzungsintensität und -umgebung.

Wir empfehlen generell eine Sichtprüfung vor jeder Inbetriebnahme. Weiterhin empfehlen wir alle 500 Betriebsstunden, oder bei geringerer Nutzungsintensität spätestens nach Ablauf eines Jahres alle unten genannten und zutreffenden Pflegemaßnahmen durchzuführen. Bei Mängeln, die auf eine unzureichende Pflege zurückzuführen sind, kann es zu Einschränkungen der Garantieansprüche kommen.

PFLEGE (vom Anwender durchführbar)



WARNUNG! Vor jeglichen Pflegemaßnahmen müssen die Spannungsversorgung und sofern möglich sämtliche Geräteverbindungen getrennt werden.



HINWEIS! Unsachgemäße Pflege kann zu Beeinträchtigung des Gerätes führen bis hin zur Zerstörung.

1. Gehäuseoberflächen müssen mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen kann.
2. Luft Ein- und Austrittsöffnungen müssen regelmäßig von Staub und Schmutz befreit werden. Im Fall des Einsatzes von Druckluft ist darauf zu achten, dass Beschädigungen am Gerät verhindert werden (z.B. müssen Lüfter für diesen Fall blockiert werden, da sie sonst überdrehen könnten).
3. Leitungen und Steckkontakte sind regelmäßig zu reinigen und von Staub und Schmutz zu befreien.
4. Es dürfen generell keine Reinigungsmittel oder Mittel mit schleifender Wirkung zur Pflege verwendet werden, andernfalls ist mit Beeinträchtigung der Oberflächenbeschaffenheit zu rechnen.
5. Geräte sind generell trocken zu lagern und vor Staub und Verschmutzung zu schützen.
6. Um den korrekten und sicheren Betrieb zu gewährleisten, müssen sämtliche zugängliche oder herausnehmbare Linsen und Lichtaustrittsöffnungen regelmäßig gereinigt werden.

WARTUNG UND REPARATUR (nur durch Fachpersonal)



GEFAHR! Im Gerät befinden sich Spannungsführende Bauteile. Auch nach Trennung der Netzverbindung kann noch Restspannung im Gerät vorhanden sein, z.B. durch geladene Kondensatoren.



HINWEIS! Wartungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen nur von ausreichend qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Im Zweifel wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.



HINWEIS! Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten können den Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen.



HINWEIS! Bei vom Hersteller vorgesehenen Um- oder Nachrüstsets beachten Sie unbedingt die beiliegende Einbauanleitung.

GOBOS AUSTAUSCHEN



ACHTUNG: Das Austauschen von Gobos darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenn Sie dazu nicht qualifiziert sind, versuchen Sie nicht, Gobos selbst auszutauschen, sondern nutzen Sie die Hilfe von professionellen Unternehmen.



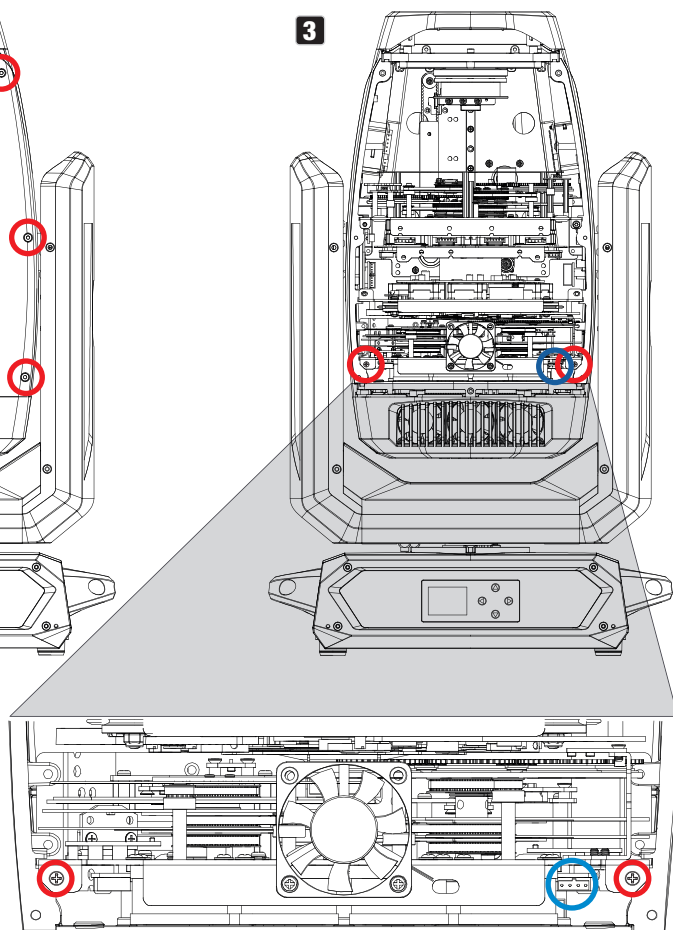
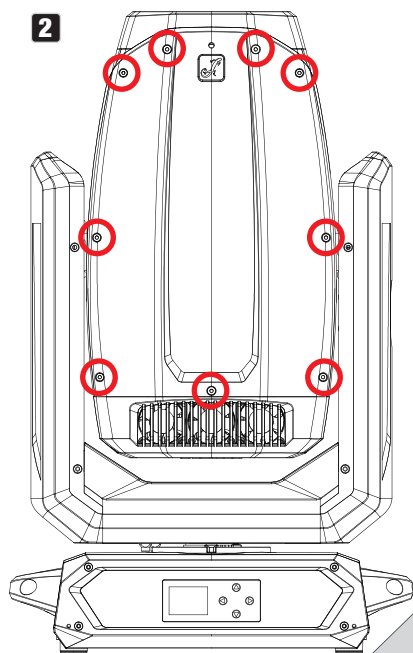
Achten Sie bei allen Arbeiten darauf, dass keine Fremdkörper in das Gehäuse gelangen!

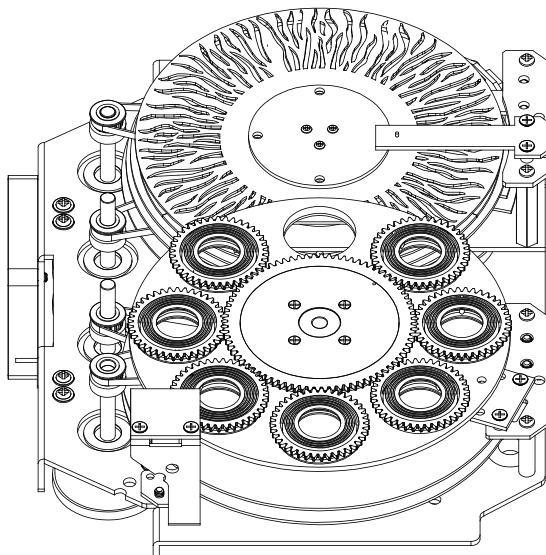


Achten Sie beim Gobotausch darauf, dass die Gobos korrekt ausgerichtet in den entsprechenden Gobohalter eingesetzt werden, da sonst Hitzeschäden an den Gobos und den Gobohaltern entstehen können!

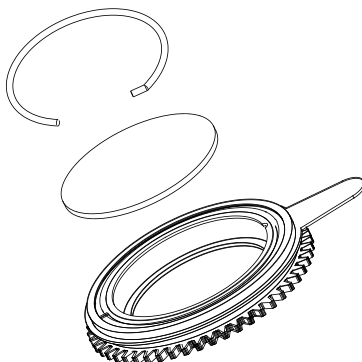
Um die Dichtheit des AZOR SP2 IP Moving Heads nach Schutzart IP65 zu erhalten, muss nach dem Austauschen eines Gobos an der entsprechenden Stelle eine neue Dichtung eingesetzt werden. Beachten Sie dabei präzise jeden Schritt in der nachstehenden Anleitung. Nach dem Montieren der Abdeckung ist eine Dichtheitsprüfung durchzuführen!

1. Trennen Sie das Gerät allpolig von der Spannungsversorgung (Netzstecker ziehen). Arretieren Sie den Scheinwerferkopf (Pan- und Tilt-Lock).
2. Lösen Sie die neun Innensechskantschrauben der Abdeckung des Gerätekopfs auf der dem Pan-Lock gegenüberliegenden Seite (siehe rote Markierungen), nehmen die Abdeckung vom Scheinwerferkopf, lösen das Sicherungsseil der Abdeckung und legen sie zur Seite.
3. Lösen Sie die 4-polige Steckverbindung für die Spannungs- und Signalversorgung des Gobo-Moduls vorsichtig (unteres Modul, siehe blaue Markierung in der Zeichnung). Lösen Sie dann die beiden Schrauben, die das Modul in der Führung halten und ziehen das Modul aus dem Scheinwerferkopf (siehe rote Markierungen in der Zeichnung).





4. Legen das Modul mit dem Goborad nach oben gerichtet auf eine saubere und ebene Unterlage. Um die Gobos und andere Bauteile nicht zu verunreinigen, tragen Sie bitte saubere und fussel-freie Handschuhe.
5. Heben Sie den Gobohalter am Zahnrad leicht nach oben und ziehen ihn dann zur Seite aus dem Goborad.
6. Nun kann das Gobo aus der Halterung genommen und gegen ein anderes ausgetauscht werden.



7. Setzen Sie danach den Gobohalter wieder in das Goborad und achten dabei darauf, dass der Gobohalter korrekt in der Aussparung sitzt. Bei rotierenden Gobos können Sie den korrekten Sitz durch Drehen des Goborads überprüfen, dabei muss das Gobo ohne zu haken leichtgängig rotieren.
8. Bauen Sie das Modul wieder in den Scheinwerferkopf ein, sichern es mit Hilfe der beiden zuvor gelösten Schrauben und verbinden den Stecker für die Spannungs- und Signalversorgung wieder mit dem entsprechenden Anschluss.

9. Nehmen Sie die alte Dichtung aus der Nut in der Kopfabdeckung.

10. Reinigen Sie die Nut und die Auflagefläche der Einbauschachtumrandung gründlich. Stellen Sie sicher, dass die Auflageflächen der Dichtung frei von Fremdkörpern und Verunreinigungen sind.

11. Nehmen Sie die neue Dichtung aus der Verpackung und entfernen Sie eventuelle Rückstände des Formtrennmittels.

12. Legen Sie nun die Dichtung formschlüssig in die Nut. Achten Sie darauf, dass die Dichtung nicht in sich verdreht ist.

13. Befestigen Sie das Sicherungsseil der Abdeckung wieder an der entsprechenden Stelle im Gerätekopf und setzen Sie die Abdeckung plan auf die Einbauschachtumrandung.

14. Ziehen Sie zuerst die mittleren und dann die äußeren Schrauben der Abdeckung über Kreuz mit geringer Kraft an.

15. Dann sind die zunächst die mittleren und dann die äußeren Schrauben ebenfalls über Kreuz mit 6 ($\pm$ 0,5) kgf-cm festzuziehen.

Nach dem Montieren der Abdeckung ist eine Dichtheitsprüfung durchzuführen!

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	CLAZORSP2IP
Produktkategorie	LED Moving Head
Typ	Profile Spot
Lichtquelle	300 W LED
LED-Farbtemperatur	6900 K
Lichtstrom	11100 lm
CRI	>70
Linse/Optik	Glas
Abstrahlwinkel	3.2° - 50.9°
LED PWM	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz
Dimmer-Auflösung	16 Bit
Dimmerkurven	Linear, Exponentiell, Logarithmisch, S-Kurve
Halogen-Simulation	Ja
Stroboskop	Stroboskop-Einstellungen von Cameo
Fokussierung	Normal
Farbmischung	CMY
Farbrad	8 Farben + offen
Farbsteuerung:	CMY
CCT	Lineare CCT 6900 K - 3200 K
Gobos	7 rotierbar + offen
Prismen	1x 5 Facetten / 1 x 8 Facetten
Iris	Ja
Frost	1 x light, 1 x heavy

Animationsrad	Ja
Blendenschieber	4 Ebenen, +/- 60° Rotation
Pan-/Tilt-Bereich	Pan 540° oder 630° / Tilt 270°
Steuerungsprotokolle	DMX, RDM, W-DMX / CRMX, Stand-Alone, Master-Slave
Datenverbindungen	5-pol. XLR-Stecker / -Buchse
DMX-Modi	32-CH Basic, 37-CH Standard, 43-CH Extended
DMX-Funktionen	Pan/Tilt, Pan/Tilt fine, Dimmer, Dimmer fine, Stroboskop, Cyan, Cyan fine, Magenta, Magenta fine, Yellow, Yellow fine, CTO, CTO fine, Colour wheel, Gobo wheel, Gobo wheel rotation, Gobo wheel rotation fine, Zoom, Zoom fine, Focus, Focus fine, Auto focus, Auto focus adjust, Iris, Prism 1, Prism 2, Frost Light, Frost Heavy, Blade 1 A&B, Blade 2 A&B, Blade 3 A&B, Blade 4 A&B, Framing Rotation, Framing Rotation fine, System Settings
RDM-Funktionen	Cameo Standard
Stand-Alone	Play Loop, Play Scene, Edit Loop, Edit Scene, Slave
Benutzeroberfläche	Menü, Enter, Aufwärts, Abwärts
Display / Anzeigeelemente	OLED-Display
IP-Schutzart	IP65
Zulässige Umgebungstemperatur	-15°C - +45°C
Kühlungssystem	Temperaturgesteuerte PWM-Lüfter
Stromversorgung	True1-kompatibler Ein- und Ausgang
Schutzklasse	1
Betriebsspannung	100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz
Einschaltstrom	69 A @ 0,82 ms (240 V)
Max. Leistungsaufnahme	560 W
Standby-Leistung	90 W
Sicherung	T8 A 250 V (5 x 20 mm)
Max. Ausgangsleistung	9 A
Risikogruppe	RG2
Mindestabstand zur beleuchteten Fläche	3 m
Mindestabstand zu normal entflammenden Materialien	0,5 m
Gehäuse	Aluminium-Druckguss, ABS
Abmessungen (B x H x T)	412 x 654 x 257 mm
Gewicht	24,9 kg
RDM UID	08A4005EXXXX

ERLÄUTERUNGEN ZUR IP-SCHUTZART

1. Eine IP-Schutzart gibt ausschließlich den Schutz gegen feste Gegenstände, sowie Wasser wider. Sie beschreibt keine allgemeine Witterungsbeständigkeit, wie beispielsweise Schutz gegen UV-Strahlung und Temperatureinflüsse etc.

2. Die erste Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Staub, feste Gegenstände und Berührung:

IP2X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 12.5 mm
IP3X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 2.5 mm
IP4X	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 1.0 mm
IP5X	Geschützt gegen Staub in schädigender Menge und vollständig gegen Berührung geschützt
IP6X	Sind Staubdicht und vollständig gegen Berührung geschützt

3. Die zweite Kennziffer bezeichnet den Schutz gegen Wasser:

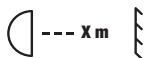
IPX0	kein Schutz
IPX1	Schutz gegen Tropfwasser
IPX2	Schutz gegen fallendes Tropfwasser, wenn das Gerät bis zu 15° geneigt ist
IPX3	Schutz gegen fallendes Sprühwasser bis 60° gegen die Senkrechte
IPX4	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
IPX5	Schutz gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel
IPX6	Schutz gegen starkes Strahlwasser
IPX7	Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen

4. Weiterhin sind teilweise gerätespezifische Maßnahmen wie Abdeckungen und Verschlusskappen notwendig um die angegebene Schutzart zu erreichen (z.B. Schutzkappen an nicht verwendeten Anschlüssen).



Die IP-Schutzart des Produkts finden Sie in den technischen Daten und als Aufdruck auf dem Gerät.

MINDESTABSTAND ZUR BELEUCHTETEN FLÄCHE



Dieses Symbol mit Entfernungsangabe in Metern (m) gibt den Mindestabstand des Leuchtkörpers zur beleuchteten Fläche an. Den für dieses Gerät gültigen Wert entnehmen Sie bitte den technischen Daten in dieser Anleitung und dem Aufdruck auf dem Gerätegehäuse!

MINDESTABSTAND ZU NORMAL ENTLAMMBAREN MATERIALIEN



Dieses Symbol mit Entfernungsangabe in Metern (m) gibt den Mindestabstand des Geräts zu normal entflammenden Materialien an. Den für dieses Gerät gültigen Wert entnehmen Sie bitte den technischen Daten in dieser Anleitung!

ENTSORGUNG



Verpackung:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



Gerät:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

Herstellergarantie & Haftungsbeschränkung

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach

E-Mail: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

CE-Konformitätserklärung

Konformitätserklärungen für Produkte, die der LVD, EMC, RoHS-Richtlinie unterliegen, können unter info@adamhall.com angefragt werden.

Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter www.adamhall.com/compliance/ heruntergeladen werden.

DRUCKFEHLER UND IRRTÜMER, SOWIE TECHNISCHE ODER SONSTIGE ÄNDERUNGEN SIND VORBEHALTEN!

Vous avez fait le bon choix !

Cet appareil a été développé et fabriqué selon les normes de qualité les plus élevées afin de garantir de nombreuses années de fonctionnement sans problème. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation afin de pouvoir utiliser rapidement et de manière optimale votre nouveau produit Cameo Light. De plus amples informations sur Cameo Light sont disponibles sur notre site web **CAMEOLIGHT.COM**

INFORMATIONS SUR CE MANUEL D'UTILISATION

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et l'ensemble du manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Respectez les avertissements figurant sur l'appareil et dans le manuel d'utilisation.
- Gardez toujours le manuel d'utilisation à portée de main.
- Si vous vendez ou transmettez l'appareil, il est important d'inclure également ce manuel d'utilisation, car il fait partie intégrante du produit.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est un appareil pour technologie événementielle.

Ce produit a été développé pour une utilisation professionnelle dans le domaine de la technologie événementielle et ne convient pas à un usage domestique.

Fonctionnement temporaire ! Les équipements événementiels sont généralement conçus pour un usage temporaire et non pour un fonctionnement continu et une installation fixe.

En outre, ce produit est exclusivement destiné à des utilisateurs qualifiés possédant des connaissances spécialisées en matière de technologie événementielle,

L'utilisation du produit en dehors des données techniques et des conditions de fonctionnement spécifiées est considérée comme une exploitation inappropriée.

Toute responsabilité relative aux dommages et aux dégâts causés par des tiers aux personnes et aux biens suite à une utilisation inappropriée est exclue.

Le produit ne convient pas :

- À une utilisation par des personnes (notamment les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances.
- Aux enfants (les enfants doivent être informés qu'ils ne doivent pas jouer avec l'appareil).

EXPLICATION DES TERMES ET PICTOGRAMMES

1. **DANGER** : Le mot DANGER, éventuellement associé à un pictogramme, indique des situations ou des conditions immédiatement dangereuses pour la vie et l'intégrité physique.
2. **AVERTISSEMENT** : Le mot AVERTISSEMENT, parfois utilisé en combinaison avec un pictogramme, fait référence à des situations potentiellement dangereuses ou pouvant présenter un risque pour la vie ou l'intégrité physique.
3. **MISE EN GARDE** : Le terme MISE EN GARDE, éventuellement associé à un pictogramme, est utilisé pour indiquer des situations ou des conditions pouvant entraîner des blessures.
4. **ATTENTION** : Le mot ATTENTION, éventuellement associé à un pictogramme, fait référence à des situations ou à des conditions qui peuvent entraîner des dommages matériels et/ou environnementaux.



Ce pictogramme identifie les dangers qui peuvent causer un choc électrique.



Ce pictogramme identifie les zones ou les situations dangereuses.



Ce pictogramme indique les dangers occasionnés par les surfaces portées à haute température.



Ce pictogramme indique les dangers occasionnés par des sources lumineuses intenses.



Ce pictogramme indique les dangers liés aux charges en hauteur.



Ce pictogramme indique que l'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.



Ce pictogramme indique des informations supplémentaires concernant le fonctionnement du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



DANGER :

1. N'ouvrez pas l'appareil et n'effectuez aucune modification.
2. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, si des liquides ou des objets ont pénétré à l'intérieur ou s'il a été endommagé de toute autre manière, éteignez-le immédiatement et débranchez-le du secteur. Cet appareil ne peut être réparé que par des spécialistes agréés.
3. Pour les appareils de la classe de protection 1, le conducteur de protection (mise à la terre) doit être connecté correctement. Ne coupez jamais le conducteur de protection. Les appareils de classe de protection 2 ne disposent pas d'un conducteur de protection.
4. Assurez-vous que les câbles sous tension ne sont pas tordus, pincés ou endommagés mécaniquement.
5. Ne contournez jamais le fusible de l'appareil.



AVERTISSEMENT :

1. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il présente des signes évidents de dommages.
2. L'appareil doit être installé uniquement alors qu'il se trouve hors tension.
3. Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, n'utilisez pas l'appareil.
4. Les cordons secteur captifs ne peuvent être remplacés que par une personne qualifiée.

**ATTENTION :**

1. Ne mettez pas immédiatement l'appareil en service s'il a été exposé à d'importantes variations de température (par exemple, juste après le transport). L'humidité et la condensation internes peuvent endommager l'appareil. Ne mettez l'appareil en marche que lorsqu'il a atteint la température ambiante.
2. Assurez-vous que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux valeurs indiquées sur l'appareil. Si l'appareil est équipé d'un sélecteur de tension, ne le mettez pas en marche tant qu'il n'a pas été réglé correctement. N'utilisez que des câbles secteur adaptés.
3. Pour déconnecter l'appareil du réseau sur tous les pôles, il ne suffit pas d'appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil.
4. Assurez-vous que le fusible utilisé correspond au type imprimé sur l'appareil.
5. Assurez-vous que des mesures appropriées ont été prises contre les surtensions (par exemple, la foudre).
6. Respectez l'intensité de sortie maximale spécifiée sur les appareils pourvus d'un renvoi secteur (Power Out). Vérifiez que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur indiquée.
7. Remplacez les câbles secteur enfichables uniquement par des câbles d'origine.
8. Ne branchez l'appareil que sur des prises de courant conformes, testées et non endommagées.

**DANGER :**

1. Danger d'asphyxie/étouffement ! Les sacs en plastique et les petites pièces doivent être conservés hors de portée des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites.
2. Danger en cas de chute de l'appareil ! Vérifiez que l'appareil est correctement installé et ne peut pas tomber. Utilisez uniquement des supports ou des fixations appropriés (en particulier pour les installations fixes). Vérifiez que les accessoires sont correctement installés et fixés. Veillez à ce que les règles de sécurité applicables soient respectées.

**AVERTISSEMENT :**

1. N'utilisez l'appareil que conformément à l'usage prévu.
2. N'utilisez avec l'appareil que des accessoires recommandés et prévus par le fabricant.
3. Lors de l'installation, respectez les règles de sécurité en vigueur dans votre pays.
4. Après avoir connecté l'appareil, vérifiez tous les passages de câbles afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple en cas de risque de trébuchement.
5. Respectez toujours la distance minimale spécifiée par rapport aux matériaux inflammables ordinaires. Sauf indication explicite, la distance minimale est de 0,3 m.



MISE EN GARDE :

1. Les composants mobiles tels que les supports de montage ou d'autres composants mobiles peuvent se coincer.
2. Dans le cas d'appareils comportant des composants motorisés, il existe un risque de blessure dû au mouvement de l'appareil. Un mouvement brusque de l'appareil peut provoquer des réactions de choc.
3. La surface du boîtier de l'appareil peut devenir très chaude en cours de fonctionnement normal. Veillez à ce qu'il ne soit pas possible de toucher accidentellement le boîtier. Laissez toujours l'appareil refroidir suffisamment avant de le déplacer, d'effectuer des travaux d'entretien, de le recharger, etc.



ATTENTION :

1. N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs, de poêles ou d'autres sources de chaleur. Veillez toujours à ce que l'appareil soit installé de manière à ce qu'il soit suffisamment refroidi et ne puisse pas surchauffer.
2. Ne placez pas de flammes nues, par exemple des bougies allumées, à proximité de l'appareil.
3. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être couvertes et les ventilateurs ne doivent pas être bloqués.
4. Pour le transport, utilisez l'emballage d'origine ou l'emballage fourni par le fabricant.
5. Évitez les chocs ou les impacts sur l'appareil.
6. Respectez la classe de protection IP ainsi que les conditions ambiantes telles que la température et l'humidité spécifiées dans les caractéristiques.
7. Les appareils font en permanence l'objet d'améliorations. En cas d'informations divergentes sur les conditions de fonctionnement, les performances ou d'autres propriétés de l'appareil entre le manuel d'utilisation et l'étiquetage de l'appareil, les informations figurant sur l'appareil sont toujours prioritaires.
8. L'appareil n'est pas adapté aux climats tropicaux ni à un fonctionnement à plus de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.
9. Sauf indication expresse, l'appareil ne convient pas à un fonctionnement en milieu marin.



À NOTER :

Pour les kits ou accessoires de conversion ou d'adaptation fournis par le fabricant, il est essentiel de respecter les instructions incluses.



ATTENTION ! INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE

1. Ce dispositif est un dispositif de groupe de risque 2. Ne fixez pas la source lumineuse. Ne fixez pas le faisceau lumineux lui-même. Ne regardez pas directement la source lumineuse avec un instrument optique, tel qu'une loupe ou des jumelles.



2. Les effets stroboscopiques peuvent provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.



3. Ces projecteurs sont équipés de sources lumineuses installées de manière permanente. Elles ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur. Les sources lumineuses contenues dans ce projecteur ne peuvent être remplacées que par le fabricant, son partenaire de service ou une personne de qualification similaire.



TRANSMISSION DE SIGNAUX PAR RADIO (PAR EXEMPLE, W-DMX OU SYSTÈMES AUDIO SANS FIL) :

Transmission de signaux par radio (par exemple, W-DMX ou systèmes audio sans fil) : La qualité et les performances des transmissions de signaux sans fil dépendent généralement des conditions environnantes.

Voici, à titre d'exemple, quelques facteurs susceptibles d'avoir un impact sur la portée et la stabilité du signal :

Absorption/blindage (par exemple, maçonnerie, structures métalliques, eau)

Utilisation intensive du spectre HF (par exemple, réseaux locaux sans fil de grande puissance)

Interférences

Rayonnement électromagnétique (par exemple, écrans vidéo LED, gradateurs)

Toutes les valeurs de portée se réfèrent à une utilisation en champ libre avec un contact visuel entre émetteur et récepteur, et en l'absence d'interférences.

L'exploitation des systèmes de transmission radio est soumise à des réglementations officielles. Ces réglementations peuvent varier d'une région/d'un pays à l'autre et doivent être vérifiées par l'opérateur avant la mise en service (par exemple, fréquence radio et puissance de l'émetteur).



AVERTISSEMENT : Les appareils utilisant une transmission de signaux sans fil ne sont pas adaptés à une utilisation dans des zones sensibles où les ondes radio peuvent entraîner des effets néfastes. Citons notamment :

- Hôpitaux, centres de santé ou autres établissements de soins de santé qui fournissent un traitement au patient avec du personnel et des équipements qualifiés.
- Zones dangereuses de classe I, II et III
- Zones d'accès restreint
- Installations militaire



TRANSMISSION VIA W-DMX

AVERTISSEMENT : En général, la transmission DMX sans fil ne doit pas être utilisée pour des applications impliquant des facteurs liés à la sécurité qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels en cas de défaillance.

Ceci s'applique en particulier aux scènes et structures mobiles, aux moteurs/ascenseurs ou dispositifs de levage commandés par DMX pour contrôle de plates-formes élévatrices, de systèmes hydrauliques ou de dispositifs mobiles similaires.

En outre, la transmission DMX sans fil ne doit pas être utilisée pour déclencher des dispositifs générateurs de flammes ou pyrotechniques, des effets à explosion ou pour contrôler des effets de gaz ou de liquides. Ces dispositifs peuvent être des canons à CO₂, des canons à confettis, des machines à effets d'eau ou autres.



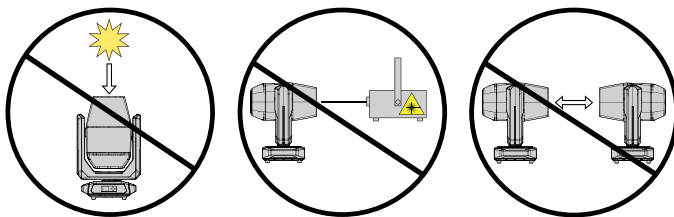
ATTENTION :

DOMMAGES POTENTIELS CAUSÉS PAR DES SOURCES LUMINEUSES EXTERNES

Le rayonnement solaire, les rayons laser et les faisceaux lumineux d'autres projecteurs peuvent endommager le boîtier et les composants internes tels que les filtres, les roues de gobos et de couleurs, les moteurs, les câbles, les courroies, etc. ainsi que les sources lumineuses.

Ne pas exposer l'appareil, et en particulier l'ouverture de la lentille, à la lumière directe du soleil, aux rayons laser et aux faisceaux lumineux d'autres projecteurs lors du déballage, de l'installation, de l'inutilisation prolongée et de l'utilisation. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, orientez toujours l'ouverture de la lentille vers le sol.

Les dommages causés par des sources lumineuses externes sont exclus de la garantie du fabricant.



REMARQUES À PROPOS DES APPAREILS PORTABLES POUR EXTÉRIEUR

1. Utilisation temporaire ! Le matériel événementiel est généralement conçu pour une utilisation temporaire.
2. Un fonctionnement continu ou une installation structurelle permanente – en particulier à l'extérieur – peut altérer le fonctionnement, détériorer les surfaces et les joints et accélérer la fatigue des matériaux.
3. Un revêtement de surface endommagé peut dégrader la protection anti-corrosion de l'appareil. Les revêtements de surface endommagés (par exemple les rayures) doivent être rapidement réparés à l'aide de mesures appropriées.

CONTENU DU CARTON

Sortez le produit du carton et retirez tous les matériaux d'emballage.

Veuillez vérifier l'intégralité et l'intégrité de la livraison et informer votre partenaire de distribution immédiatement après l'achat si la livraison n'est pas complète ou si elle est endommagée.

Le carton d'emballage du produit contient les éléments suivants :

- ▶ 1 × Lyre asservie spot profile compacte IP65 AZOR® SP2 IP
- ▶ 2 × Supports de montage en oméga
- ▶ 1 × Câble secteur
- ▶ Informations sur la sécurité et la conformité (manuel de l'utilisateur à télécharger via le code QR)

INTRODUCTION

1 LYRE ASSERVIE SPOT PROFILE COMPACTE IP65
CLAZORSP2IP

FONCTIONS DE CONTRÔLE DISPONIBLES :

32 canaux de base, 37 canaux standard, 43 canaux étendus Contrôle DMX

Protocole DMX512

Récepteur DMX sans fil intégré

Mode maître/esclave

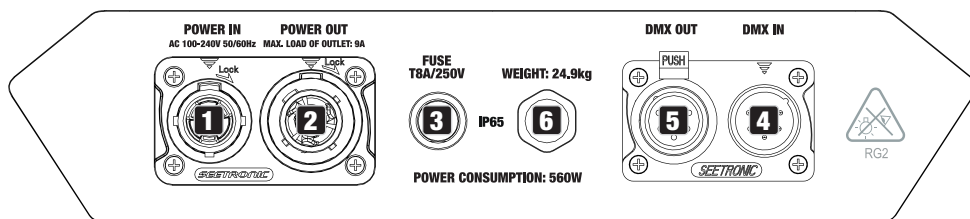
Fonctions autonomes

POINTS FORTS :

Classe de protection IP65. LED blanc froid de 300 W. Mélange de couleurs CMY. Roue de couleur avec huit couleurs + libre Roue de gobos avec sept gobos rotatifs + libres. Fonctions zoom, mise au point, iris, prisme et Frost. Roue d'animation. Curseur d'ouverture Compatible SMX512. Connecteurs DMX 5 points. Livré avec 2 supports de montage en oméga.

Le projecteur est compatible avec le protocole RDM (Remote Device Management). La gestion à distance des appareils permet à l'utilisateur de contrôler l'état et la configuration des appareils RDM à l'aide d'un contrôleur compatible RDM, tel que le Cameo UNICON disponible en option (référence article CLIREMOTE). Le Cameo UNICON permet également d'accéder à l'ensemble des menus du projecteur.

CONNECTEURS, UTILISATION ET INDICATEURS



1 POWER IN

Embase secteur IP65 avec capuchon d'étanchéité en caoutchouc. Tension secteur : 100 à 240 V, 50-60 Hz. Branchez l'appareil à l'aide du câble secteur fourni. En cas de non-utilisation, protégez-le toujours avec le capuchon d'étanchéité en caoutchouc.

2 POWER OUT

Renvoi secteur IP65 avec capuchon d'étanchéité en caoutchouc. Permet d'alimenter d'autres projecteurs CAMEO. En cas de non-utilisation, protégez-le toujours avec le capuchon d'étanchéité en caoutchouc. Assurez-vous que la consommation totale de toutes les barres connectées ne dépasse pas la valeur indiquée sur l'appareil en ampères (A).

3 FUSE

Porte-fusible IP65 pour fusibles 5 x 20 mm. REMARQUE IMPORTANTE : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et de même valeur. En cas de défaillance persistante du fusible, veuillez prendre contact avec un centre de service autorisé. Refermez soigneusement le porte-fusible pour garantir l'étanchéité IP65.

4 DMX IN

Embase XLR mâle 5 points IP65 pour branchement d'un contrôleur DMX (par exemple, une console lumières DMX). En cas de non-utilisation, protégez-le toujours avec le capuchon d'étanchéité en caoutchouc.

5 DMX OUT

Embase XLR femelle 5 points pour renvoi du signal de contrôle DMX. En cas de non-utilisation, protégez-le toujours avec le capuchon d'étanchéité en caoutchouc.

6 ÉLÉMENT DE COMPENSATION DE LA PRESSION

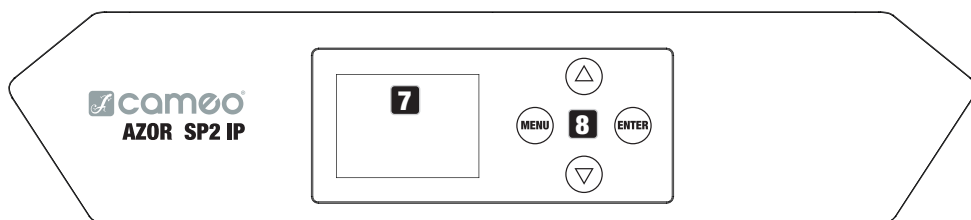
Élément de compensation de la pression destiné à éviter toute condensation à l'intérieur du boîtier. Pour assurer son bon fonctionnement, cet élément doit être protégé de la saleté.

ANTENNE

L'antenne pour le contrôle DMX sans fil est située à l'intérieur de la base de l'appareil.



ATTENTION : Afin d'assurer une protection efficace contre les projections d'eau, conformément à la classe de protection IP65, les embases d'entrée et de sortie DMX doivent être utilisées avec des connecteurs XLR spéciaux IP65, ou elles doivent être scellées à l'aide des capuchons d'étanchéité en caoutchouc. Lorsqu'elles sont connectées correctement, ou scellées avec les capuchons d'étanchéité en caoutchouc, les embases POWER IN et POWER OUT sont protégées contre les projections d'eau, conformément à l'indice de protection IP65.



7 AFFICHEUR OLED

L'afficheur OLED affiche le mode de fonctionnement en cours (écran principal), les éléments de menu et la valeur numérique ou l'état de fonctionnement dans certains éléments de menu. Si aucune entrée n'est effectuée, au bout d'environ une minute, l'afficheur repasse automatiquement à l'écran principal. Note sur l'écran principal dans les modes de fonctionnement avec contrôle externe : en cas d'interruption du signal de contrôle, les caractères de l'écran se mettent à clignoter ; le clignotement s'arrête dès le retour du signal de contrôle.

8 COMMANDES TACTILES

MENU – Appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Appuyez à nouveau sur ou à plusieurs reprises pour revenir à l'écran principal. Si vous appuyez sur MENU sans avoir confirmé un changement de valeur ou d'état en appuyant sur ENTER, c'est la valeur ou l'état précédemment confirmé(e) qui est rétabli(e).

ENTER – Appuyez sur ENTER pour accéder aux niveaux du menu, où vous pouvez modifier les valeurs et accéder aux sous-menus à l'aide de la touche ENTER. ENTER sert également à confirmer les changements de valeur ou d'état.

▲ et ▼ – Sélection des éléments dans le menu principal (adresse DMX, mode DMX, etc.) et dans les sous-menus. Permet de modifier la valeur d'une option de menu, telle que l'adresse DMX (appui long = modification rapide de la valeur).



9 POIGNÉES ENCASTRÉES

Outre les deux poignées de transport situées dans la base, les deux bras de l'appareil sont dotés de poignées pratiques, encastrées à l'intérieur de leur partie supérieure.



10 PAN LOCK

Dispositif de verrouillage mécanique empêchant la rotation de la tête du projecteur dans le sens horizontal pendant le transport. Débranchez l'appareil du secteur, déplacez la tête parallèlement à la base (8 positions possibles) et poussez le levier de verrouillage dans le sens de l'axe de rotation panoramique (LOCK) afin de le bloquer en position. Déverrouillez le dispositif de verrouillage avant la mise en service de l'appareil (UNLOCK).



11 TILT LOCK

Dispositif de verrouillage mécanique empêchant la rotation de la tête du projecteur dans le sens vertical pendant le transport (7 positions possibles). Débranchez l'appareil et faites glisser le levier de verrouillage dans le sens de l'axe de rotation de l'inclinaison, en déplaçant la tête de l'appareil verticalement jusqu'à trouver l'une des 7 positions de verrouillage et que le levier de verrouillage s'enclenche. Déverrouillez le dispositif de verrouillage avant la mise en service de l'appareil (UNLOCK).

- Illustrations similaires -

WIRELESS DMX

Pour appairer un récepteur DMX sans fil avec un émetteur compatible DMX sans fil, il faut utiliser la commande "Unlink" ou "Receive Reset", qui se trouve dans l'élément de menu "Wireless". Le récepteur passe alors en attente d'appairage, et attend une demande d'appairage de la part d'un émetteur. Pour lancer l'appairage, sélectionnez "Link" dans le menu de l'émetteur puis confirmez ; l'appairage s'effectue alors automatiquement. L'appairage simultané ou consécutif de plusieurs récepteurs à un émetteur (par exemple, pour un fonctionnement maître/esclave) s'effectue selon la même procédure. La connexion DMX sans fil est toujours maintenue jusqu'à sa désactivation, que ce soit au moyen de la commande Reset dans le récepteur ou de la commande Unlink dans l'émetteur, qu'un appareil ait été débranché ou non entre-temps.

UTILISATION

REMARQUES

Lorsque vous allumez le projecteur, le message "Update Wait" s'affiche quelques instants, suivi de "Welcome to Cameo", du nom du modèle et de la version du logiciel. Ensuite, les moteurs sont réinitialisés (Motor Reset Please Wait). Le projecteur est ensuite prêt à fonctionner, dans le dernier mode activé avant extinction.

ÉCRAN PRINCIPAL EN MODE D'EXPLOITATION DMX

En mode DMX, l'écran principal affiche l'adresse de départ DMX actuellement réglée (voir illustration). Si les caractères clignotent, c'est qu'aucun signal DMX n'est présent.

DMX Address
001

SET DMX START ADDRESS (Adresse DMX)

En partant de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de menu **DMX Address** puis confirmez avec ENTER. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour configurer l'adresse de départ DMX souhaitée et appuyez sur ENTER pour confirmer (la valeur la plus élevée accessible dépend du mode DMX sélectionné).

----- Menu -----
► DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight

-- DMX Address --
► DMX Address
001
Slave

RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT DMX (DMX Mode)

En partant de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de menu **DMX Mode** puis confirmez avec ENTER. Sélectionnez le mode de fonctionnement DMX souhaité à l'aide de ▲ ou ▼ et confirmez avec ENTER. Les tableaux indiquant l'affectation des canaux des différents modes DMX se trouvent dans la section CONTRÔLE DMX de ce manuel d'utilisation.

```

----- Menu -----
DMX Address
► DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight
  
```

```

---- DMX Mode ----
► 32CH Basic
37CH Standard
43CH Extended
  
```

MENU AUTONOME

Dans les modes de fonctionnement autonomes (Play Scene et Play Loop), le signal de contrôle du mode correspondant peut être transmis aux projecteurs esclaves via XLR. Si vous ne souhaitez pas renvoyer le signal de contrôle, désactivez la sortie.

Vous pouvez régler un délai pour les projecteurs esclaves afin de retarder la sortie du signal de contrôle des modes de fonctionnement autonomes.

Activez l'une des huit scènes disponibles (Scene 1 - 8) ou l'une des huit boucles disponibles (Loop 1 - 8). Les réglages s'effectuent individuellement pour chaque scène et chaque boucle et sont conservés même après le redémarrage de l'appareil.

En partant de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de menu **Stand Alone** puis confirmez avec ENTER. Sélectionnez ensuite l'élément de sous-menu souhaité, confirmez et procédez aux réglages nécessaires (voir tableau).

```

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
► Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight
  
```

```

---- Stand Alone ----
► Master/Alone
Play Scene/Loop
Edit Scene
Edit Loop
  
```

Master/Alone	Master	Delay	Renvoie le signal de contrôle via la sortie DMX OUT et définit la valeur de délai pour les projecteurs esclaves : Off, 0,1 s ... 2,0 s
	Alone	Pas de renvoi du signal de contrôle	

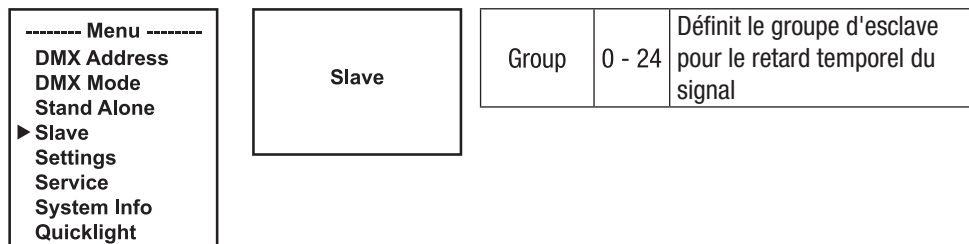
Play Scene/ Loop	Scene	Scene 1 - 8	Sélectionne et active la scène souhaitée	
	Loop	Loop 1 - 8	Sélectionne et active la boucle souhaitée	
Edit Scene	Scene 1 - 8	Pan	Réglage individuel de chaque scène. Pour activer les scènes, il suffit de les sélectionner.	
		Tilt		
		Dimmer	Reportez-vous au mode DMX 43 CH Extended pour connaître toutes les fonctions et les valeurs correspondantes.	
		...		
Edit Loop	Loop 1 - 8	Step 1	Scene 1 - Scene 8 / Blackout	Sélection de scène / Blackout
			t-Step 0s - 20min	Règle la durée du pas
			t-Fade 0s - 20min	Réglage de la durée de fondu (Fade)
		Step 2	"	"
		Step 3	Scene 1 - Scene 8 / Blackout / Skip Step	Sélection des scènes 1 à 8 / Saut du pas
			t-Step 0s - 20min	Règle la durée du pas
			t-Fade 0s - 20min	Réglage de la durée de fondu (Fade)
		Step 4	"	"
		Step 5	"	"
		Step 6	"	"
		Step 7	"	"
		Step 8	"	"

MODE ESCLAVE

FONCTIONNEMENT EN MODE ESCLAVE STANDARD : À partir de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de menu **Slave**, confirmez avec ENTER, puis sélectionnez "Slave Group 0" et confirmez à nouveau. Connectez les projecteurs esclave et maître (même modèle, même version du logiciel) à l'aide d'un câble DMX et activez la sortie du signal de contrôle (Stand Alone -> Master/Alone -> Master) et l'un des modes de fonctionnement autonome (Play Scene/Loop) sur le projecteur maître. L'appareil esclave suit dès lors l'appareil maître.

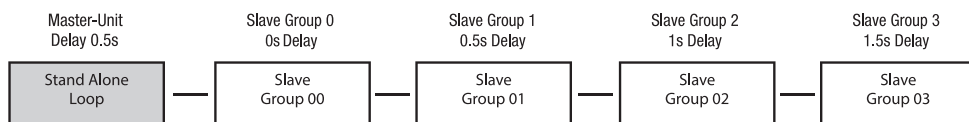
MODE ESCLAVE ÉTENDU : Si vous souhaitez contrôler les projecteurs esclaves par l'un des modes autonomes **Play Scene** ou **Play Loop** en mode maître/esclave, le signal de contrôle peut être lu avec un retard allant jusqu'à 24 pas. Le retard est défini dans le menu **Stand Alone Master/Alone** du projecteur maître ; le facteur multiplicateur de retard se règle dans le menu Slave du projecteur correspondant (Group). C'est un moyen simple de créer un effet de lumière mobile avec un grand nombre de projecteurs, tous du même modèle et avec la même version du logiciel. Pour obtenir le même résultat, il faudrait utiliser un contrôleur DMX approprié, avec une programmation fastidieuse. Connectez les projecteurs esclave et maître (même modèle, même version du logiciel) à l'aide d'un câble DMX et activez la sortie du signal de contrôle (Stand Alone

-> Master/Alone -> Master) et l'un des modes de fonctionnement autonome (Play Scene/Loop) sur le projecteur maître.



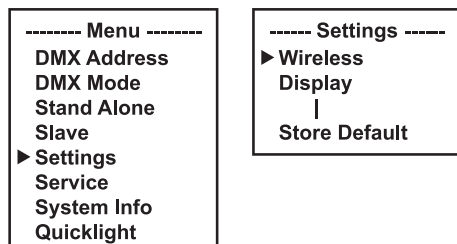
Affectez les projecteurs à l'un des 24 groupes (plus le groupe 0) selon vos préférences – vous pouvez affecter plusieurs projecteurs à un même groupe. Le numéro de groupe est également le facteur multiplicateur de durée de retard réglée sur le projecteur maître.

Exemple de configuration :



PARAMÈTRES SYSTÈME (Settings)

En partant de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de menu **Settings** puis confirmez avec ENTER.



Sélectionnez les éléments du sous-menu avec ▲ ou ▼, confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ ou ▼, confirmez avec ENTER).

Settings (caractères gras = réglage d'usine)

Wireless	Paramètres sans fil	State	On	Contrôle sans fil activé	
			Off	Contrôle sans fil désactivé	
		Linking	Receive Reset	Réinitialiser le récepteur DMX et le préparer à l'appairage	
			Linking Key	Linking Key	Réglage de la clé de connexion
		CRMX Mode		CRMX	Standard récepteur = CRMX
				CRMX2	Standard récepteur = CRMX2
		CRMX Universe	A - H	Sélection de l'univers CRMX A à H	
		Universe Metadata	RGB Colour Code	Red, Orange, Yellow, Green, Cyan, Blue, Purple, White	Code RGB pour l'affichage des couleurs de l'univers
			Universe Name	Chaîne de 16 caractères avec un nom personnalisable identifiant l'univers	
		Signal Routing	Send to XLR	Transmission du signal de contrôle vers la sortie XLR (DMX OUT)	
Backup by XLR	Contrôle via XLR (DMX IN) en cas d'interruption du signal sans fil				
Receive only	Pas de connexion entre le signal W-DMX et les connecteurs XLR				
Display	Paramètres de l'écran	Reverse	On	L'affichage à l'écran bascule de 180° (p. ex. pour une installation au plafond)	
			Off	Pas de rotation de l'affichage	
			Auto	Détection automatique de la position (montage vertical/vertical)	
		Off Timer	Always On	Allumé en permanence	
			Off after 20s	Désactivation après environ 20 secondes d'inactivité	
		Autolock	On after 60s	Les contrôles sont verrouillés après environ 60 secondes sans saisie (LOCKED). Pour déverrouiller, appuyez sur MENU pendant environ 3 secondes.	
			Off	Fonction Autolock désactivée	

Dimmer	Réglages du variateur	Dimmer Curve = courbe de gradateur	Linear	L'intensité lumineuse augmente linéairement avec la valeur DMX
			Exponen- tial	L'intensité lumineuse varie finement pour les valeurs DMX basses, et plus grossièrement pour les valeurs DMX élevées
			Logarith- mic	L'intensité lumineuse varie grossièrement pour les valeurs DMX basses et finement pour les valeurs DMX élevées
			S-Curve	L'intensité lumineuse varie finement pour les valeurs DMX basses et élevées, et plus grossièrement pour les valeurs DMX intermédiaires
		PWM Fre-quency = fréquence de modulation de largeur d'impulsion (PWM) des LED	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18.9kHz, 25kHz	Sélection de la fréquence PWM (modulation de lar- geur d'impulsion) des LED
			Dimmer Response = réponse du gradateur	LED
Halogen	Le projecteur se comporte de la même manière qu'un projecteur halogène, avec des changements progres- sifs de luminosité			
Movement	Paramètres des mouvements de la lyre	Pan Reverse	Off	Pas d'inversion du sens de panoramique
			On	Inversion du sens de panoramique
		Tilt Reverse	Off	Pas d'inversion du sens d'inclinaison
			On	Inversion du sens d'inclinaison
		Pan Angle	540°	Angle panoramique 540°
			630°	Angle panoramique 630°
		Position Feedback	On	Activation de la correction automatique de position
			Off	Désactivation de la correction automatique de position
		Move in Black	On	Noir (blackout) lorsque la lyre bouge
			Off	Pas de noir lorsque la lyre bouge
		Silent Move- ment	On	Ralentissement des mouvements du moteur pour un fonctionnement plus silencieux
			Off	Fonction désactivée

Wheels	Réglage des roues de gobos, de la roue des couleurs et du curseur d'ouverture	Gobo Wheel	Position	Clock-wise	La roue de gobos tourne toujours dans le sens des aiguilles d'une montre	
		Gobo Wheel	Position	Shortest way	La roue de gobos tourne sur la distance la plus courte	
			Move-ment	Snap	La roue des gobos revient directement au gobo souhaité lorsque la valeur correspondante est atteinte	
				Scroll	Rotation continue des roues de gobos	
			Colour Wheel	Colour Correction	On	La compensation du décalage des couleurs est activée lors de l'utilisation des gobos
		Off			Fonction désactivée	
		Colour Wheel		Position	Clock-wise	La roue de gobos tourne toujours dans le sens des aiguilles d'une montre
					Shortest way	La roue de gobos tourne sur la distance la plus courte
			Move-ment	Snap	La roue de couleurs revient directement au filtre de couleur souhaité lorsque la valeur correspondante est atteinte	
				Scroll	Rotation continue des roues de couleurs	
		Move in Black	Off	Pas de noir en cas de changement de valeur des roues de couleurs et de gobos		
			On	Noir en cas de changement de valeur des roues de couleurs et de gobos		
		Framing Control	Left & Right	Fonction standard : Le canal xA de la lame contrôle le côté gauche de la lame x et le canal xB contrôle le côté droit		
			Position & Angle	Commande alternative des curseurs d'ouverture : Le canal xA de la lame contrôle l'insertion de la lame x et le canal xB contrôle l'angle de la lame		

Sun Protection	Fonction de protection des composants internes	On	Activation du noir (blackout) et orientation de la tête de l'appareil vers le bas
		Off	Fonction désactivée

Fan	Réglage du ventilateur	Auto	Contrôle automatique du ventilateur
		Off	Ventilateur désactivé et luminosité fortement réduite
		Constant Low	Vitesse du ventilateur constante et faible, luminosité réduite si nécessaire
		Constant Mid	Vitesse constante et moyenne du ventilateur, luminosité réduite si nécessaire
		Constant High	Vitesse constante et élevée du ventilateur
Signal Fail	Choix du comportement en cas de défaillance du signal DMX	Hold	Maintien de la dernière commande reçue
		Last Stand Alone	Le dernier mode de fonctionnement autonome sélectionné est activé
		Fade to Black (10s)	Fondu au noir de 10 secondes
		Blackout	Active le noir (blackout)
		Full	Plein feu
		Sun Protection	Activation du noir (blackout) et orientation de la tête de l'appareil vers le bas
Store Default	Sauvegarde des paramètres dans 3 pré-réglages personnalisés	User A	Sauvegarde de tous les réglages actuels en tant que pré-réglage utilisateur A
		User B	Sauvegarde de tous les réglages actuels en tant que pré-réglage utilisateur B
		User C	Sauvegarde de tous les réglages actuels en tant que pré-réglage utilisateur C

MENU SERVICE (Service)

En partant de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de menu **Service** puis confirmez avec ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
► Service
System Info
Quicklight

----- Service -----
► Load Default
Reset
Password

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous des informations sur les éléments de sous-menus du menu Service avec les options correspondantes (sélectionnez avec ▲ ou ▼, confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ ou ▼, confirmez avec ENTER).

Load Default	Factory		Rétablissement des réglages d'usine
	User A		Réinitialisation des valeurs utilisateur A (Sauvegarder les valeurs utilisateur : Settings -> Store Default)
	User B		Réinitialisation des valeurs utilisateur B (Sauvegarder les valeurs utilisateur : Settings -> Store Default)
	User C		Réinitialisation des valeurs utilisateur C (Sauvegarder les valeurs utilisateur : Settings -> Store Default)
Reset	Pan/Tilt		Réinitialisation des moteurs de panoramique et d'inclinaison
	Head		Réinitialisation des moteurs de la lyre
	All		Réinitialisation de tous les moteurs
Test	Test Sequence		Séquence préprogrammée pour tester tous les composants
	Stress Test		Séquence préprogrammée pour tester tous les composants sous charge maximale
	Motor Test		Activation individuelle de tous les moteurs avec des valeurs de 000 à 255
Reset Service Timer	No		Pas de réinitialisation de la valeur de la durée de fonctionnement
	Yes	Reset Now	Réinitialisation de la valeur de la durée de fonctionnement
Password	Pour technicien de service uniquement		

SYSTEM INFORMATION (System Info)

En partant de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de menu **System Info** puis confirmez avec ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
► System Info
Quicklight

---- System Info ----
► Firmware
Wireless
Error Info

Vous arrivez alors au sous-menu de sélection des éléments du sous-menu (voir tableau, sélectionnez avec ▲ ou ▼, confirmez avec ENTER, modifiez la valeur ou l'état avec ▲ ou ▼, confirmez avec ENTER).

Firmware	DISP	Vx.x.x	Affichage de la version du micrologiciel du composant correspondant
	SCAN	Vx.x.x	
	CMY	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	
Wireless	Module	xxx	Modèle de module sans fil
	Device Name	AZORSP2IP	Nom de l'appareil
	Version	Hardware	Numéro de version du matériel
		Software	Numéro de version du logiciel
	Link Quality	%	Qualité de la connexion en pourcentage
	Status	Operational	Informations sur le statut
		DMX Data	
		RDM Identify	
RF Link			
Link State			
Temperature	LED	xxx °C/°F	Affichage de la température du composant correspondant
	Base	xxx °C/°F	
	...		
	Temperature Unit	°C	Réglage de l'unité de température
		°F	
Humidity	Base	x%	Affichage de l'humidité relative en pourcentage
	Head	x%	
Fan Speed	xxxx RPM	Affichage de la vitesse des ventilateurs correspondants	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Durée totale de fonctionnement
	Operation	xxxx h : xx m	Durée d'utilisation
	LED	xxxx h : xx m	Durée de fonctionnement de la source lumineuse
	Service	xxxx h : xx m	Durée de fonctionnement depuis la dernière réinitialisation de la durée de fonctionnement
RDM-UID	Identifiant unique en mode RDM		
Error-Info	Affichage des erreurs en cas de dysfonctionnement		

FONCTION QUICKLIGHT

Créez une scène rapidement et facilement en utilisant les fonctions de base de la lyre, sans contrôleur externe. En partant de l'écran principal, appuyez sur MENU pour accéder au menu principal. Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner **Quicklight** et confirmez avec ENTER. Sélectionnez ensuite l'élément de sous-menu désiré, confirmez, réglez la valeur comme vous le souhaitez et confirmez à nouveau.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
► Quicklight

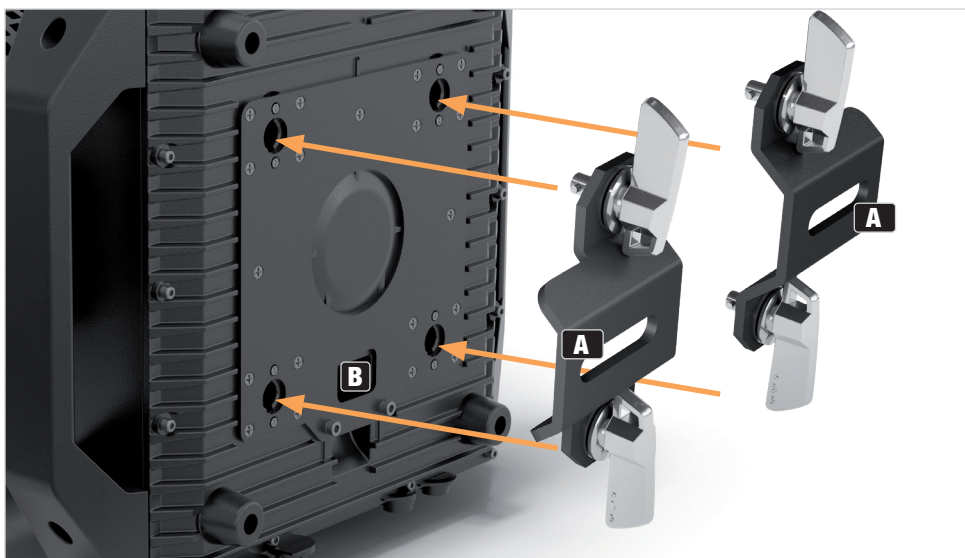
---- Quicklight ----
► Pan
Tilt
Dimmer
Zoom
Focus

Si le mode Quicklight est activé, l'affichage ne passe pas automatiquement à l'affichage principal ; lorsque vous quittez le menu Quicklight, le mode Quicklight est automatiquement désactivé. Les réglages du menu Quicklight sont conservés jusqu'au prochain redémarrage de l'appareil ; il est donc possible d'accéder à Quicklight de façon répétée avec les mêmes réglages tant que l'appareil reste allumé. Après un redémarrage, les réglages sont réinitialisés aux valeurs d'usine.

MONTAGE ET INSTALLATION



DANGER : Le montage au plafond nécessite une grande expérience, notamment pour calculer les valeurs limites de charge du matériel d'installation et vérifier régulièrement la sécurité de tous les matériaux d'installation et des projecteurs. Si vous ne possédez pas ces qualifications, n'essayez pas d'effectuer l'installation vous-même. Adressez-vous plutôt à un professionnel qualifié. Des appareils mal montés et mal sécurisés risquent de se détacher et de tomber. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



- Similaire à l'image -

ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION

Afin de garantir son bon fonctionnement à long terme, l'appareil doit être régulièrement nettoyé et, si nécessaire, passer en maintenance. Le besoin d'entretien et de maintenance dépend de l'intensité de l'utilisation et de l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé.

Nous vous recommandons de procéder à une inspection visuelle avant chaque utilisation. En outre, nous recommandons d'effectuer toutes les mesures de maintenance applicables spécifiées ci-dessous une fois toutes les 500 heures de fonctionnement ou, en cas d'intensité d'utilisation moindre, au plus tard après un an. Les réclamations au titre de la garantie peuvent être limitées en cas de défauts résultant d'un entretien et d'une maintenance inadéquats.

ENTRETIEN (effectué par l'utilisateur)



AVERTISSEMENT ! Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, il faut débrancher l'alimentation électrique et, si possible, toutes les connexions de l'appareil.



À NOTER : Un entretien inadéquat peut entraîner une dégradation de l'appareil pouvant aller jusqu'à sa destruction.

1. Les surfaces du boîtier doivent être nettoyées avec un chiffon propre et humide. Veillez à éviter toute infiltration d'humidité dans l'appareil.
2. Les entrées et sorties d'air doivent être régulièrement débarrassées de la poussière et des saletés. Si vous utilisez de l'air comprimé, veillez à ne pas endommager l'appareil (dans ce cas, il faut bloquer les ventilateurs avant d'envoyer l'air comprimé).
3. Les câbles et les contacts des connecteurs doivent être nettoyés régulièrement et la poussière et la saleté doivent être éliminées.
4. De façon générale, n'utilisez aucun produit de nettoyage agressif ou substance abrasive, sous peine d'endommager la finition de surface de l'appareil.
5. Les appareils doivent être stockés dans un environnement sec et protégés de la poussière et de la saleté.
6. Toutes les lentilles accessibles ou amovibles et les ouvertures émettant de la lumière doivent être nettoyées régulièrement pour garantir un fonctionnement correct et sûr.

MAINTENANCE ET RÉPARATION (uniquement par du personnel qualifié)



DANGER ! L'appareil contient des composants sous tension. Même après avoir débranché la fiche de la prise secteur, il peut subsister une tension résiduelle dans l'appareil, par exemple en raison de condensateurs chargés.



À NOTER Les travaux d'entretien et de réparation ne peuvent être effectués que par du personnel spécialisé suffisamment qualifié. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé.



À NOTER Les travaux de maintenance effectués de façon non conforme peuvent affecter les demandes de garantie.



À NOTER Pour les kits ou accessoires de conversion ou d'adaptation fournis par le fabricant, il est essentiel de respecter les instructions incluses.

REEMPLACEMENT DES GOBOS



ATTENTION : Les gobos ne peuvent être remplacés que par du personnel qualifié. Si vous n'êtes pas qualifié pour le faire, n'essayez pas de remplacer les gobos vous-même. Adressez-vous plutôt à une société professionnelle.



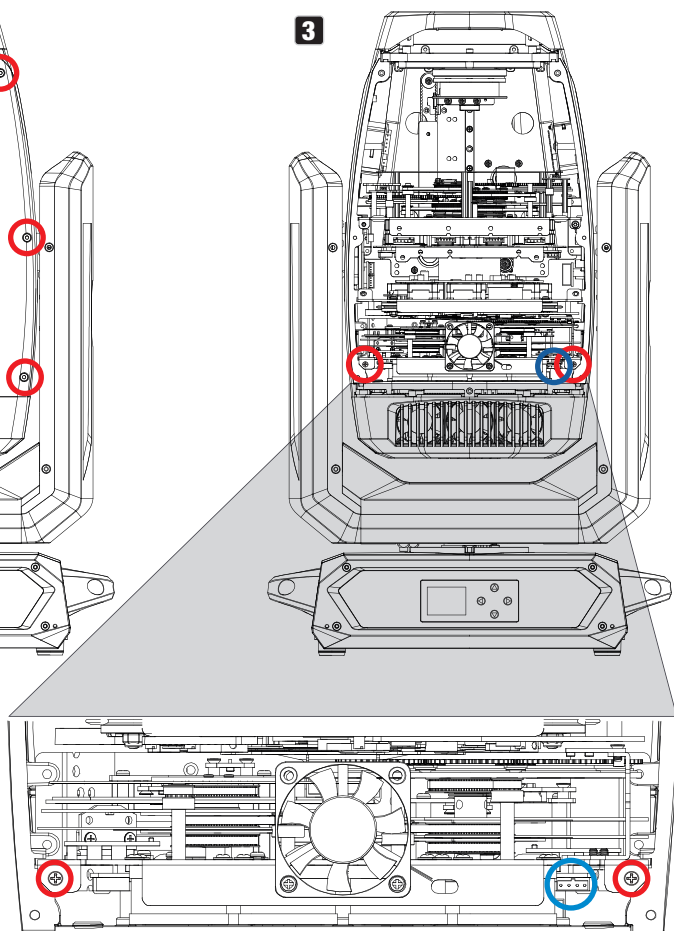
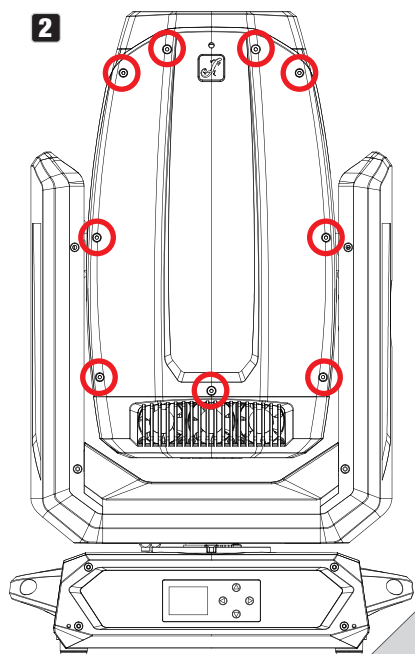
Lors de toute intervention, veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le boîtier.

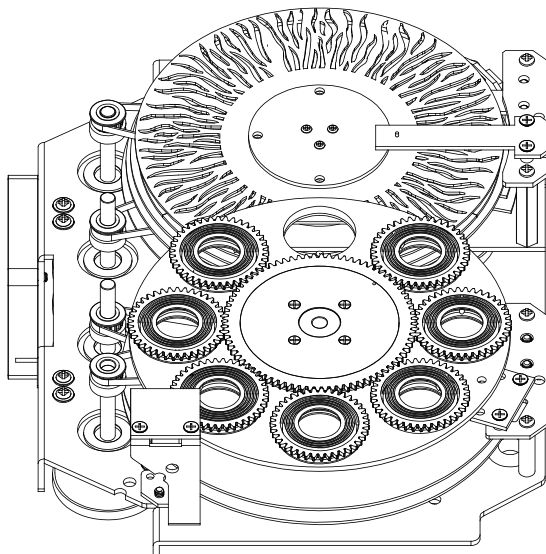


Lorsque vous remplacez les gobos, assurez-vous qu'ils sont correctement insérés dans le porte-gobos correspondant. Dans le cas contraire, la chaleur peut endommager les gobos et les porte-gobos.

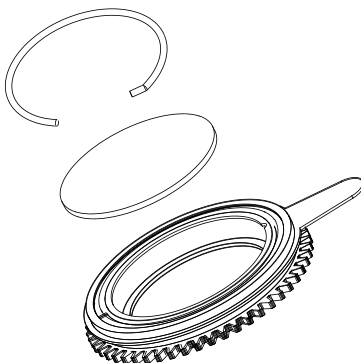
Afin de maintenir l'étanchéité de la tête mobile AZOR SP2 IP selon la classe de protection IP65, un nouveau joint doit être inséré à l'endroit correspondant après le remplacement d'un gobo. Suivez attentivement chaque étape des instructions ci-dessous. Après avoir remis en place le couvercle, effectuez un test d'étanchéité.

1. Déconnectez tous les pôles de l'appareil de l'alimentation électrique (retirez la fiche secteur). Verrouillez ensuite la lyre du projecteur (verrouillage du panoramique et de l'inclinaison).
2. Desserrez les neuf vis à six pans creux du couvercle de la tête de l'appareil, situées sur le côté opposé au Pan-Lock (voir les marques rouges), retirez le couvercle de la tête de l'appareil, libérez le câble de sécurité du couvercle et placez-le sur le côté.
3. Débranchez avec précaution la fiche à quatre broches de l'alimentation en énergie et en signaux du module de gobos (module du bas, repère bleu sur l'illustration). Desserrez ensuite les deux vis maintenant le module dans le guide, et retirez le module de la lyre du projecteur (voir les repères rouges sur les schémas ci-dessous).





4. Placez le module sur une surface propre et plane, la roue de gobo orientée vers le haut. Pour éviter de contaminer les gobos et les autres composants, portez des gants propres et non pelucheux.
5. Soulevez légèrement le porte-gobos sur l'engrenage, puis retirez-le de la roue de gobos.
6. Le gobo peut maintenant être retiré du support et remplacé par un autre.



7. Remplacez ensuite le porte-gobos dans la roue de gobos correspondante, en veillant à ce qu'il soit correctement positionné dans le logement correspondant. Avec les gobos rotatifs, vous pouvez vérifier qu'ils sont correctement placés en tournant la roue de gobo ; le gobo doit tourner sans accrocher.
8. Réinstallez le module dans la lyre du projecteur, fixez-le à l'aide des deux vis précédemment desserrées et reconnectez la fiche de l'alimentation électrique et du signal au port correspondant.
9. Retirez l'ancien joint de la rainure du couvercle de la lyre.

10. Nettoyez soigneusement la rainure et la surface de contact de l'entourage de l'arbre intégré. Veillez à ce que les surfaces de contact du joint soient exemptes de corps étrangers et de saletés.
 11. Retirez le nouveau joint de son emballage et éliminez tout résidu d'agent de démoulage.
 12. Placez maintenant le joint dans la rainure. Veillez à ce qu'il ne soit pas tordu.
 13. Fixez à nouveau le câble de sécurité du couvercle à la position correspondante dans la tête de l'appareil et placez le couvercle à plat sur l'entourage de l'arbre intégré.
 14. Serrez d'abord la vis centrale, puis les vis extérieures du couvercle en croix, en exerçant une légère pression.
 15. Serrez ensuite les vis centrales puis les vis extérieures en croix à 6 ($\pm 0,5$) kgf-cm.
- Après avoir remis en place le couvercle, effectuez un test d'étanchéité.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence produit	CLAZORSP2IP
Catégorie de produit	Lyre asservie à LED
Type	Profile Spot
Source lumineuse	LED 300 W
Température de couleur de la LED	6900 K
Flux lumineux	11100 lm
IRC	>70
Lentille/optique	Verre
Angle de faisceau	3,2° ... 50,9°
Fréquence de modulation de largeur d'impulsion (PWM) des LED	650 Hz ; 1 530 Hz ; 3 600 Hz ; 12 kHz ; 18,9 kHz ; 25 kHz
Résolution du gradateur	16 bits
Courbes de gradation	Linéaire, exponentielle, logarithmique, courbe en S
Simulation halogène	Oui
Fréquence stroboscope	Réglages du stroboscope Cameo
Fonction Focus	Normal
Mélange de couleurs	CMY
Roue chromatique	8 couleurs + ouvert
Contrôle de couleur	CMY
CCT	CCT linéaire 6900 K ... 3200 K
Gobos	7 rotatifs + ouvert
Prisme	1 x 5 facettes / 1 x 8 facettes
Iris	Oui
Filtre Frost	1 x léger, 1 x intense
Roue d'animation	Oui
Lames de cadrage	4 couches, rotation de +/-60°
Plage de panoramique / d'inclinaison	Pan 540° ou 630° / Tilt 270°

Protocoles de contrôle	DMX , RDM , W-DMX / CRMX , Stand-Alone , Master-Slave (maître-esclave)
Connecteurs pour données	XLR 5 pôles mâle / femelle
Modes DMX	32-CH de base, 37-CH standard, 43-CH étendu
Fonctions DMX	Pan/tilt, pan/tilt fin, dimmer, dimmer fin, strobo, cyan, cyan fin, magenta, magenta fin, jaune, jaune fin, CTO, CTO fin, roue de couleurs, roue de gobos fixes, rotation roue de gobos, rotation roue de gobos fin, zoom, zoom fin, focus, focus fin, Auto focus, réglage Auto focusiris, prisme 1, prisme 2, Frost Light, Frost Heavy, lame 1 A&B, lame 2 A&B, lame 3 A&B, lame 4 A&B, rotation du cadrage, rotation du cadrage fin, paramètres système
Fonctions RDM	Cameo Standard
Modes autonomes (Stand Alone)	Play Loop ; Play Scene ; Edit Loop ; Edit Scene ; Slave
Interface utilisateur	Menu, Enter, Up, Down
Affichage et indicateurs	Écran OLED
Indice IP	IP65
Température ambiante	-15°C ... +45°C
Système de refroidissement	Ventilateurs thermo-contrôlés par PWM
Branchement secteur	Embases d'entrée et de renvoi compatibles True 1
Classe de protection	1
Tension secteur	100 ... 240 V / 50 - 60 Hz
Courant d'appel à la mise sous tension	69 A pendant 0,82 ms (sous 240 V)
Consommation électrique maxi	560 W
Puissance consommée en veille	90 W
Fusible	T8 A 250 V (5 x 20 mm)
Intensité maximale de renvoi secteur	9 A
Groupe de risque	RG2
Distance minimale par rapport à la surface éclairée	3 m
Distance minimale par rapport aux matériaux normalement inflammables	0,5 m
Boîtier	Aluminium moulé sous pression, ABS
Dimensions (L x H x P) :	412 x 654 x 257 mm
Masse	24,9 kg
UID RDM	08A4005EXXX

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

NOTES EXPLICATIVES SUR LA CLASSE DE PROTECTION IP

1. Un indice IP décrit uniquement la protection contre les objets solides et l'eau. Il ne décrit pas la résistance générale aux intempéries, comme la protection contre les rayons UV et les influences thermiques, etc.
2. Le premier chiffre de l'indice correspond à la protection contre la poussière, les objets solides et le contact :

IP2X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 12,5$ mm de diamètre
IP3X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 2,5$ mm de diamètre
IP4X	Protégé contre les corps étrangers solides $\geq 1,0$ mm de diamètre
IP5X	Protégé contre la poussière en quantités dangereuses et complètement protégé contre le contact
IP6X	Étanche à la poussière et complètement protégé contre le contact

3. Le deuxième chiffre indique la protection contre l'eau :

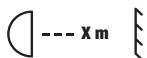
IPX0	Pas de protection
IPX1	Protection contre les gouttes d'eau
IPX2	Protection contre les gouttes d'eau lorsque l'appareil est incliné jusqu'à 15°
IPX3	Protection contre la chute d'eau pulvérisée jusqu'à 60° par rapport à la verticale
IPX4	Protection contre les projections d'eau sur tous les côtés
IPX5	Protection contre les jets d'eau (émis par une buse) sous tous les angles
IPX6	Protection contre les jets d'eau puissants
IPX7	Protection contre l'immersion temporaire

4. En outre, certaines mesures spécifiques à l'appareil, telles que capots de protection et capuchons d'étanchéité, sont nécessaires pour obtenir la classe de protection spécifiée (par exemple, placer des capots de protection sur les connecteurs/embases inutilisés).



L'indice IP du produit figure dans les caractéristiques techniques et il est imprimé sur l'appareil.

DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT À LA SURFACE ÉCLAIRÉE



Ce symbole avec la distance indiquée en mètres (m) indique la distance minimale du projecteur par rapport à la surface éclairée. La valeur applicable pour cet appareil est indiquée dans les spécifications techniques de ce manuel et elle est imprimée sur l'appareil.

DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES ORDINAIRES



Ce symbole avec la distance indiquée en mètres (m) indique la distance minimale du projecteur par rapport aux matériaux inflammables ordinaires. La valeur applicable pour cet appareil est indiquée dans les spécifications techniques de ce manuel.

MISE AU REBUT



Emballage :

1. Les emballages peuvent être recyclés selon les méthodes d'élimination habituelles.
2. Veillez à trier les matériaux d'emballage conformément aux lois sur la mise au rebut et aux réglementations sur le recyclage en vigueur dans votre pays.



Appareil :

1. Cet appareil relève de la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, telle que modifiée. Directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Les appareils en fin de vie ne font pas partie des ordures ménagères. L'appareil en fin de vie doit être éliminé par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou un centre d'élimination dans une déchetterie municipale. Veillez à respecter les réglementations en vigueur dans votre pays.
2. Respectez toutes les lois relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que particulier, vous pouvez obtenir des informations sur les possibilités d'élimination respectueuse de l'environnement auprès du vendeur du produit ou des autorités régionales compétentes.

DÉCLARATIONS DU FABRICANT

GARANTIE DU FABRICANT ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach, Allemagne

Courriel : Info@adamhall.com / +49 (0)6081 9419-0

Nos conditions de garantie actuellement en vigueur et notre limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante :

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

En cas de recours au service après-vente, veuillez contacter votre distributeur.

Conformité CE

Adam Hall GmbH confirme par la présente que ce produit est conforme aux directives suivantes (le cas échéant) :

Directive basse tension (2014/35/UE)

Directive CEM (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

Déclaration de conformité CE

Les déclarations de conformité pour les produits soumis aux directives LVD, EMC, RoHS peuvent être demandées à info@adamhall.com

Les déclarations de conformité des produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées sur www.adamhall.com/compliance/

SOUS RÉSERVE DE FAUTES D'IMPRESSION OU D'ERREURS, AINSI QUE DE MODIFICATIONS TECHNIQUES OU AUTRES.

Ha tomado la decisión correcta.

Este aparato ha sido desarrollado y fabricado siguiendo las normas de calidad más exigentes para garantizarle muchos años de funcionamiento sin problemas. Lea atentamente este manual de usuario para poder utilizar su nuevo producto Cameo Light de forma rápida y óptima. Encontrará más información sobre Cameo Light en nuestra página web: **CAMEOLIGHT.COM**

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DE USUARIO

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad y todo el manual antes de utilizar el equipo.
- Respete los indicadores de advertencia que aparecen en el equipo y en las instrucciones de uso.
- Tenga siempre a mano el manual de usuario.
- Si vende o cede el aparato, es importante que incluya también este manual de usuario, ya que forma parte integrante del producto.

USO PREVISTO

¡Este producto es un equipo para eventos!

Este producto ha sido desarrollado para su uso profesional en el ámbito de la tecnología de eventos y no es apto para su uso como iluminación doméstica.

¡Funcionamiento temporal! Los equipos para eventos suelen estar diseñados para un uso temporal y no para un funcionamiento continuo en una instalación fija.

Además, este producto está destinado únicamente a usuarios cualificados con conocimientos especializados en eventos.

Cualquier uso de este producto que no tenga en cuenta las características técnicas y las condiciones de funcionamiento especificados se considera un uso inadecuado.

El uso inadecuado de este producto exime de toda responsabilidad por daños personales y materiales, incluso de terceros.

El producto no es adecuado para:

- Personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- Niños (los niños deben recibir instrucciones de no jugar con este dispositivo).

EXPLICACIONES DE TÉRMINOS Y SÍMBOLOS

1. **PELIGRO:** La palabra PELIGRO, posiblemente en combinación con un símbolo, indica una situación o condición inminentemente peligrosa para la vida y la integridad física.
2. **ADVERTENCIA:** La palabra ADVERTENCIA, posiblemente en combinación con un símbolo, indica una situación o condición potencialmente peligrosa para la vida y la integridad física.
3. **PRECAUCIÓN:** La palabra PRECAUCIÓN, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones que pueden provocar lesiones.
4. **ATENCIÓN:** La palabra ATENCIÓN, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones que pueden provocar daños a la propiedad y/o al medioambiente.



Este símbolo indica peligro de descarga eléctrica.



Este símbolo indica las zonas o situaciones peligrosas.



Este símbolo indica peligro por superficie a alta temperatura.



Este símbolo indica peligro causado por fuentes de luz intensas.



Este símbolo indica peligro debido a cargas suspendidas.



Este símbolo indica que el equipo no contiene piezas que el usuario pueda sustituir.



Este símbolo indica información adicional sobre el funcionamiento del equipo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PELIGRO:

1. No abra el equipo ni intente modificarlo.
2. Si el equipo deja de funcionar correctamente, si han entrado líquidos u objetos en el interior del equipo o si este ha sufrido algún otro desperfecto, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la corriente eléctrica. Este equipo solo puede ser reparado por técnicos autorizados.
3. Para los equipos de la clase de protección 1, el conductor de protección debe estar conectado correctamente. No desconecte nunca el conductor de protección. Los equipos de la clase de protección 2 no tienen conductor de protección a tierra.
4. Asegúrese de que los cables con tensión no estén doblados ni dañados mecánicamente de alguna forma.
5. No puentee nunca el fusible del equipo.



ADVERTENCIA:

1. El equipo no debe ponerse en funcionamiento si presenta daños evidentes.
2. El equipo solo debe instalarse cuando esté desenchufado de la corriente eléctrica.
3. Si el cable eléctrico está dañado, no ponga en funcionamiento el equipo.
4. Los cables eléctricos fijos solo deben ser sustituidos por una persona cualificada.

**ATENCIÓN:**

1. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. No encienda el equipo hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
2. Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con los valores indicados en el equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado es correcto. Utilice solo cables eléctricos adecuados.
3. Para desconectar completamente el equipo de la red eléctrica, no es suficiente con pulsar el interruptor de encendido/apagado del equipo.
4. Asegúrese de que el fusible utilizado corresponde al tipo especificado en el equipo.
5. Asegúrese de que se han tomado las medidas necesarias contra las sobretensiones (por ejemplo, si cae un rayo).
6. Respete la corriente de salida máxima especificada en los equipos con salida eléctrica en paralelo. Asegúrese de que el consumo total de corriente de todos los equipos conectados no supera el valor especificado.
7. Sustituya los cables eléctricos solo por otros cables originales.
8. Conecte el equipo solo a dispositivos eléctricos que cumplan las normas, hayan sido probados y no estén dañados.

**PELIGRO:**

1. ¡Peligro de asfixia! Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas deben mantenerse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
2. ¡Peligro por caída del equipo! Asegúrese de que el equipo está bien instalado y no se puede caer. Utilice únicamente soportes y anclajes adecuados (especialmente en instalaciones fijas). Asegúrese de que los accesorios están correctamente instalados y bien fijados. Asegúrese de que se cumplen las normas de seguridad pertinentes.

**ADVERTENCIA:**

1. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
2. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante para el equipo.
3. Durante la instalación, respete las normas de seguridad de su país.
4. Después de conectar el equipo, compruebe todas las tiradas de cable para evitar daños o accidentes, por ejemplo, por riesgo de tropiezo.
5. ¡Es esencial respetar la distancia mínima especificada a los materiales normalmente inflamables! Si no se indica explícitamente, la distancia mínima es de 0,3 m.



PRECAUCIÓN:

1. En el caso de los componentes móviles, como los soportes de montaje, existe la posibilidad de que se atasquen.
2. En el caso de los equipos con componentes accionados por motor, existe riesgo de lesiones por el movimiento del equipo. Un movimiento brusco del aparato puede provocar lesiones por impacto.
3. La superficie exterior del equipo puede calentarse mucho durante el funcionamiento regular. Asegúrese de que no sea posible tocar accidentalmente la carcasa. Deje siempre que el equipo se enfríe lo suficiente antes de desmontarlo, realizar trabajos de mantenimiento, recarga, etc.



ATENCIÓN:

1. No instale ni opere el equipo cerca de radiadores, salidas de calefacción, estufas u otras fuentes de calor. Asegúrese siempre de que el equipo está instalado de forma que esté suficientemente refrigerado y no pueda sobrecalentarse.
2. No coloque ninguna fuente de llama desprotegida, como una vela encendida, cerca del equipo.
3. Las rejillas de ventilación no deben estar cubiertas; los ventiladores no deben estar bloqueados.
4. Utilice el embalaje original u otro embalaje suministrado por el fabricante para el transporte.
5. Evite los golpes o impactos en el equipo.
6. Respete la clase de protección IP, así como las condiciones ambientales, como la temperatura y la humedad, de acuerdo con las especificaciones.
7. Los equipos pueden perfeccionarse constantemente. En caso de que la información sobre las condiciones de funcionamiento, el rendimiento u otras propiedades del aparato especificadas en el manual del usuario difiera de la información del etiquetado del aparato, siempre tendrá prioridad la información del aparato.
8. El equipo no es adecuado para climas tropicales ni para funcionar a más de 2.000 m sobre el nivel del mar.
9. A menos que se indique explícitamente, el equipo no es adecuado para su uso en entornos marinos.



NOTA:

Si utiliza kits de conversión/adaptación o los accesorios proporcionados por el fabricante, asegúrese de seguir las instrucciones incluidas.



¡PRECAUCIÓN!

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LOS PRODUCTOS DE ILUMINACIÓN

1. Este equipo pertenece al grupo de riesgo 2. ¡No se quede mirando la fuente de luz!
¡No se quede mirando el haz de luz! No mire directamente a la lámpara utilizando instrumentos ópticos, como una lupa o unos prismáticos.



2. ¡Los efectos estroboscópicos pueden provocar ataques epilépticos en individuos susceptibles!



3. Estos equipos de iluminación integran lámparas de instalación permanente que no pueden ser sustituidas por el usuario. Las lámparas de este equipo de iluminación solo pueden ser sustituidas por el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación similar.



TRANSMISIÓN DE SEÑALES DE RADIO (COMO W-DMX O SISTEMAS DE AUDIO POR RADIO):

Transmisión de señales de radio (como W-DMX o sistemas de audio por radio):

La calidad y las prestaciones de las transmisiones de señales inalámbricas suelen depender de las condiciones ambientales.

Por ejemplo, los siguientes factores pueden influir en el alcance y la estabilidad de la señal:

Apantallamiento (como muros, estructuras metálicas, agua).

Saturación del espectro de radio (redes inalámbricas potentes).

Interferencias

Radiación electromagnética (videowalls LED, reguladores de intensidad de luces).

Todas las especificaciones sobre el alcance se refieren a la operación en campo libre con línea directa visual y sin interferencias.

El funcionamiento de los transmisores de radio está sujeto a la normativa oficial. Esta puede variar de una región a otra y el operador debe verificarla antes del uso (como la frecuencia de radio y la potencia de transmisión).



ADVERTENCIA: Los transmisores inalámbricos no deben utilizarse en zonas sensibles donde la radio puede provocar interferencias. Entre las zonas sensibles están:

- Hospitales, centros de salud u otros centros de atención sanitaria que prestan atención al paciente con personal y equipos especializados.
- Zonas peligrosas de clase I, II y III.
- Zonas restringidas.
- Instalaciones militares.
- Aviones y vehículos.
- Zonas en las que está prohibido el uso de teléfonos móviles.



TRANSMISIÓN POR W-DMX

ADVERTENCIA: En general, la transmisión DMX inalámbrica no debe utilizarse en aplicaciones que impliquen factores relacionados con la seguridad que puedan provocar lesiones personales o daños materiales en caso de fallo.



Esto se aplica en particular a las estructuras móviles de escena o trusses, motores/ elevadores controlados por DMX o equipos de elevación que accionan por DMX plataformas elevadoras controladas, sistemas hidráulicos o componentes móviles similares.

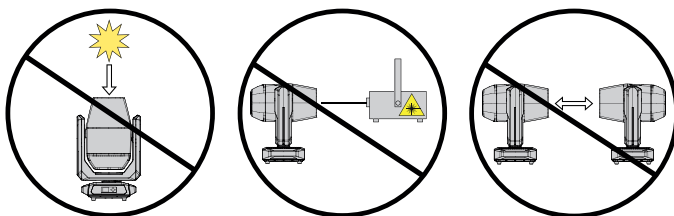
Además, la transmisión DMX inalámbrica no debe utilizarse para controlar dispositivos de llama o pirotécnicos, efectos accionados por explosiones o efectos de gas o líquidos. Estos incluyen cañones de CO₂, lanzadores de confeti, efectos de agua o similares.



¡ATENCIÓN! POSIBLES DAÑOS POR FUENTES DE LUZ EXTERNAS

La radiación solar, la radiación láser y los haces de luz agrupados de otros focos pueden dañar la carcasa y los componentes internos, como los filtros, las ruedas de gobos y colores, los motores, los cables, las correas, ¡así como las fuentes de luz! No exponga el aparato, y en especial la abertura del objetivo, a la luz solar directa, a la radiación láser ni a los haces de luz de otros focos durante el desembalaje, la instalación, la inactividad prolongada y el funcionamiento. Cuando no utilice el equipo, dirija siempre la abertura del objetivo hacia el suelo.

Los daños causados por fuentes de luz externas quedan excluidos de la garantía del fabricante.



NOTAS SOBRE LOS DISPOSITIVOS PORTÁTILES DE EXTERIOR

1. ¡Funcionamiento temporal! Los equipos para eventos suelen estar diseñados solo para un uso temporal.
2. El funcionamiento continuo o la instalación permanente, sobre todo en el exterior, pueden deteriorar el funcionamiento, las superficies y las juntas, y acelerar la fatiga del material.
3. Los daños en el revestimiento de la superficie pueden mermar la protección anticorrosión del equipo. Los revestimientos superficiales dañados (por ejemplo, arañazos) deben repararse rápidamente con medidas adecuadas.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

Saque el producto del envase y retire todo el material de embalaje.

Compruebe que la entrega está completa e intacta y notifique a su distribuidor inmediatamente después de la compra si la entrega no está completa o está dañada.

Contenido del embalaje del producto:

- ▶ 1 × Cabeza móvil spot profile compacta IP65 AZOR® SP2
- ▶ 2 × Soportes de montaje en omega
- ▶ 1 × Cable eléctrico
- ▶ Información de seguridad y conformidad (código QR para descargar el manual del usuario)

INTRODUCCIÓN

CABEZA MÓVIL LED SPOT PROFILE IP65

CLAZORSP2IP

FUNCIONES DE CONTROL:

Control DMX básico (canal 32), estándar (canal 37), y ampliado (canal 43)

DMX512

Receptor DMX inalámbrico integrado

Funcionamiento Maestro/Esclavo

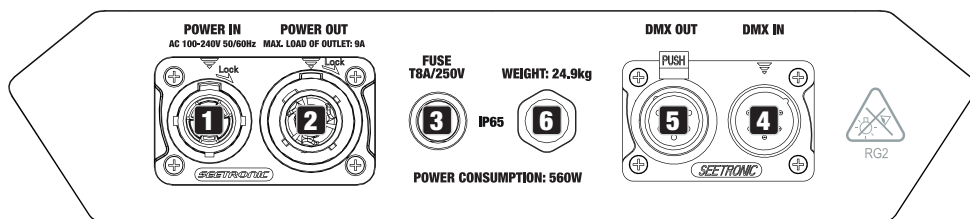
Funciones autónomas

CARACTERÍSTICAS:

Clase de protección IP65. LED blanco frío de 300 W. Mezcla de colores CMY. Rueda de colores con ocho colores más vacío. Rueda de gobos con siete gobos giratorios más vacío. Funciones de zoom, enfoque, iris, prisma y filtro difusor. Rueda de animación. Obturador. DMX512. Conectores DMX de 5 pines. 2 soportes de montaje en omega suministrados.

El foco es compatible con el estándar RDM (Remote Device Management). La gestión remota de dispositivos permite consultar el estado y la configuración de los dispositivos RDM conectados mediante un controlador compatible RDM, como el Cameo UNICON, disponible como opción (ref.: CLIREMOTE). El Cameo UNICON también permite acceder a todo el menú del foco.

CONEXIONES, MANDOS E INDICADORES



1 POWER IN

Entrada de alimentación eléctrica IP65 con tapa protectora de goma. Tensión operativa: 100-240 Vca, 50/60 Hz. Conecte utilizando el cable eléctrico suministrado. Cuando no lo utilice el conector, ciérrelo con su tapón de goma.

2 POWER OUT

Salida de alimentación eléctrica IP65 con tapa protectora de goma. Permite la alimentación de otros focos CAMEO. Cuando no lo utilice el conector, ciérrelo con su tapón de goma. Asegúrese de que el consumo total de corriente de todos los equipos conectados no supera el valor especificado en amperios (A).

3 FUSE

Portafusibles IP65 para fusibles de 5 × 20 mm. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya el fusible por otro del mismo tipo y valor. Si el fusible se fundiera varias veces, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Vuelva a cerrar con cuidado el portafusibles para seguir manteniendo la estanquidad IP65.

4 DMX IN

XLR macho IP65 de 5 pines para conectar un controlador DMX (como una mesa DMX). Cuando no lo utilice el conector, ciérrelo con su tapón de goma.

5 DMX OUT

XLR hembra de 5 pines para enviar la señal de control DMX. Cuando no lo utilice el conector, ciérrelo con su tapón de goma.

6 ELEMENTO DE IGUALACIÓN DE PRESIONES

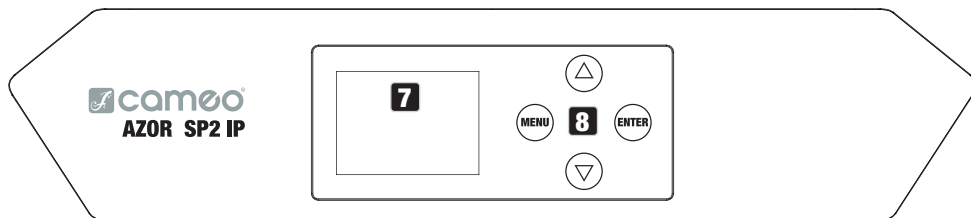
Elemento de igualación de presiones para evitar la condensación en el interior de la carcasa. Para garantizar su correcto funcionamiento, el elemento debe protegerse de la suciedad.

ANTENA

La antena para el control por DMX inalámbrico se encuentra en el interior del equipo.



ATENCIÓN: Para proteger las tomas especiales DMX de entrada y salida de las salpicaduras de agua de acuerdo con el grado de protección IP65, deben utilizarse conectores XLR de entrada y salida especiales con grado de protección IP65, o bien taparlas con tapones de goma. Cuando se conectan correctamente o cuando se cierran bien con las tapas protectoras de goma, los conectores POWER IN y POWER OUT están protegidos de las salpicaduras de agua según la norma IP65.



7 PANTALLA OLED

La pantalla OLED muestra el modo de funcionamiento activo en ese momento (pantalla principal), las opciones del menú y el valor numérico o el estado operativo de determinadas opciones del menú. Si no se realiza ninguna entrada en aproximadamente un minuto, la pantalla vuelve automáticamente a la pantalla principal. Nota sobre la pantalla principal en los modos operativos con control externo: Si se desconecta la señal de control del equipo, los caracteres de la pantalla empezarán a parpadear; el parpadeo se detendrá en cuanto haya una señal de control.

8 CONTROLES TÁCTILES

MENU: Pulse MENU para entrar al menú principal. Pulse de nuevo o varias veces para volver a la pantalla principal. Si pulsa MENU sin confirmar un cambio de valor o de estado con ENTER, se restablecerá el valor o el estado confirmado previamente.

ENTER: Pulse ENTER para entrar al menú, donde podrá cambiar el valor y entrar a los submenús con el botón ENTER. Pulse también ENTER para confirmar el valor o el estado.

▲ y ▼ : Seleccione los elementos del menú principal (dirección DMX, modo DMX...) y de los submenús. Permite cambiar el valor de una opción de menú, como la dirección DMX (pulsación larga = cambio rápido de valor).



9 ASAS EMPOTRADAS

Además de las dos asas de transporte en la base del equipo, hay unas prácticas asas empotradas en la parte superior interior de los dos brazos del equipo.



10 BLOQUEO DEL GIRO HORIZONTAL

Mecanismo de bloqueo para evitar que la cabeza móvil gire en el plano horizontal durante el transporte. Desconecte el equipo de la red eléctrica, mueva la cabeza en paralelo a la base (8 posiciones posibles) y empuje la palanca de bloqueo horizontalmente (LOCK) para bloquearla en esa posición. Desbloquee el mecanismo de bloqueo antes de poner el equipo en marcha (UNLOCK).



11 BLOQUEO DEL GIRO VERTICAL

Mecanismo de bloqueo para evitar que la cabeza móvil gire en el plano vertical durante el transporte (7 posiciones posibles). Desenchufe el equipo de la red eléctrica y deslice la palanca de bloqueo en el eje de giro vertical, mueva la cabeza del equipo en vertical hasta encontrar una de las 7 posiciones de bloqueo y que la palanca de bloqueo encaje (LOCK). Desbloquee el mecanismo de bloqueo antes de poner el equipo en marcha (UNLOCK).

(Imágenes aproximadas)

DMX INALÁMBRICO

Para emparejar un receptor DMX inalámbrico con un transmisor inalámbrico compatible con DMX, ejecute el comando «Unlink» o «Receive Reset» en el menú «Wireless». El receptor está ahora listo para emparejarse y espera a que un transmisor envíe una solicitud de emparejamiento. Para emparejar, seleccione «Link» en el menú del transmisor; el emparejamiento se realiza de forma automática. De la misma forma, también puede hacerse el emparejamiento simultáneo o consecutivo de varios receptores a un transmisor (por ejemplo, para un funcionamiento Maestro/Esclavo). Una conexión DMX inalámbrica se mantiene activa hasta que se desconecta mediante un comando «Reset» en el receptor o «Unlink» en el transmisor, sin importar si el equipo se ha desenchufado de la red eléctrica.

FUNCIONAMIENTO

NOTAS

Al encender la luz, aparece momentáneamente el mensaje «Update Wait», seguido de «Welcome to Cameo», el nombre del modelo y la versión del software. A continuación, se restablecen los motores («Motor Reset Please Wait»). Tras este proceso, el foco está listo para funcionar y se activa el último modo operativo que estuviera activado.

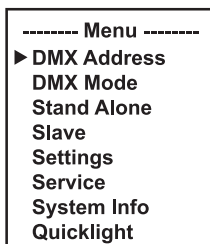
PANTALLA PRINCIPAL EN MODO OPERATIVO DMX

En el modo DMX, la pantalla principal muestra la dirección de inicio DMX en ese momento (v. la figura). Si los caracteres parpadean, no hay señal DMX.



CONFIGURACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE INICIO DMX (DMX Address)

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Seleccione ahora con ▲ o ▼ la opción **DMX Address** y confirme con ENTER. Utilice ▲ o ▼ para configurar la dirección de inicio DMX deseada y pulse ENTER para confirmar (el valor más alto posible depende del modo operativo DMX seleccionado).



AJUSTE DEL MODO OPERATIVO DMX (DMX Mode)

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Utilice ▲ o ▼ para seleccionar el menú **DMX Mode** y confirme con ENTER. Seleccione el modo operativo DMX deseado con ▲ o ▼ y confirme con ENTER. Las tablas que muestran la asignación de canales de los diferentes modos DMX se encuentran en la sección CONTROL DMX de este manual de usuario.

```

----- Menu -----
  DMX Address
  ► DMX Mode
  Stand Alone
  Slave
  Settings
  Service
  System Info
  Quicklight
  
```

```

----- DMX Mode -----
  ► 32CH Basic
    37CH Standard
    43CH Extended
  
```

MENÚ STAND ALONE

En los modos operativos autónomos «Play Scene» y «Play Loop», la señal de control del modo correspondiente puede reenviarse a los equipos esclavos a través del conector XLR. Si no desea reenviar la señal de control, desactive la salida.

Se puede fijar un retardo para los equipos esclavos para la salida temporizada de la señal de control de los modos operativos autónomos.

Active una de las ocho escenas disponibles (Scene 1-8) o uno de los ocho bucles disponibles (Loop 1-8). Los ajustes de cada bucle se realizan de forma independiente y se conservan incluso después de reiniciar el equipo.

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Utilice ▲ o ▼ para seleccionar el **Stand Alone** y confirme con ENTER. Seleccione ahora la opción del submenú que desee, confírmela y realice los ajustes necesarios (v. la tabla).

```

----- Menu -----
  DMX Address
  DMX Mode
  ► Stand Alone
  Slave
  Settings
  Service
  System Info
  Quicklight
  
```

```

----- Stand Alone -----
  ► Master/Alone
    Play Scene/Loop
    Edit Scene
    Edit Loop
  
```

Master/Alone	Master	Delay	Reenviar la señal de control a través de la salida DMX OUT y fijar el retardo para los equipos esclavos: Off, 0,1 s ... 2,0 s
	Alone	No enviar la señal de control	
Play Scene/Loop	Scene	Scene 1 - 8	Selección y activación de la escena

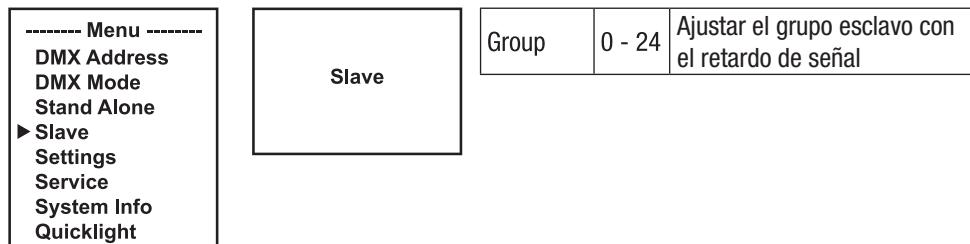
Play Scene/ Loop	Loop	Loop 1 - 8	Selección y activación del bucle	
Edit Scene	Scene 1 - 8	Pan	Ajustar cada escena individualmente. Las escenas se activan al seleccionadas.	
		Tilt		
		Dimmer	Consulte el modo DMX extendido (canal 43) para conocer todas las funciones y los valores correspondientes.	
		...		
Edit Loop	Loop 1 - 8	Step 1	Scene 1 - Scene 8 / Blackout	Selección de escena / oscurecimiento
			t-Step 0s - 20min	Ajusta la duración de paso
			t-Fade 0s - 20min	Ajusta el tiempo de fundido
		Step 2	"	"
		Step 3	Scene 1 - Scene 8 / Blackout / Skip Step	Seleccionar la escena 1-8 / oscurecimiento / saltar el paso
			t-Step 0s - 20min	Ajusta la duración de paso
			t-Fade 0s - 20min	Ajusta el tiempo de fundido
		Step 4	"	"
		Step 5	"	"
		Step 6	"	"
		Step 7	"	"
		Step 8	"	"

MODO ESCLAVO

MODO ESTÁNDAR ESCLAVO: Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Seleccione ahora con ▲ o ▼ la opción de menú **Slave**, confirme con ENTER, seleccione «Slave Group 0» y confirme de nuevo. Conecte los equipos maestro y esclavo (mismo modelo y misma versión de software) con un cable DMX y active la salida de señal de control (Stand Alone > Master/Alone > Master) y uno de los modos autónomos «Play Scene/Play» en el equipo maestro. Ahora, el equipo esclavo seguirá al el equipo maestro.

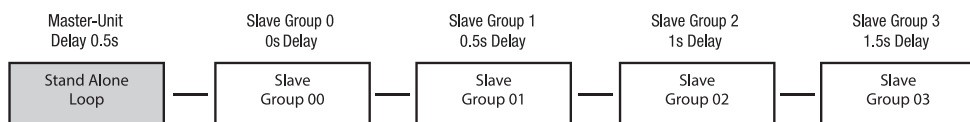
MODO ESCLAVO AVANZADO: Si desea controlar los equipos esclavos en modo maestro/esclavo utilizando uno de los modos autónomos **Play Scene** o **Play Loop**, la señal de control puede reproducirse con un retardo de hasta 24 pasos. El retardo se ajusta en el menú **Stand Alone > Master/Alone** del equipo maestro; el factor de retardo se ajusta en el menú esclavo del foco (Group) correspondiente. Se trata de una forma sencilla de crear un efecto de luces a partir de un gran número de focos idénticos con la misma versión de software, lo que de otro modo requeriría un controlador DMX y una complicada programación. Conecte los equipos maestro y esclavo

(mismo modelo y misma versión de software) con un cable DMX y active la salida de señal de control (Stand Alone > Master/Alone > Master) y uno de los modos autónomos «Play Scene/Play» en el equipo maestro.



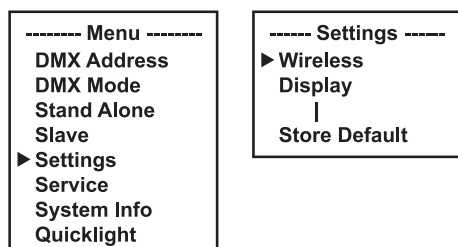
Asigne los focos a uno de los 24 grupos (más el grupo 0), pudiendo asignar varios focos a un mismo grupo. El número de grupo es también el factor por el que se multiplica el tiempo de retardo fijado en el equipo maestro.

Ejemplo de configuración:



AJUSTES DEL SISTEMA (Settings)

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Utilice ▲ y ▼ para seleccionar el **Settings** y confirme con ENTER.



De este modo se abrirá el submenú para ajustar los elementos del submenú (consulte la tabla, seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼, y confirme con ENTER).

Settings (Negrita = ajuste de fábrica)

Wireless	Ajustes inalámbricos	State	On	Control inalámbrico activado	
			Off	Control inalámbrico desactivado	
		Linking	Receive Reset	Reinicie el receptor DMX y prepárelo para el emparejamiento	
			Linking Key	Linking Key	Ajustar clave de conexión
		CRMX Mode		CRMX	Estándar de receptor = CRMX
				CRMX2	Estándar de receptor = CRMX2
		CRMX Universe	A - H	Seleccionar universo CRMX A a H	
		Universe Metadata	RGB Colour Code	Red, Orange, Yellow, Green, Cyan, Blue, Purple, White	Código RGB para representación cromática del universo
			Universe Name	Cadena de 16 caracteres con nombre personalizable que identifica el universo	
		Signal Routing	Send to XLR	Reenviar la señal de control por XLR (DMX OUT)	
	Backup by XLR		Utilizar la señal de control del conector XLR (DMX IN) si se corta la señal inalámbrica		
	Receive only		Sin conexión entre la señal DMX inalámbrica y los conectores XLR		
	Display	Ajustes de pantalla	Reverse	On	Girar 180° la pantalla (p. ej., para instalación suspendida)
Off				No girar la pantalla	
Auto				Detección automática de la posición (montaje vertical/suspendido)	
Off Timer			Always On	Siempre encendido	
			Off after 20s	Desactivar al cabo de unos 20 segundos de inactividad	
Autolock			On after 60s	Controles bloqueados después de unos 60 segundos sin entrada (LOCKED). Para desbloquear, mantener pulsado MENU durante unos 3 segundos.	
			Off	Bloqueo automático desactivado	

Dimmer	Ajustes del regulador de intensidad	Dimmer Curve = curva de atenuación	Linear	La intensidad luminosa aumenta de forma lineal con el valor DMX
			Exponential	Ajustar la intensidad luminosa con precisión en los valores DMX bajos y de forma más brusca en los valores DMX altos
			Logarithmic	Ajustar la intensidad luminosa de forma más brusca en los valores DMX bajos y con precisión en los valores DMX altos
			S-Curve	Ajustar la intensidad luminosa con precisión en los valores DMX altos y bajos, y de forma más amplia en los valores DMX intermedios
		PWM Frequency = frecuencia PWM del LED	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18.9kHz, 25kHz	Seleccionar la frecuencia PWM del LED
		Dimmer Response = respuesta del atenuador	LED	La luz responde de forma instantánea a los cambios en el valor DMX
			Halogen	El foco reacciona como una lámpara halógena, con suaves cambios de intensidad
	Ajustes de los movimientos de la cabeza	Pan	Off	Giro horizontal no invertido
		Reverse	On	Giro horizontal invertido
		Tilt	Off	Giro vertical no invertido
		Reverse	On	Giro vertical invertido
		Pan Angle	540°	Giro horizontal 540°
			630°	Giro horizontal 630°
		Position Feedback	On	Con corrección automática de la posición
			Off	Sin corrección automática de la posición
		Move in Black	On	Oscurecimiento durante el movimiento de la cabeza
			Off	Sin oscurecimiento durante el movimiento de la cabeza
		Silent Movement	On	Movimiento más lento del motor para un funcionamiento más silencioso
			Off	Función desactivada

Wheels	Ajuste de las ruedas de gobos, la rueda de colores y el obturador	Gobo Wheel	Position	Clock-wise	La rueda de gobos gira siempre en el sentido de las agujas del reloj	
			Position	Shortest way	La rueda de gobos gira en el sentido que implique la distancia más corta	
			Move-ment	Snap	La rueda de gobos cambia directamente al gobo deseado cuando se alcanza el valor correspondiente	
				Scroll	Giro continuo de las ruedas de gobos	
			Colour Correction	On	La compensación del cambio de color se activa al usar el gobo	
				Off	Función desactivada	
		Colour Wheel	Position	Clock-wise	La rueda de gobos gira siempre en el sentido de las agujas del reloj	
				Shortest way	La rueda de gobos gira en el sentido que implique la distancia más corta	
			Move-ment	Snap	La rueda de colores cambia directamente al filtro de color deseado cuando se alcanza el valor correspondiente	
				Scroll	Giro continuo de las ruedas de colores	
		Move in Black	Off	Sin oscurecimiento en los cambios de las ruedas de colores y gobos		
			On	Oscurecimiento en los cambios de las ruedas de colores y gobos		
		Framing Control	Left & Right	Función estándar: El canal xA del obturador controla el lado izquierdo del obturador «x»; el canal xB controla el lado derecho.		
			Position & Angle	Control alternativo de los obturadores: El canal xA del obturador controla la inserción del obturador «x»; el canal xB controla el ángulo del obturador		

Sun Protection	Función de protección de los componentes internos	On	Activa el oscurecimiento y el cabezal del equipo se gira hacia abajo
		Off	Función desactivada

Fan	Ajustes del ventilador	Auto	Control automático del ventilador
		Off	Ventilador apagado con brillo muy reducido
		Constant Low	Velocidad baja y constante del ventilador con brillo reducido, si fuese necesario
		Constant Mid	Velocidad intermedia y constante del ventilador con brillo reducido, si fuese necesario
		Constant High	Velocidad alta y constante del ventilador
Signal Fail	Estado operativo con fallo de señal DMX	Hold	Se conserva el último comando
		Last Stand Alone	Se activa el último modo operativo autónomo seleccionado
		Fade to Black (10s)	Desvanecimiento de 10 segundos hasta oscurecimiento
		Blackout	Activa el oscurecimiento
		Full	Máxima intensidad
		Sun Protection	Activa el oscurecimiento y el cabezal del equipo se gira hacia abajo
Store Default	Guardar los ajustes en 3 preajustes distintos	User A	Guarda todos los ajustes actuales como preajuste de usuario A
		User B	Guarda todos los ajustes actuales como preajuste de usuario B
		User C	Guarda todos los ajustes actuales como preajuste de usuario C

MENÚ DE MANTENIMIENTO (Service)

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Utilice ▲ y ▼ para seleccionar el **Service** y confirme con ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
► Service
System Info
Quicklight

----- Service -----
► Load Default
Reset
Password

En la siguiente tabla encontrará información sobre los submenús del menú Service y las opciones correspondientes (seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼, y confirme con ENTER).

Load Default	Factory	Restablecer los ajustes de fábrica	
	User A	Restablecer los valores del usuario A (guardar valores de usuario: Settings > Store Default)	
	User B	Restablecer a valores del usuario B (guardar valores de usuario: Settings > Store Default)	
	User C	Restablecer a valores del usuario C (guardar valores de usuario: Settings > Store Default)	
Reset	Pan/Tilt	Reiniciar los motores de giro horizontal/vertical	
	Head	Reiniciar los motores de la cabeza del equipo	
	All	Reiniciar todos los motores	
Test	Test Sequence	Secuencia preprogramada para probar todos los componentes	
	Stress Test	Secuencia preprogramada para probar todos los componentes con carga máxima	
	Motor Test	Activar cada uno de los motores con valores de 000 a 255	
Reset Service	No	No restablecer las horas de funcionamiento	
Timer	Yes	Reset Now	Restablecer las horas de funcionamiento
Password	Solo para fines de mantenimiento		

INFORMACIÓN DEL SISTEMA (System Info)

Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Utilice ▲ y ▼ para seleccionar el menú **System Info** and confirm with ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
► System Info
Quicklight

---- System Info ----
► Firmware
Wireless
Error Info

De este modo se abrirá el submenú para ajustar los elementos del submenú (consulte la tabla, seleccione con ▲ y ▼, confirme con ENTER, cambie el valor o el estado con ▲ y ▼, y confirme con ENTER).

Firmware	DISP	Vx.x.x	Mostrar la versión de firmware del equipo
	SCAN	Vx.x.x	
	CMY	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	

Wireless	Module	xxx	Modelo del módulo inalámbrico
	Device Name	AZORSP2IP	Nombre del equipo
	Version	Hardware	Número de versión del hardware
		Software	Número de versión del software
	Link Quality	%	Calidad de la conexión (en porcentaje)
	Status	Operational	Información de estado
		DMX Data	
RDM Identify			
RF Link			
	Link State		
Temperature	LED	xxx °C/°F	Mostrar la temperatura del equipo
	Base	xxx °C/°F	
	...		
	Temperature Unit	°C	Establecer la unidad de temperatura
		°F	
Humidity	Base	x%	Indicación de la humedad relativa en porcentaje
	Head	x%	
Fan Speed	xxxx RPM	Mostrar la velocidad de los ventiladores	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Horas totales de funcionamiento
	Operation	xxxx h : xx m	Tiempo operativo útil
	LED	xxxx h : xx m	Tiempo de funcionamiento de la lámpara
	Service	xxxx h : xx m	Horas de funcionamiento desde el último restablecimiento del tiempo de mantenimiento
RDM-UID	RDM Unique Identifier (identificador único)		
Error-Info	Indicar el error en caso de avería		

QUICKLIGHT

Configure una escena de forma rápida y sencilla utilizando las funciones básicas de la cabeza móvil sin necesidad de un controlador externo. Desde la pantalla principal, pulse MENU para entrar en el menú principal. Utilice ▲ y ▼ para seleccionar **Quicklight** y confirme con ENTER. Seleccione ahora una opción del submenú, confirme, ajuste el valor según sea necesario y confirme de nuevo.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
► Quicklight

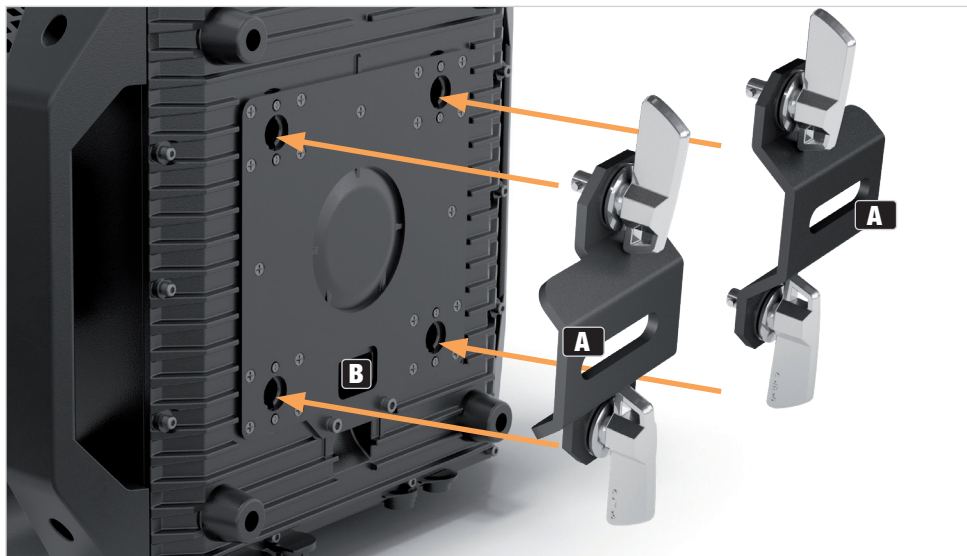
---- Quicklight ----
► Pan
Tilt
Dimmer
Zoom
Focus

Con el modo operativo Quicklight activado, la pantalla no cambia automáticamente a la pantalla principal; al salir del menú Quicklight, el modo Quicklight finalizará automáticamente. Los ajustes del menú Quicklight se mantienen hasta que apague el foco; por ello, puede entrar varias veces en el modo Quicklight con los mismos ajustes con tal de que el foco permanezca encendido. Tras el encendido del foco, se restablecen los valores a los ajustes de fábrica.

INSTALACIÓN Y MONTAJE



PELIGRO: El montaje en suspensión requiere mucha experiencia, lo que incluye el cálculo del valor máximo de carga del material utilizado en el montaje, así como la inspección periódica de seguridad de todos los elementos y focos de la instalación. Si no tiene estos conocimientos, no intente realizar la instalación usted mismo. En cambio, diríjase a un profesional cualificado. Existe el riesgo de que los equipos mal instalados y asegurados se suelten y caigan. Esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte.



(Imagen aproximada)

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Para garantizar el buen funcionamiento del equipo a largo plazo, hay que limpiarlo con regularidad y, si es necesario, hacerle las revisiones necesarias. Los requisitos de limpieza y mantenimiento dependen de la intensidad de uso y del entorno en el que se utilice.

Se recomienda una inspección visual antes de cada puesta en marcha. Además, recomendamos llevar a cabo todas las medidas de mantenimiento aplicables que se especifican a continuación una vez cada 500 horas de funcionamiento o, en caso de uso menos intensivo, al cabo de un año como máximo. Las reclamaciones de garantía pueden estar limitadas en caso de defectos debidos a un mantenimiento inadecuado.

LIMPIEZA (llevada a cabo por el usuario)



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza y mantenimiento, debe desenchufarse del suministro eléctrico y, si es posible, quitar todas las conexiones del equipo.



NOTA: Un cuidado inadecuado puede deteriorar el equipo o incluso dañarlo irreparablemente.

1. Las superficies de la carcasa deben limpiarse con un paño limpio y húmedo. Asegúrese de que la humedad no pueda penetrar en el dispositivo.
2. Las entradas y salidas de aire deben limpiarse regularmente para eliminar el polvo y la suciedad. Si se utiliza aire comprimido, hay que tener cuidado de no dañar el equipo (por ejemplo, los ventiladores deben estar bloqueados para que no se sobrerevolucionen).
3. Los cables y los conectores deben limpiarse regularmente para eliminar el polvo y la suciedad.
4. En general, no deben utilizarse productos de limpieza ni agentes abrasivos, ya que de lo contrario podría dañarse el acabado de la superficie.
5. Los equipos deben guardarse en un lugar seco y protegido del polvo y la suciedad.
6. Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, es necesario limpiar con regularidad todas las lentes accesibles o extraíbles y las aberturas emisoras de luz.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN (solo por personal cualificado)



¡PELIGRO! Dentro del equipo hay componentes con tensión. Incluso después de desenchufar el equipo del suministro eléctrico, puede haber tensiones residuales dentro del equipo, por ejemplo, en los condensadores.



NOTA: Los trabajos de mantenimiento y reparación solo podrán ser realizados por personal especializado suficientemente cualificado. En caso de duda, consulte a un taller especializado.



NOTA: Los trabajos de mantenimiento realizados de forma incorrecta pueden comprometer el derecho a la garantía.



NOTA: Si utiliza kits de conversión/adaptación proporcionados por el fabricante, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación suministradas.

SUSTITUCIÓN DE GOBOS



ATENCIÓN: Los gobos solo pueden ser sustituidos por personal cualificado. Si no está cualificado para ello, no intente sustituir los gobos. En cambio, diríjase a un servicio técnico profesional.



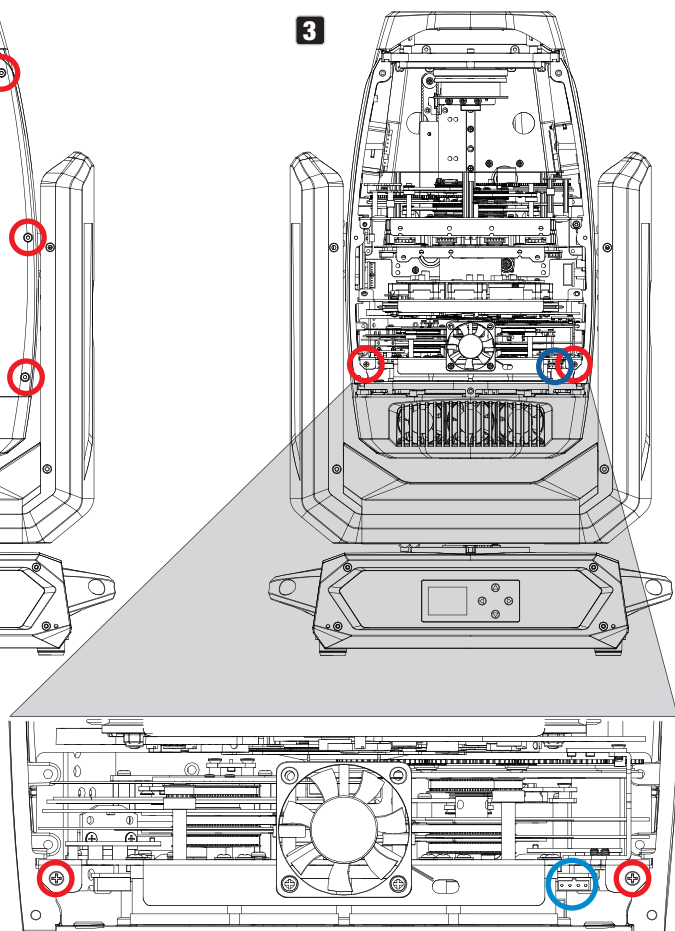
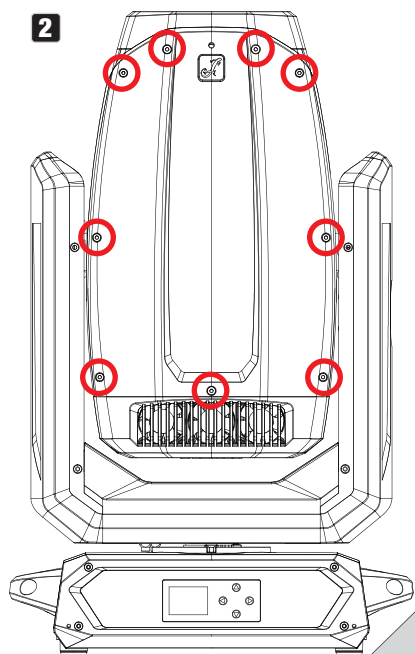
Al realizar cualquier trabajo, ¡asegúrese de que no entren cuerpos extraños en la carcasa!

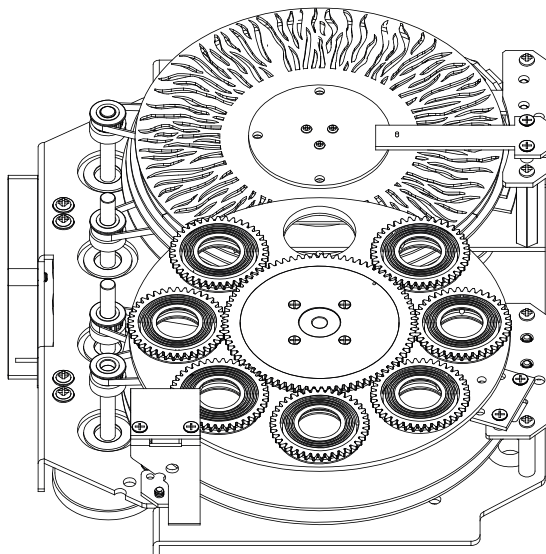


Cuando sustituya los gobos, asegúrese de que estos se insertan correctamente en el portagobos correspondiente. De lo contrario, ¡pueden producirse daños por calor en los gobos y en los portagobos!

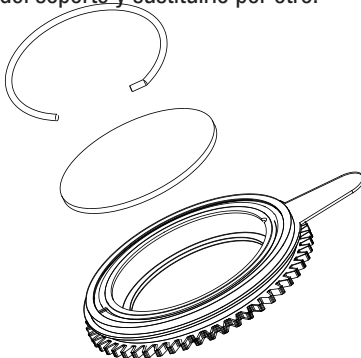
Para mantener la hermeticidad IP65 de la cabeza móvil AZOR SP2 IP, es necesario insertar una nueva junta en el lugar adecuado después de sustituir un gobo. Siga atentamente cada paso de las instrucciones que figuran a continuación. Después de montar la tapa, realice una prueba de estanquidad.

1. Desconecte todas las fases del equipo del suministro eléctrico (desenchufe el conector eléctrico). Ahora bloquee la cabeza del foco (bloqueo de giros horizontal y vertical).
2. Afloje los nueve tornillos Allen de la carcasa de la cabeza del equipo situados en el lado opuesto al bloqueo horizontal (v. las marcas rojas), retire la carcasa de la cabeza de la lámpara, suelte el cable de seguridad de la carcasa y colóquela a un lado.
3. Desconecte con cuidado el conector de 4 terminales para la alimentación eléctrica y la señal del módulo de gobos (módulo inferior, v. marca azul en la figura). A continuación, afloje los dos tornillos que sujetan el módulo en la guía y tire del módulo para sacarlo de la cabeza (v. las marcas rojas en la figura).





4. Coloque el módulo sobre una superficie limpia y nivelada con la rueda de gobos hacia arriba. Para no ensuciar los gobos y otros componentes, utilice guantes limpios y sin pelusa.
5. Levante ligeramente el portagobos sobre el engranaje y extráigalo de la rueda de gobos.
6. Ahora puede retirar el gobo del soporte y sustituirlo por otro.



7. A continuación, vuelva a colocar el portagobos en la rueda de gobos correspondiente, asegurándose de que el portagobos está correctamente colocado en el hueco correspondiente. Si se trata de un gobo giratorio, puede comprobar que el gobo está colocado correctamente girando la rueda de gobos. El gobo debe girar sin trabarse.
8. Vuelva a instalar el módulo en el cabezal, fíjelo con ayuda de los dos tornillos aflojados anteriormente y vuelva a conectar el conector para la alimentación y la señal en su lugar correspondiente.
9. Retire la junta antigua de la ranura de la tapa de la cabeza.

10. Limpie a fondo la ranura y la superficie de contacto del eje incorporado. Asegúrese de que las superficies de contacto de la junta estén libres de objetos extraños y suciedad.
11. Retire el nuevo precinto del envase y elimine los restos del agente desmoldeante.
12. Ahora coloque la junta en la ranura. Asegúrese de que la junta no esté retorcida.
13. Vuelva a colocar el cable de seguridad de la cubierta en su posición en la cabeza del equipo y coloque la carcasa plana sobre el eje incorporado.
14. Con suavidad, apriete primero los tornillos centrales y luego los exteriores de la tapa en cruz.
15. A continuación, apriete los tornillos centrales y después los exteriores en cruz a $6 \pm 0,5$ kgf-cm. Después de montar la tapa, realice una prueba de estanquidad.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Referencia	CLAZORSP2IP
Categoría de producto	Cabeza móvil LED
Tipo	Profile spot
Fuente de luz	LED de 300 W
Temperatura de color del LED	6.900 K
Flujo luminoso	11.100 lm
IRC	>70
Lente/óptica	Cristal
Ángulo de proyección	3,2° ... 50,9°
PWM del LED	650 Hz, 1.530 Hz, 3.600 Hz, 12 kHz, 18,9 kHz, 25 kHz
Resolución del atenuador	16 bits
Curvas de atenuación	Lineal, exponencial, logarítmica, curva en S
Simulación de halógeno	Sí
Estrobo	Ajustes del estrobo de Cameo
Enfoque	Normal
Mezcla de colores	CMY
Rueda de colores	8 colores + vacío
Control de color	CMY
CCT	CCT lineal 6.900 K ... 3.200 K
Gobos	7 giratorios + vacío
Prisma	1 × 5 caras / 1 × 8 caras
Iris	Sí
Filtro difusor	1 ligero, 1 fuerte
Rueda de animación	Sí
Sistema de obturación	4 cuchillas, giratorias $\pm 60^\circ$
Rango de giros horizontal/vertical	Horizontal 540° o 630°. Vertical 270°
Protocolos de control	DMX, RDM, W-DMX/CRMX, autónomo; maestro-esclavo
Conectores de datos	XLR macho/hembra de 5 pines
Modos DMX	32-CH Basic, 37-CH Standard, 43-CH Extended

Funciones DMX

Pan/Tilt, Pan/Tilt fine, Dimmer, Dimmer fine, Stroboskop, Cyan, Cyan fine, Magenta, Magenta fine, Gelb, Gelb fine, CTO, CTO fine, Colour wheel, Gobo wheel, Gobo wheel rotation, Gobo wheel rotation fine, Zoom, Zoom fine, Focus, Focus fine, Auto focus, Auto focus adjust, Iris, Prism 1, Prism 2, Frost Light, Frost Heavy, Blade 1 A&B, Blade 2 A&B, Blade 3 A&B, Blade 4 A&B, Framing Rotation, Framing Rotation fine, System Settings

Funciones RDM	Estándar de Cameo
Stand Alone	Play Loop; Play Scene; Edit Loop; Edit Scene; Slave
Interfaz de usuario	Men, Enter, Arriba, Abajo
Pantalla/indicadores	Pantalla OLED
Clasificación IP	IP65
Temperatura ambiente	-15 °C ... +45 °C
Refrigeración del sistema	Ventiladores controlados por temperatura
Conector eléctrico	Compatible con True1 de entrada/salida
Clase de protección	1
Tensión operativa	100 ... 240 Vca, 50/60 Hz
Corriente de inicio	69 A en 0,82 ms (240 V)
Consumo máximo	560 W
Consumo eléctrico en espera	90 W
Fusible	T8 A, 250 V (5 × 20 mm)
Consumo máximo de salida	9 A
Grupo de riesgo	RG2
Distancia mínima a la superficie iluminada	3 m
Distancia mínima a materiales normalmente inflamables	0,5 m
Carcasa	Aluminio de fundición, ABS
Dimensiones (an. × al. × f.)	412 × 654 × 257 mm
Peso	24,9 kg
UID de RDM	08A4005EXXX

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE LA CLASE DE PROTECCIÓN IP

1. La protección IP solo refleja la protección contra objetos sólidos y el agua. No describe la resistencia general a la intemperie, como la protección contra la radiación UV ni la temperatura.
2. El primer número indica la protección contra polvo, objetos sólidos y contacto directo:

IP2X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 12,5$ mm de diámetro
IP3X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 2,5$ mm de diámetro
IP4X	Protegido contra cuerpos extraños sólidos $\geq 1,0$ mm de diámetro
IP5X	Protegido contra la entrada de polvo en cantidades dañinas y completamente protegido contra el contacto

IP6X	Hermético al polvo y protección completa contra el contacto
------	---

3. El segundo dígito indica el nivel de protección contra el agua:

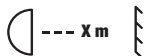
IPX0	Sin protección
IPX1	Protección contra goteo de agua
IPX2	Protección contra el goteo de agua cuando el equipo se inclina hasta 15°
IPX3	Protección contra la caída de agua pulverizada hasta 60° de la vertical
IPX4	Protección contra salpicaduras de agua en todos los lados
IPX5	Protección contra chorros de agua (boquilla) desde cualquier ángulo
IPX6	Protección contra fuertes chorros de agua
IPX7	Protección contra inmersión temporal

4. Además, para alcanzar la clase de protección especificada son necesarias algunas medidas específicas del equipo, como cubiertas y tapones de sellado (por ejemplo, tapones de protección en las conexiones no utilizadas).



El grado de protección IP del producto figura en las características técnicas y está impreso en el equipo.

DISTANCIA MÍNIMA A LA SUPERFICIE ILUMINADA



Este símbolo con la especificación de la distancia en metros (m) indica la distancia mínima entre el foco y la superficie iluminada. ¡El valor correcto para este equipo se encuentra en la sección de características técnicas de este manual y está impreso en el equipo!

DISTANCIA MÍNIMA A MATERIALES NORMALMENTE INFLAMABLES



Este símbolo con la especificación de la distancia en metros (m) indica la distancia mínima entre el foco y los materiales normalmente inflamables. Consulte las características técnicas de este manual para conocer el valor válido de este equipo.

RECICLAJE



Embalaje:

1. El embalaje puede reciclarse a través de los métodos habituales de eliminación de residuos.
2. Por favor, separe el embalaje de acuerdo con las normas de eliminación de residuos y las normas de reciclaje de su país.



Aparato:

1. Este aparato está sujeto a la Directiva Europea aplicable a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión modificada. Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los aparatos usados no deben eliminarse con la basura doméstica. Los equipos desechados deben eliminarse a través de un servicio de eliminación de residuos autorizado o de una instalación municipal de eliminación de residuos. Respete la normativa vigente en su país.
2. Respete todas las leyes de eliminación aplicables en su país.
3. Como cliente particular, puede obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosas con el medioambiente en el establecimiento donde ha adquirido el producto o de las autoridades regionales competentes.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Garantía del fabricante y limitación de responsabilidad

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach, Alemania

Correo electrónico: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0

Puede consultar nuestras condiciones de garantía y la limitación de responsabilidad vigentes en:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con su distribuidor.

Conformidad CE

Por la presente, Adam Hall GmbH declara que este producto cumple las siguientes directrices (si procede):

Directiva de baja tensión (2014/35/UE)

Directiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

Declaración de conformidad CE

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a las directivas LVD, EMC y RoHS pueden solicitarse a info@adamhall.com

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a la RED pueden descargarse de www.adamhall.com/compliance/

¡SUJETO A ERRATAS Y ERRORES, ASÍ COMO A MODIFICACIONES TÉCNICAS O DE OTRO TIPO!

Dokonali Państwo właściwego wyboru!

Przedmiotowe urządzenie zostało opracowane i wyprodukowane zgodnie z najwyższymi standardami jakości dla zapewnienia wielu lat bezawaryjnej pracy. Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby zapewnić sobie możliwość optymalnego wykorzystania swojego nowego produktu Cameo Light. Więcej informacji na temat Cameo Light jest dostępne na naszej stronie internetowej: **CAMEOLIGHT.COM**

INFORMACJE NA TEMAT NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz całą instrukcję obsługi.
- Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w zasięgu ręki.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia należy do niego dołączyć również niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona integralną część produktu.

PRZEZNACZENIE

Ten produkt to urządzenie do technologii eventowej!

Ten produkt został opracowany do użytku profesjonalnego w dziedzinie techniki eventowej i nie nadaje się do użytku jako oświetlenie domowe!

Działanie tymczasowe! Sprzęt eventowy jest generalnie przeznaczony wyłącznie do użytku tymczasowego, a nie do ciągłej pracy i instalacji na stałe!

Ponadto produkt ten przeznaczony jest wyłącznie dla wykwalifikowanych użytkowników posiadających specjalistyczną wiedzę z zakresu techniki eventowej!

Użytkowanie produktu poza określonymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem!

Odpowiedzialność jest wyłączona, gdy szkody i obrażenia osób trzecich i uszkodzenia mienia są spowodowane niewłaściwym użytkowaniem!

Produkt nie jest odpowiedni dla:

- Osób o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (w tym dzieci) lub osób nieposiadających doświadczenia ani wiedzy.
- Dzieci (dzieci należy pouczyć, aby nie bawiły się urządzeniem).

OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI

1. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Słowo NIEBEZPIECZEŃSTWO, także w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub warunki bezpośrednio zagrażające życiu i zdrowiu.
2. **OSTRZEŻENIE:** Słowo OSTRZEŻENIE, także w połączeniu z symbolem, wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje lub warunki dla życia i zdrowia.
3. **PRZESTROGA:** Słowo PRZESTROGA, także w połączeniu z symbolem, jest używane do wskazania sytuacji lub warunków, które mogą prowadzić do obrażeń.
4. **UWAGA:** Hasło ostrzegawcze UWAGA, także w połączeniu z symbolem, odnosi się do sytuacji lub warunków, które mogą spowodować szkody materialne i/lub szkody dla środowiska.



Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą spowodować porażenie prądem.



Ten symbol oznacza obszary lub sytuacje niebezpieczne.



Ten symbol oznacza zagrożenia spowodowane gorącymi powierzchniami.



Ten symbol oznacza zagrożenia powodowane przez intensywne źródła światła.



Ten symbol oznacza zagrożenia związane z zawieszonymi ładunkami.



Ten symbol określa urządzenie, w którym nie ma części wymienianych przez użytkownika.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje na temat działania produktu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

1. Nie otwierać urządzenia i nie wprowadzać żadnych modyfikacji.
2. Jeśli urządzenie przestanie działać prawidłowo, jeśli do jego wnętrza dostaną się płyny lub przedmioty, lub jeśli zostanie ono uszkodzone w jakikolwiek inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania. Naprawy urządzenia mogą wykonywać wyłącznie upoważnione osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
3. W przypadku urządzeń objętych klasą ochrony 1 przewód ochronny musi być prawidłowo podłączony. Nie wolno odłączać przewodu ochronnego. Urządzenia objęte klasą ochrony 2 nie posiadają przewodu ochronnego.
4. Upewnić się, że przewody pod napięciem nie są zagięte lub w inny sposób uszkodzone mechanicznie.
5. Nie wolno wykonywać obejść bezpiecznika urządzenia.



OSTRZEŻENIE:

1. Urządzenia nie można używać, jeśli wykazuje ono wyraźne oznaki uszkodzenia.
2. Urządzenie można instalować wyłącznie w stanie beznapięciowym.
3. nie wolno używać urządzenia, jeśli jego kabel zasilający jest uszkodzony.
4. Kable zasilające podłączone na stałe może wymieniać wyłącznie wykwalifikowany personel.

**UWAGA:**

1. Nie wolno używać urządzenia, które było narażone na duże wahania temperatury (na przykład po transporcie). Wilgoć i kondensacja mogą uszkodzić urządzenie. Urządzenie należy włączyć dopiero po tym, jak osiągnie temperaturę otoczenia.
2. Należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość sieci zasilającej odpowiadają wartościom wskazanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie posiada przełącznik wyboru napięcia, nie należy włączać urządzenia, dopóki nie zostanie on prawidłowo ustawiony. Należy używać tylko odpowiednich kabli sieciowych.
3. Aby odłączyć urządzenie od sieci na wszystkich biegunach, nie wystarczy nacisnąć włącznik/wyłącznik na urządzeniu.
4. Proszę upewnić się, że używany bezpiecznik odpowiada typowi nadrukowanemu na urządzeniu.
5. Należy upewnić się, że podjęto odpowiednie środki przeciwko przepięciu (np. uderzeniu pioruna).
6. Proszę przestrzegać podanego maksymalnego prądu wyjściowego w urządzeniach z wyjściem Power Out. Należy upewnić się, że całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza podanej wartości.
7. Wtykowe kable zasilające należy wymieniać wyłącznie na oryginalne.
8. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do zgodnych, przetestowanych i nieszkodzonych gniazd zasilania.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

1. Niebezpieczeństwo uduszenia/zadławienia! Plastikowe torby i małe części należy przechowywać poza zasięgiem osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (w tym dzieci).
2. Niebezpieczeństwo spowodowane przez spadające urządzenie! Należy upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane i nie może spaść. Należy używać wyłącznie odpowiednich stojaków lub uchwytów (szczególnie w przypadku instalacji stałych). Należy upewnić się, że akcesoria są prawidłowo zamontowane i zabezpieczone. Należy zapewnić przestrzeganie obowiązujących przepisów bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIE:**

1. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w zalecany sposób.
2. Urządzenie należy użytkować wyłącznie z akcesoriami zalecanymi i wskazanymi przez producenta.
3. Podczas instalacji należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w kraju użytkownika.
4. Po podłączeniu urządzenia należy sprawdzić wszystkie trasy kablowe, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków, np. na skutek potknięcia.
5. Należy zawsze przestrzegać podanej minimalnej odległości od normalnie łatwopalnych materiałów! Jeśli nie jest to wyraźnie określone, minimalna odległość wynosi 0,3 m.

**PRZESTROGA:**

1. Ruchome elementy, takie jak wsporniki montażowe lub inne ruchome elementy mogą ulec zakleszczeniu.
2. W przypadku urządzeń z elementami napędzanymi silnikiem istnieje ryzyko obrażeń spowodowanych ruchem urządzenia. Nagły ruch urządzenia może spowodować reakcje wstrząsowe.
3. Podczas normalnej pracy zewnętrzna powierzchnia urządzenia może stać się bardzo gorąca. Dopilnować zabezpieczenia obudowy przed przypadkowym dotknięciem. Przed przystąpieniem do demontażu, konserwacji, ładowania itp. należy zawsze odczekać, aż urządzenie wystarczająco ostygnie.

**UWAGA:**

1. Nie instalować ani używać urządzenia w pobliżu kaloryferów, grzejników akumulacyjnych, palenisk lub innych źródeł ciepła. Upewnić się, że urządzenie zawsze jest instalowane w taki sposób, aby było wystarczająco chłodzone i nie mogło się przegrzać.
2. W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać źródeł zapłonu, takich jak płonące świece.
3. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych ani blokować wentylatorów.
4. Do transportu należy używać oryginalnego opakowania lub opakowania dostarczonego przez producenta.
5. Należy unikać wstrząsów lub uderzeń w urządzenie.
6. Przestrzegać wymagań stopnia ochrony IP oraz warunków otoczenia, takich jak temperatura i wilgotność zgodnie ze specyfikacją.
7. Urządzenia mogą podlegać stałym modyfikacjom. W przypadku rozbieżnych informacji dotyczących warunków pracy, wydajności lub innych właściwości urządzenia między instrukcją obsługi a etykietą urządzenia, pierwszeństwo mają zawsze informacje na urządzeniu.
8. Urządzenie nie nadaje się do pracy w klimacie tropikalnym i na wysokości powyżej 2000 m nad poziomem morza.
9. O ile nie zaznaczono inaczej, urządzenie nie nadaje się do pracy w warunkach morskich.

**UWAGA:**

W przypadku zestawów do przebudowy lub modernizacji, lub akcesoriów dostarczonych przez producenta, należy bezwzględnie przestrzegać dołączonych instrukcji.

**PRZESTROGA!****WAŻNA INFORMACJA DOTYCZĄCA PRODUKTÓW OŚWIETLENIOWYCH!**

1. To urządzenie należy do grupy ryzyka 2. Nie wolno patrzeć w źródło światła! Nie wpatrywać się w wiązkę światła! Nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła przy użyciu przyrządów optycznych, takich jak lupy czy lornetki!



2. Efekty stroboskopowe mogą powodować napady padaczkowe u osób podatnych na takie napady!



3. Te urządzenia oświetleniowe zostały wyposażone w źródła światła zainstalowane na stałe. Nie mogą być one wymieniane przez użytkownika. Lampy zawarte w tej jednostce oświetleniowej mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego partnera serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.



TRANSMISJA SYGNAŁU RADIOWEGO

(NA PRZYKŁAD W-DMX LUB SYSTEMY RADIOWE AUDIO):

Transmisja sygnału radiowego (na przykład W-DMX lub systemy radiowe audio): Jakość i wydajność transmisji sygnału bezprzewodowego zasadniczo zależy od warunków otoczenia.

Na zasięg i stabilność sygnału mogą wpływać następujące czynniki:

Ekranowanie (np. mur, konstrukcje metalowe, woda)

duże natężenie ruchu radiowego (np. silne bezprzewodowe sieci LAN)

zakłócenia

promieniowanie elektromagnetyczne (np. ekrany wideo LED, ściemniacze)

Wszystkie specyfikacje zasięgu odnoszą się do zastosowań dla wolnego pola widzenia bez zakłóceń!

Działanie systemów transmisji radiowej podlega oficjalnym przepisom. W zależności od regionu mogą się one różnić i przed użyciem muszą zostać sprawdzone przez operatora (np. częstotliwość radiowa i moc transmisji).



OSTRZEŻENIE: Urządzenia z bezprzewodową transmisją sygnału nie nadają się do użytku w obszarach wrażliwych, w których działanie fal radiowych może prowadzić do potencjalnych szkodliwych skutków. Należą do nich:

- Szpitale, ośrodki zdrowia lub inne placówki opieki zdrowotnej, które zapewniają leczenie pacjentów wykwalifikowanym personelem i sprzętem
- Obszary niebezpieczne klasy I, II i III
- Obszary o ograniczonym dostępie
- Obiekty wojskowe
- Samoloty lub pojazdy
- Obszary, w których zabronione jest używanie telefonów komórkowych



TRANSMISJA PRZEZ W-DMX

PRZESTROGA: Ogólnie rzecz biorąc, bezprzewodowa transmisja DMX nie może być używana do zastosowań związanych z czynnikami bezpieczeństwa, które mogą skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia w przypadku awarii.



Dotyczy to w szczególności ruchomych konstrukcji scen lub trawersów, silników/podnośników sterowanych przez DMX lub urządzeń podnoszących do obsługi podnośników platformowych sterowanych przez DMX, systemów hydraulicznych lub porównywalnych ruchomych elementów.

Ponadto, z bezprzewodowej transmisji DMX nie można korzystać do sterowania urządzeniami generującymi płomienie lub pirotechnicznymi, efektami eksplozji lub efektami gazowymi lub płynnymi. Należą do nich armatki CO₂, miotacze konfetti, efekty wodne itp.

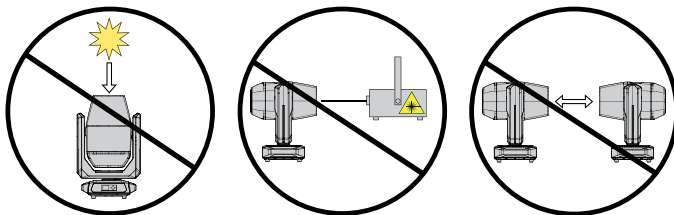


UWAGA: POTENCJALNE USZKODZENIE PRZEZ ZEWNĘTRZNE ŹRÓDŁA ŚWIATŁA!

Promieniowanie słoneczne, promieniowanie laserowe i wiązki światła z innych reflektorów mogą uszkodzić obudowę i elementy wewnętrzne, takie jak filtry, projektory Gobo i koła kolorów, silniki, kable, paski itp. oraz źródła światła!

Nie wystawiać urządzenia, a zwłaszcza otworu obiektywu, na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, promieniowania laserowego i wiązek światła z innych reflektorów podczas rozpakowywania, instalacji, długotrwałego nieużywania i eksploatacji! Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze kierować otwór obiektywu w stronę podłoża!

Uszkodzenia spowodowane przez zewnętrzne źródła światła nie są objęte gwarancją producenta!



UWAGI DOTYCZĄCE PRZENOŚNYCH URZĄDZEŃ DO ZASTOSOWAŃ ZEWNĘTRZNYCH

1. Urządzenie jest przeznaczone do chwilowego działania! Sprzęt eventowy jest zazwyczaj przeznaczony wyłącznie do pracy tymczasowej.
2. Ciągła eksploatacja lub instalacja na stałe na jakiejś strukturze – szczególnie na zewnątrz, może pogorszyć działanie, powierzchnie i uszczelki oraz spowodować przedwczesne zmęczenie materiału.
3. Uszkodzenie powłoki powierzchniowej może osłabić ochronę antykorozyjną urządzenia. Uszkodzenia powłoki powierzchniowej, np. zadrapania muszą zostać niezwłocznie naprawione przy użyciu odpowiednich środków.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Należy wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

Należy sprawdzić kompletność i integralności dostawy oraz powiadomić sprzedawcę natychmiast po zakupie, jeśli dostawa nie jest kompletna lub jest uszkodzona.

Zawartość opakowania produktu zawiera:

- ▶ 1 × AZOR® SP2 Kompaktowa ruchoma głowica IP65 Spot Profile
- ▶ 2 × Wspornik montażowy Omega
- ▶ 1 × Kabel sieciowy
- ▶ Informacje dotyczące bezpieczeństwa i zgodności (instrukcja obsługi do pobrania po zeskanowaniu kodu QR)

WPROWADZENIE

KOMPAKTOWA RUCHOMA GŁOWICA IP65 SPOT PROFILE
CLAZORSP2IP

FUNKCJE STEROWANIA:

32-channel Basic, 37-channel Standard, 43-channel Extended sterowanie DMX
DMX512

Zintegrowany bezprzewodowy odbiornik DMX

Praca w trybie Master/Slave

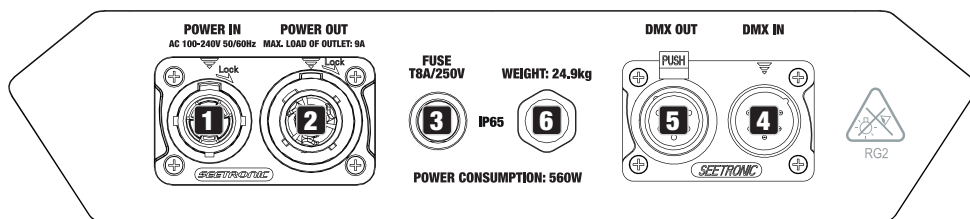
Funkcje w trybie Standalone:

CECHY:

Stopień ochrony IP65. 300 W zimna biała dioda LED. Mieszanka kolorów CMY. Koło kolorów z ośmioma barwami plus otwarte. Koło gobo z siedmioma obrotowymi gobosami plus otwarte. Funkcja zoom, fokus, irys, pryzmat i frost. Koło animacji. Suwak przysłony. DMX512. 5-pinowe złącza DMX. W zestawie 2× wspornik montażowy Omega.

Reflektor obsługuje standard zdalnego zarządzania urządzeniami (RDM). Zdalne zarządzanie urządzeniami pozwala użytkownikowi monitorować stan i konfigurację urządzeń RDM za pomocą kontrolera obsługującego RDM, takiego jak opcjonalnie dostępny Cameo UNICON (numer artykułu CLIREMOTE). Cameo UNICON umożliwia również dostęp do pełnego menu reflektorów.

POŁĄCZENIA, ELEMENTY OBSŁUGI I WYŚWIETLACZA



1 POWER IN

Gniazdo wejściowe IP65 z gumową zaślepką. Napięcie robocze 100–240 V AC / 50–60 Hz. Należy podłączyć za pomocą dołączonego kabla sieciowego. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je zawsze zamykać gumową zaślepką.

2 POWER OUT

Gniazdo wyjściowe IP65 z gumową zaślepką. Umożliwia zasilanie innych reflektorów CAMEO. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je zawsze zamykać gumową zaślepką. Należy sprawdzić, czy całkowity pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza wartości podanej na urządzeniu w amperach (A).

3 FUSE

Uchwyt o stopniu ochrony IP65 na bezpieczniki 5 x 20 mm. WAŻNA UWAGA: Bezpiecznik należy wymieniać wyłącznie na bezpiecznik tego samego typu i o tej samej wartości. W przypadku ponownego zadziałania bezpiecznika należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Ostrożnie ponownie zamknąć oprawkę bezpiecznika, aby zapewnić szczelność zgodną z IP65.

4 DMX IN

Męskie 5-pinowe gniazdo XLR IP65 do podłączenia sterownika DMX (np. konsoli DMX). Gdy urządzenie nie jest używane, należy je zawsze zamykać gumową zaślepką.

5 DMX OUT

Żeńskie 5-pinowe gniazdo XLR do przekazywania sygnału sterującego DMX. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je zawsze zamykać gumową zaślepką.

6 ELEMENT WYRÓWNUJĄCY CIŚNIENIE

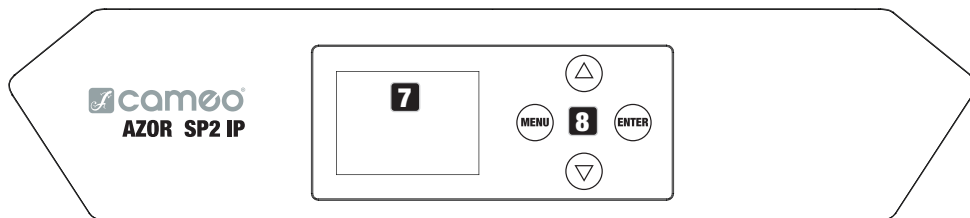
Element wyrównujący ciśnienie zapobiegający kondensacji wewnątrz obudowy. Aby zapewnić prawidłowe działanie, element musi być chroniony przed zabrudzeniami.

ANTENA

Antena do bezprzewodowego sterowania DMX znajduje się wewnątrz podstawy urządzenia.



UWAGA: Aby zapewnić ochronę przed strumieniami wody zgodnie ze stopniem ochrony IP65, specjalne gniazda wejściowe i wyjściowe DMX muszą być używane ze specjalnymi złączami XLR o stopniu ochrony IP65 lub muszą być uszczelnione za pomocą gumowych zaślepek. Po prawidłowym podłączeniu lub uszczelnieniu za pomocą gumowych zaślepek gniazda POWER IN i POWER OUT są chronione przed wodą rozpryskową zgodnie z IP65.



7 WYŚWIETLACZ OLED

Wyświetlacz OLED pokazuje aktualnie aktywny tryb pracy (ekran główny), pozycje menu oraz wartości liczbową lub stan operacyjny niektórych pozycji menu. Jeśli w ciągu około minuty nie zostanie wykonana żadna czynność, wyświetlacz automatycznie powróci do ekranu głównego. Uwaga na ekranie głównym w trybach pracy ze sterowaniem zewnętrznym: w przypadku przerwania sygnału sterującego znaki na wyświetlaczu zaczynają migać; po ponownym pojawieniu się sygnału sterującego miganie ustaje.

8 DOTYKOWE ELEMENTY STERUJĄCE

MENU— Należy nacisnąć MENU, aby uzyskać dostęp do menu głównego. Proszę nacisnąć ponownie lub kilkakrotnie, aby powrócić do ekranu głównego. Naciśnięcie MENU bez potwierdzenia zmiany wartości lub stanu poprzez naciśnięcie ENTER przywraca poprzednio potwierdzoną wartość lub status.

ENTER — proszę nacisnąć ENTER, aby uzyskać dostęp do poziomów menu, w których można dokonywać zmian wartości i uzyskiwać dostęp do podmenu za pomocą przycisku ENTER. ENTER służy również do potwierdzania zmian wartości lub statusu.

▲ i ▼ — wybór pozycji menu w menu głównym (adres DMX, tryb DMX itp.) oraz w podmenu. Umożliwia zmianę wartości opcji menu, takiej jak adres DMX (długie naciśnięcie = szybka zmiana wartości).



9 UCHWYTY WPUSZCZANE

Oprócz dwóch uchwytów transportowych na podstawie urządzenia, w górnej części wewnętrznych boków dwóch ramion urządzenia znajdują się wygodne uchwyty do przenoszenia.



10 PAN LOCK

Mechaniczne urządzenie blokujące używane do zapobiegania obracaniu się głowicy w płaszczyźnie poziomej podczas transportu. Należy odłączyć urządzenie od zasilania, przesunąć głowicę równolegle do podstawy (8 możliwych pozycji) i przesunąć dźwignię blokującą w kierunku osi obrotu panewki (LOCK), aby zablokować ją w pozycji. Należy odblokować blokadę przed uruchomieniem urządzenia (UNLOCK).



11 TILT LOCK

Mechaniczne urządzenie blokujące używane do zapobiegania obracaniu się głowicy w płaszczyźnie pionowej podczas transportu (siedem możliwych pozycji). Należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej i przesunąć dźwignię blokującą w kierunku osi obrotu przechyłu, przesuwając głowicę urządzenia pionowo aż do znalezienia jednej z siedmiu pozycji blokowania i zatrzaśnięcia się dźwigni blokującej (LOCK). Należy odblokować blokadę przed uruchomieniem urządzenia (UNLOCK).

- Ilustracje podobne -

WIRELESS DMX

Aby sparować bezprzewodowy odbiornik DMX z bezprzewodowym nadajnikiem kompatybilnym z DMX, należy wykonać polecenie „Unlink” lub „Receive Reset” w pozycji menu „Wireless”. Odbiornik jest teraz gotowy do parowania i oczekuje na żądanie parowania z nadajnika. Rozpocząć parowanie, wybierając "Link" w menu nadajnika i potwierdzając; parowanie odbywa się teraz automatycznie. Równoczesne lub kolejne parowanie kilku odbiorników z nadajnikiem (na przykład do pracy w trybie master/slave) można również wykonać w ten sam sposób. Bezprzewodowe połączenie DMX jest zawsze utrzymywane do momentu jego rozłączenia za pomocą komendy reset w odbiorniku lub komendy unlink w nadajniku, niezależnie od tego, czy urządzenie zostało w międzyczasie odłączone od zasilania.

OBSŁUGA

UWAGI

Po włączeniu reflektora przez chwilę wyświetlany jest komunikat "Update Wait", a następnie "Welcome to Cameo", nazwa modelu i wersja oprogramowania. Następnie silniki są resetowane (proszę czekać na reset silnika). Po zakończeniu tego procesu reflektor jest gotowy do pracy i uruchamia się aktywowany wcześniej tryb pracy.

EKRAN GŁÓWNY W TRYBIE PRACY DMX

W trybie DMX na ekranie głównym wyświetlany jest aktualnie ustawiony adres początkowy DMX (patrz ilustracja). Migające znaki oznaczają brak sygnału DMX.

DMX Address
001

USTAWIANIE STARTOWEGO ADRESU DMX (DMX address)

Zaczynając od ekranu głównego, proszę nacisnąć MENU, aby uzyskać dostęp do menu głównego. Teraz proszę użyć ▲ lub ▼, aby wybrać pozycję menu **DMX Address** i potwierdzić przyciskiem ENTER. Za pomocą ▲ lub ▼ należy skonfigurować żądany adres początkowy DMX i nacisnąć przycisk ENTER, aby potwierdzić (najwyższa możliwa wartość zależy od wybranego trybu pracy DMX).

----- Menu -----
► DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight

-- DMX Address --
► DMX Address
001
Stand Alone
Slave

USTAWIANIE TRYBU PRACY DMX (DMX Mode)

Zaczynając od ekranu głównego, proszę nacisnąć MENU, aby uzyskać dostęp do menu głównego. Teraz należy użyć ▲ lub ▼ aby wybrać pozycję menu **DMX Mode** i potwierdzić przyciskiem ENTER. Proszę wybrać żądany tryb pracy DMX za pomocą ▲ lub ▼ i potwierdzić przyciskiem ENTER. Tabele przedstawiające przypisanie kanałów do różnych trybów DMX można znaleźć w sekcji DMX CONTROL niniejszej instrukcji obsługi.

----- Menu -----	----- DMX Mode -----
DMX Address	► 32CH Basic
► DMX Mode	37CH Standard
Stand Alone	43CH Extended
Slave	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

MENU STAND-ALONE

W trybach pracy autonomicznej (Play Scene i Play Loop) sygnał sterujący odpowiedniego trybu może być wyprowadzany do urządzeń podrzędnych za pośrednictwem złącza XLR. Jeśli nie chcą Państwo wysyłać sygnału sterującego, należy dezaktywować wyjście.

Opóźnienie można ustawić dla jednostek podrzędnych dla opóźnionego w czasie wyjścia sygnału sterującego trybów pracy autonomicznej.

Proszę aktywować jedną z ośmiu dostępnych scen (Scene 1 – 8) lub jedną z ośmiu dostępnych pętli (Loop 1 – 8). Ustawienia są wprowadzane indywidualnie dla każdej sceny i każdej pętli i są zachowywane nawet po ponownym uruchomieniu urządzenia.

Zaczynając od ekranu głównego, proszę nacisnąć MENU, aby uzyskać dostęp do menu głównego. Za pomocą przycisków ▲ lub ▼ należy wybrać pozycję menu **Stand Alone** i potwierdzić przyciskiem ENTER. Teraz proszę wybrać żadaną pozycję podmenu, potwierdzić, a następnie wprowadzić wymagane ustawienia (patrz tabela).

----- Menu -----	----- Stand Alone -----
DMX Address	► Master/Alone
DMX Mode	Play Scene/Loop
► Stand Alone	Edit Scene
Slave	Edit Loop
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Master/Alone	Master	Delay	Przekazywanie sygnału sterującego przez DMX OUT i ustawianie opóźnienia dla urządzeń podrzędnych: Wył., 0,1 s–2,0 s
	Alone	Brak przekazywania sygnału sterującego	

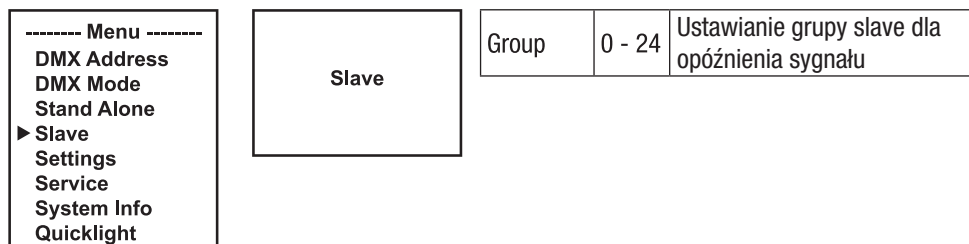
Play Scene/ Loop	Scene	Scene 1 - 8	Proszę wybrać i aktywować żądaną scenę	
	Loop	Loop 1 - 8	Wybór i aktywacja żądanej pętli	
Edit Scene	Scene 1 - 8	Pan	Proszę ustawić każdą scenę indywidualnie. Sceny są aktywowane poprzez ich wybranie.	
		Tilt		
		Dimmer	Należy zapoznać się z trybem DMX 43 CH Extended, aby poznać wszystkie funkcje i odpowiadające im wartości.	
		...		
Edit Loop	Loop 1 - 8	Step 1	Scene 1 - Scene 8 / Blackout	Wybór sceny / zaciemnienie
			t-Step 0s - 20min	Ustawianie czasu kroku
			t-Fade 0s - 20min	Ustawienie czasu zanikania
		Step 2	"	"
		Step 3	Scene 1 - Scene 8 / Blackout / Skip Step	Wybór sceny 1 - 8 / zaciemnienie / pominięcie kroku
			t-Step 0s - 20min	Ustawianie czasu kroku
			t-Fade 0s - 20min	Ustawienie czasu zanikania
		Step 4	"	"
		Step 5	"	"
		Step 6	"	"
		Step 7	"	"
		Step 8	"	"

TRYB SLAVE

TRYB STANDARD SLAVE: Zaczynając od ekranu głównego, proszę nacisnąć MENU, aby wejść do menu głównego. Teraz należy użyć ▲ lub ▼, aby wybrać pozycję menu **Slave**, potwierdzić przyciskiem ENTER, a następnie wybrać „Slave Group 0” i ponownie potwierdzić. Należy połączyć urządzenia podrzędne i nadrzędne (ten sam model, ta sama wersja oprogramowania) za pomocą kabla DMX i aktywować wyjście sygnału sterującego (Stand Alone -> Master/Alone -> Master) oraz jeden z trybów pracy autonomicznej (Play Scene/Loop) w urządzeniu nadrzędnym. Urządzenie Slave będzie teraz wykonywać te same czynności, co urządzenie Master.

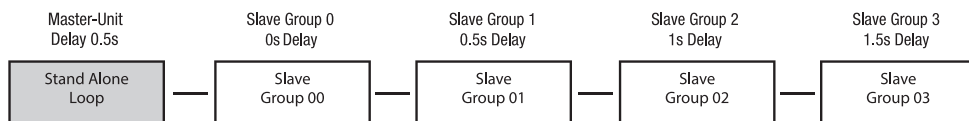
ZAAWANSOWANY TRYB SLAVE: Jeśli użytkownik chce sterować urządzeniami podrzędnymi w trybie master/slave przy użyciu jednego z trybów autonomicznych **Play Scene** lub **Play Loop**, sygnał sterujący może być odtwarzany z opóźnieniem do 24 kroków. Opóźnienie jest ustawiane w menu **Stand Alone Master/Alone** w jednostce głównej; współczynnik opóźnienia jest ustawiany w menu slave odpowiedniego urządzenia (grupy). Jest to prosty sposób na stworzenie efektu biegnącego światła z dużą liczbą identycznych reflektorów, które działają z tą samą wersją oprogramowania, co w przeciwnym razie wymagałoby odpowiedniego sterownika DMX i obszernego

programowania. Należy połączyć urządzenia podrzędne i nadrzędne (ten sam model, ta sama wersja oprogramowania) za pomocą kabla DMX i aktywować wyjście sygnału sterującego (Stand Alone -> Master/Alone -> Master) oraz jeden z trybów pracy autonomicznej (Play Scene/Loop) w urządzeniu nadrzędnym.



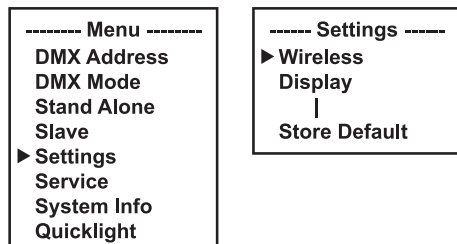
Należy przypisać reflektory do jednej z maksymalnie 24 grup (plus Grupa 0) zgodnie z własnymi preferencjami, przy czym do jednej grupy można przypisać kilka świateł. Numer grupy jest również współczynnikiem, przez który mnożony jest czas opóźnienia ustawiony w urządzeniu głównym.

Przykładowa konfiguracja:



USTAWIENIA SYSTEMOWE (Settings)

Zaczynając od ekranu głównego, proszę nacisnąć MENU, aby uzyskać dostęp do menu głównego. Teraz należy użyć ▲ lub ▼ aby wybrać pozycję menu **Settings** i potwierdzić przyciskiem ENTER.



Spowoduje to przejście do podmenu w celu ustawienia pozycji podmenu (patrz tabela, wybór za pomocą ▲ lub ▼, potwierdzenie za pomocą ENTER, zmiana wartości lub statusu za pomocą ▲ lub ▼ i potwierdzenie za pomocą ENTER).

Settings (Pogrubiony druk = ustawienie fabryczne)

Wireless	Ustawienia bezprzewodowe	State	On	Sterowanie bezprzewodowe aktywowane	
			Off	Sterowanie bezprzewodowe wyłączone	
		Linking	Receive Reset	Należy zresetować odbiornik DMX i przygotować go do parowania	
			Linking Key	Linking Key	Ustawienie klucza połączenia
		CRMX Mode		CRMX	Standard odbiornika = CRMX
				CRMX2	Standard odbiornika = CRMX2
		CRMX Universe	A - H	Wybór uniwersum CRMX od A do H	
		Universe Metadata	RGB Colour Code	Red, Orange, Yellow, Green, Cyan, Blue, Purple, White	Kod RGB do wyświetlania kolorów uniwersum
			Universe Name	16-znakowy ciąg znaków z konfigurowalną nazwą identyfikującą uniwersum	
		Signal Routing	Send to XLR	Przekazywanie sygnału sterującego na XLR (DMX OUT)	
Backup by XLR	Sterowanie poprzez XLR (DMX IN) z przerwaniem sygnału bezprzewodowego				
Receive only	Brak połączenia między sygnałem bezprzewodowym DMX a złączami XLR				
Display	Ustawienia wyświetlacza	Reverse	On	Wyświetlacz jest obracany o 180° (np. w przypadku montażu podwieszanego)	
			Off	Brak rotacji wyświetlacza	
			Auto	Automatyczne wykrywanie położenia (montaż w pozycji pionowej/nad głową)	
		Off Timer	Always On	Stałe włączony	
			Off after 20s	Dezaktywacja po około 20 sekundach braku aktywności	
		Autolock	On after 60s	Blokada elementów sterujących po ok. 60 sekundach bez wprowadzania danych (LOCKED). Aby odblokować, proszę nacisnąć i przytrzymać MENU przez ok. 3 sekundy.	
			Off	Funkcja automatycznej blokady wyłączona	

Dimmer	Ustawienia ściemniacza	Dimmer Curve = krzywa ściemniacza	Linear	Intensywność światła wzrasta liniowo wraz z wartością DMX
			Exponential	Natężenie światła można regulować precyzyjnie przy niższych wartościach DMX i zgrubnie przy wyższych wartościach DMX
			Logarithmic	Natężenie światła można regulować zgrubnie przy niższych wartościach DMX i precyzyjnie przy wyższych wartościach DMX
			S-Curve	Intensywność światła można regulować precyzyjnie przy niższych i wyższych wartościach DMX oraz regulować w szerokim zakresie przy średnich wartościach DMX
		PWM Frequency = częstotliwość PWM LED	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18.9kHz, 25kHz	Wybór częstotliwość LED PWM
		Dimmer Response = reakcja ściemniacza	LED	Reflektor natychmiast reaguje na zmiany wartości DMX
			Halogen	Reflektor zachowuje się podobnie do reflektora halogenowego ze stopniowymi zmianami jasności
Movement	Ustawienia ruchów głowy	Pan Reverse	Off	Kierunek obrotu nie jest odwrócony
			On	Odwrócony kierunek obrotu
		Tilt Reverse	Off	Kierunek pochylenia nie jest odwrócony
			On	Odwrócony kierunek pochylenia
		Pan Angle	540°	Kąt obrotu 540°
			630°	Kąt obrotu 630°
		Position Feedback	On	Automatyczna korekta położenia włączona
			Off	Automatyczna korekta położenia wyłączona
		Move in Black	On	Zaciemnienie podczas ruchu głowy
			Off	Brak zaciemnienia podczas ruchu głowy
Silent Movement	On	Spowolnione ruchy silnika dla zapewnienia cichszej pracy		
	Off	Funkcja nieaktywna		

Wheels	Regulacja kół gobo, koła kolorów i suwaka przysłony	Gobo Wheel	Position	Clock-wise	Koło gobosu zawsze obraca się zgodnie z ruchem wskazówek zegara	
		Gobo Wheel	Position	Shortest way	Koło gobo obraca się na najkrótszą odległość	
			Move-ment	Snap	Koło gobo przeskakuje bezpośrednio z powrotem do żadanego gobosu po osiągnięciu odpowiedniej wartości	
				Scroll	Ciągły obrót koła gobosu	
			Colour Correction	On	Kompensacja przesunięcia kolorów jest aktywowana podczas używania gobosu	
				Off	Funkcja nieaktywna	
		Colour Wheel	Position	Clock-wise	Koło gobosu zawsze obraca się zgodnie z ruchem wskazówek zegara	
				Shortest way	Koło gobo obraca się na najkrótszą odległość	
			Move-ment	Snap	Koło kolorów przeskakuje bezpośrednio z powrotem do żadanego filtra kolorów po osiągnięciu odpowiedniej wartości	
				Scroll	Ciągły obrót tarcz kolorów	
		Move in Black	Off	Brak zaciemnienia w przypadku zmian wartości w kołach barw i gobo		
			On	Zaciemnienie w przypadku zmian wartości w kołach barw i gobo		
		Framing Control	Left & Right	Funkcja standardowa: Kanał xA ostrza steruje lewą stroną ostrza x, a kanał xB steruje prawą stroną		
			Position & Angle	Alternatywne sterowanie suwakami przysłony: Kanał xA ostrza kontroluje wstawienie ostrza x, a kanał xB kontroluje kąt ostrza		
Sun Protection	Funkcja ochronna dla komponentów wewnętrznych	On	Aktywuje zaciemnienie, a głowica urządzenia jest skierowana w dół			
		Off	Funkcja nieaktywna			
Fan	Ustawienie wentylatora	Auto	Automatyczne sterowanie wentylatorem			
		Off	Dezaktywowany wentylator ze znacznie zmniejszoną jasnością			
		Constant Low	Stała niska prędkość wentylatora ze zmniejszoną jasnością, jeśli to konieczne			
		Constant Mid	Stała średnia prędkość wentylatora ze zmniejszoną jasnością, jeśli to konieczne			
		Constant High	Stała wysoka prędkość wentylatora			

Signal Fail	Status operacyjny z błędem sygnału DMX	Hold	Zachowywane jest ostatnie polecenie
		Last Stand Alone	Aktywowany jest ostatnio wybrany tryb pracy autonomicznej
		Fade to Black (10s)	10-sekundowe zanikanie do zaciemnienia
		Blackout	Aktywuje zaciemnienie
		Full	Pełna jasność
		Sun Protection	Aktywuje zaciemnienie, a głowica urządzenia jest skierowana w dół
Store Default	Zapisywanie ustawień w trzech własnych ustawieniach wstępnych	User A	Zapisuje wszystkie bieżące ustawienia jako ustawienia użytkownika A
		User B	Zapisywanie wszystkich bieżących ustawień jako ustawienia użytkownika B
		User C	Zapisuje wszystkie bieżące ustawienia jako ustawienia użytkownika C

MENU SERWISOWE (Service)

Zaczynając od ekranu głównego, proszę nacisnąć MENU, aby uzyskać dostęp do menu głównego. Za pomocą ▲ lub ▼ należy wybrać opcję **Service** i potwierdzić przyciskiem ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
► Service
System Info
Quicklight

----- Service -----
► Load Default
Reset
Password

Informacje o pozycjach podmenu w menu serwisowym i odpowiadających im opcjach można znaleźć w poniższej tabeli (proszę wybrać za pomocą ▲ lub ▼, potwierdzić za pomocą ENTER, zmienić wartość lub status za pomocą ▲ lub ▼, potwierdzić za pomocą ENTER).

Load Default	Factory	Reset do ustawień fabrycznych
	User A	Reset do wartości Użytkownika A (Zapisywanie wartości użytkownika: Settings -> Store Default)

Load Default	User B	Reset do wartości Użytkownika B (Zapisywanie wartości użytkownika: Settings -> Store Default)	
	User C	Reset do wartości Użytkownika C (Zapisywanie wartości użytkownika: Settings -> Store Default)	
Reset	Pan/Tilt	Resetowanie silników obrotu / pochylenia	
	Head	Resetowanie silników w głowicy urządzenia	
	All	Resetowanie wszystkich silników	
Test	Test Sequence	Wstępnie zaprogramowana sekwencja do testowania wszystkich komponentów	
	Stress Test	Wstępnie zaprogramowana sekwencja do testowania wszystkich komponentów pod maksymalnym obciążeniem	
	Motor Test	Aktywacja wszystkich silników indywidualnie z wartościami od 000 do 255	
Reset Service	No	Nie resetuj czasu pracy serwisowej	
Timer	Yes	Reset Now	Resetowanie serwisowego czasu pracy
Password	Wyłącznie do celów serwisowych		

INFORMACJE O SYSTEMIE (System info)

Zaczynając od ekranu głównego, proszę nacisnąć MENU, aby uzyskać dostęp do menu głównego. Teraz należy użyć ▲ lub ▼ aby wybrać pozycję menu **System Info** i potwierdzić przyciskiem ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
► System Info
Quicklight

---- System Info ----
► Firmware
Wireless
Error Info

Spowoduje to przejście do podmenu w celu ustawienia pozycji podmenu (patrz tabela, wybór za pomocą ▲ lub ▼, potwierdzenie za pomocą ENTER, zmiana wartości lub statusu za pomocą ▲ lub ▼ i potwierdzenie za pomocą ENTER).

Firmware	DISP	Vx.x.x	Wyświetlanie wersji oprogramowania sprzętowego odpowiedniego komponentu
	SCAN	Vx.x.x	
	CMY	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	

Wireless	Module	xxx	Model modułu bezprzewodowego
	Device Name	AZORSP2IP	Nazwa urządzenia
	Version	Hardware	Numer wersji sprzętu
		Software	Numer wersji oprogramowania
	Link Quality	%	Jakość połączenia w procentach
	Status	Operational	Wskazanie statusu
		DMX Data	
		RDM Identify	
RF Link			
Link State			
Temperature	LED	xxx °C/°F	Wyświetla temperaturę odpowiedniego kompo- nentu
	Base	xxx °C/°F	
	...		
	Temperature Unit	°C	Ustawienie jednostki temperatury
		°F	
Humidity	Base	x%	Wyświetlanie wilgotności względnej w procentach
	Head	x%	
Fan Speed	xxxx RPM	Wyświetlenie prędkości odpowiednich wentylatorów	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Całkowity czas pracy
	Operation	xxxx h : xx m	Czas użytkowania
	LED	xxxx h : xx m	Czas pracy źródła światła
	Service	xxxx h : xx m	Czas pracy od ostatniego zresetowania serwisowego czasu pracy
RDM-UID	Unikalny identyfikator RDM		
Error-Info	Wyświetlanie błędów w przypadku awarii		

QUICKLIGHT

Ustawienie sceny szybko i łatwo przy użyciu podstawowych funkcji urządzenia bez zewnętrznego kontrolera. Zaczynając od ekranu głównego, proszę nacisnąć MENU, aby uzyskać dostęp do menu głównego. Proszę zastosować ▲ lub ▼, aby wybrać **Quicklight** i potwierdzić przyciskiem ENTER. Teraz proszę wybrać żądaną pozycję podmenu, potwierdzić, ustawić żądaną wartość i ponownie potwierdzić.

Menu
 DMX Address
 DMX Mode
 Stand Alone
 Slave
 Settings
 Service
 System Info
 ► Quicklight

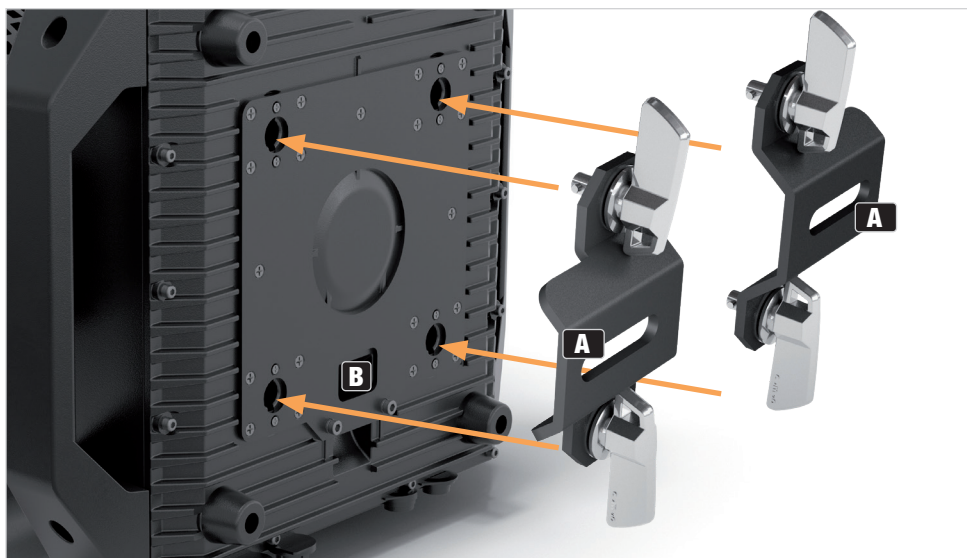
Quicklight
 ► Pan
 Tilt
 Dimmer
 Zoom
 Focus

Jeśli tryb pracy Quicklight jest włączony, ekran nie przechodzi automatycznie do ekranu głównego; po wyjściu z menu Quicklight tryb pracy Quicklight zostaje automatycznie zakończony. Ustawienia w menu Quicklight są zachowywane do następnego ponownego uruchomienia reflektora; w rezultacie Quicklight może być wielokrotnie dostępny z tymi samymi ustawieniami, dopóki urządzenie pozostaje włączone. Po ponownym uruchomieniu wartości są przywracane do ustawień fabrycznych.

KONFIGURACJA I INSTALACJA



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Montaż podwieszany wymaga dużego doświadczenia, w tym obliczania wartości granicznych obciążenia sprzętu montażowego i regularnej kontroli bezpieczeństwa wszystkich materiałów instalacyjnych i reflektorów. W przypadku braku takich kwalifikacji nie należy podejmować prób samodzielnej instalacji. Należy zwrócić się do wykwalifikowanego specjalisty. Istnieje ryzyko, że nieprawidłowo zainstalowane i zabezpieczone urządzenia mogą się poluzować i spaść. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



– Podobnie jak na obrazie –

PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA

Aby zapewnić długotrwałe i prawidłowe działanie urządzenia, należy je regularnie czyścić i w razie potrzeby serwisować. Częstotliwość pielęgnacji i konserwacji zależy od intensywności użytkowania i środowiska, w którym urządzenie jest używane.

Zalecamy kontrolę wzrokową przed każdym uruchomieniem. Ponadto zalecamy przeprowadzanie wszystkich wymienionych poniżej czynności konserwacyjnych raz na 500 godzin pracy lub, w przypadku mniejszej intensywności użytkowania, najpóźniej po upływie roku. Roszczenia gwarancyjne mogą być ograniczone, jeśli wady wynikają z nieodpowiedniego serwisu i konserwacji.

PIELĘGNACJA (przeprowadzana przez użytkownika)



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności pielęgnacyjnych lub konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie i, jeśli to możliwe, wszystkie przyłącza urządzenia.



UWAGA: Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może doprowadzić do jego uszkodzenia, a nawet zniszczenia.

1. Powierzchnie obudowy należy czyścić czystą, wilgotną szmatką. Proszę upewnić się, że do urządzenia nie przedostanie się wilgoć.
2. Wloty i wyloty powietrza należy regularnie czyścić z kurzu i brudu. Jeśli używane jest sprężone powietrze, należy dopilnować, żeby urządzenie nie zostało uszkodzone (np. zablokować wentylatory, które w przeciwnym razie mogą się obracać z nadmierną prędkością).
3. Kable i złącza należy regularnie czyścić, usuwając kurz i brud.
4. Zasadniczo nie wolno stosować żadnych środków czyszczących ani ściernych, w przeciwnym razie wykończenie powierzchni może zostać uszkodzone.
5. Urządzenia należy przechowywać w suchym miejscu i chronić przed kurzem i brudem.
6. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne działanie, wszystkie dostępne lub wyjmowane soczewki i otwory emitujące światło muszą być regularnie czyszczone.

KONSERWACJA I NAPRAWA (tylko przez wykwalifikowany personel)



NIEBEZPIECZEŃSTWO! W urządzeniu znajdują się elementy pod napięciem. Nawet po odłączeniu od sieci, w urządzeniu może nadal występować napięcie szczytkowe, np. z powodu naładowanych kondensatorów.



UWAGA! Prace konserwacyjne i naprawcze może wykonywać wyłącznie personel o wystarczających kwalifikacjach. W razie wątpliwości proszę skonsultować się ze specjalistycznym serwisem.



UWAGA! Nieprawidłowo wykonane prace konserwacyjne mogą mieć wpływ na roszczenia gwarancyjne.



UWAGA! W przypadku zestawów do konwersji lub modernizacji dostarczonych przez producenta, należy bezwzględnie przestrzegać dołączonych instrukcji montażu.

WYMIANA GOBOSÓW



UWAGA: Gobosy mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Jeśli użytkownik nie posiada odpowiednich kwalifikacji, nie powinien próbować wymieniać gobosów samodzielnie. Zamiast tego należy zwrócić się do profesjonalnych firm.



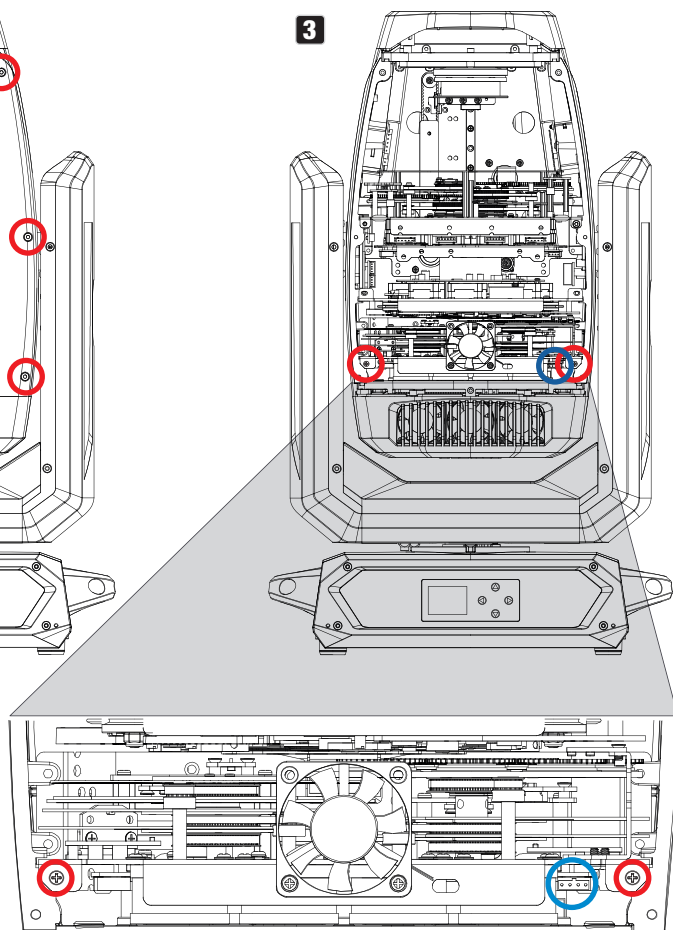
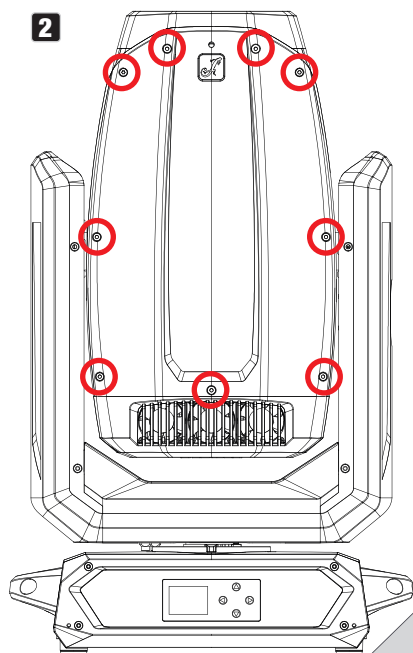
Podczas wykonywania jakichkolwiek prac należy upewnić się, że do obudowy nie dostały się żadne ciała obce!

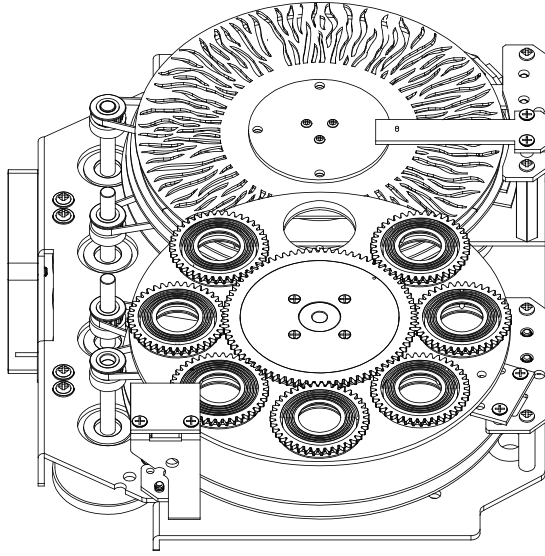


Podczas wymiany gobosów należy upewnić się, że gobosy są prawidłowo włożone do odpowiedniego uchwytu gobo. W przeciwnym razie może dojść do termicznego uszkodzenia gobosów i uchwytów gobo!

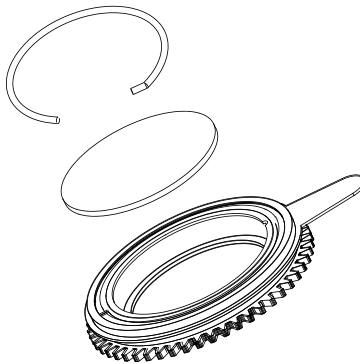
Aby zachować szczelność ruchomej głowicy AZOR SP2 IP zgodnie z klasą ochrony IP65, po wymianie gobo należy założyć nową uszczelkę w odpowiednim miejscu. Należy uważnie wykonać każdy krok z poniższych instrukcji. Po zamontowaniu pokrywy należy przeprowadzić test szczelności.

1. Należy odłączyć wszystkie bieguny urządzenia od zasilania (wyciągnąć wtyczkę sieciową). Następnie należy zablokować głowicę reflektora (blokada obrotu i pochylenia).
2. Należy poluzować dziewięć śrub imbusowych na pokrywie głowicy urządzenia, znajdujących się po stronie przeciwnej do blokady Pan-Lock (patrz czerwone oznaczenia), zdjąć pokrywę z głowicy lampy, zwolnić przewód zabezpieczający pokrywę i odłożyć ją na bok.
3. Należy ostrożnie odłączyć czterostykowe połączenie wtykowe zasilania i sygnału modułu gobo (dolny moduł, patrz niebieskie oznaczenie na ilustracji). Następnie należy poluzować obie śruby przytrzymujące moduł w prowadnicy i wyciągnąć moduł z głowicy lampy (patrz czerwone oznaczenia na ilustracji).





4. Należy umieścić moduł na czystej, równej powierzchni z kołem gobosu skierowanym do góry. Aby uniknąć zanieczyszczenia gobosów i innych komponentów, należy nosić czyste, niestrzępiące się rękawiczki.
5. Należy podnieść uchwyt gobosu lekko do góry na przekładni, a następnie wyciągnąć z koła gobosu.
6. Gobo można teraz wyjąć z uchwytu i zastąpić innym.



7. Następnie należy umieścić uchwyt gobosu z powrotem w odpowiednim kole gobo, upewniając się, że uchwyt gobosu jest prawidłowo umieszczony w odpowiednim wgłębieniu. W przypadku gobosów obrotowych można sprawdzić, czy gobo jest prawidłowo ustawione, obracając pokrętkę gobosu. Gobo musi obracać się bez blokowania.
8. Należy ponownie zainstalować moduł w głowicy reflektora, zabezpieczyć dwiema wcześniej poluzowanymi śrubami i ponownie podłączyć wtyczkę zasilania i zasilania sygnału do odpowiedniego gniazda.
9. Należy usunąć starą uszczelkę z rowka w pokrywie głowicy.

10. Należy dokładnie wyczyścić rowek i powierzchnię styku wbudowanej osłony wału. Należy upewnić się, że powierzchnie styku uszczelki są wolne od ciał obcych i zanieczyszczeń.
11. Należy wyjąć nową uszczelkę z opakowania i usunąć wszelkie pozostałości środka antyadhezyjnego.
12. Teraz należy umieścić uszczelkę w rowku. Należy upewnić się, że uszczelka nie jest skręcona.
13. Należy ponownie przymocować przewód zabezpieczający pokrywy do odpowiedniego miejsca w głowicy urządzenia i umieścić pokrywę płasko na wbudowanej osłonie wału.
14. Najpierw należy dokręcić środkowe, a następnie zewnętrzne śruby pokrywy na krzyż, używając delikatnej siły.
15. Następnie należy dokręcić środkowe śruby, po czym zewnętrzne śruby na krzyż do $6 (\pm 0,5)$ kgf-cm.

Po zamontowaniu pokrywy należy przeprowadzić test szczelności.

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	CLAZORSP2IP
Kategoria produktu	Ruchoma głowica LED
Typ	Profile Spot
Źródło światła	300 W LED
Temperatura barwowa LED	6900 K
Strumień świetlny	11100 lm
CRI	>70
Soczewka / optyka	Szkło
Kąt wiązki	3.2° – 50.9°
LED PWM	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz
Rozdzielczość ściemniacza	16-bitowa
Krzywe ściemniacza	Liniowa; wykładnicza; logarytmiczna; krzywa-S
Symulacja halogenu	Tak
Stroboskop	Ustawienia stroboskopu Cameo
Ustawianie ogniskowania	Normalny
Mieszanie kolorów	CMY
Colour wheel	8 kolorów + otwarte
Kontrola kolorów	CMY
CCT	Liniowa CCT 6900 K – 3200 K
Gobosy	7 obrotowych + otwarte
Pryzmat	1 x 5-fasetowany / 1 x 8-fasetowany
Przysłona Irys	Tak
Frost	1 x lekki, 1 x ciężki
Animation wheel	Tak
System kadrowania	4 warstwy, możliwość obrotu o $\pm 60^\circ$
Zakres obrotu / pochylenia	Obrót 540° lub 630° / pochylenie 270°
Protokoły kontroli	DMX, RDM, W-DMX / CRMX, Stand Alone, Master-Slave

ENGLISH	Połączenia transmisji danych	5-pinowy XLR męski/żeński
	Tryby DMX	32-CH Basic, 37-CH Standard, 43-CH Extended
	Funkcje DMX	Pan/Tilt, Pan/Tilt fine, Dimmer, Dimmer fine, Stroboskop, Cyan, Cyan fine, Magenta, Magenta fine, Gelb, Gelb fine, CTO, CTO fine, Colour wheel, Gobo wheel, Gobo wheel rotation, Gobo wheel rotation fine, Zoom, Zoom fine, Focus, Focus fine, Auto focusAuto focus adjust, Iris, Prism 1, Prism 2, Frost Light, Frost Heavy, Blade 1 A&B, Blade 2 A&B, Blade 3 A&B, Blade 4 A&B, Framing Rotation, Framing Rotation fine, Ustawienia systemowe
DEUTSCH	Funkcje RDM	Standard Cameo
	Tryb Stand Alone	Play Loop; Play Scene; Edit Loop; Edit Scene; Slave
	Interfejs użytkownika	Menu, Enter, Up, Down
FRANCAIS	Wyświetlacz / wskaźniki	OLED Display
	Stopień ochrony IP	IP65
	Znamionowa temperatura otoczenia	-15°C – +45°C
	System chłodzenia	Wentylatory PWM kontrolowane temperaturowo
	Podłączenie zasilania	Wejście/wyjście zgodne z True1
	Klasa ochrony	1
ESPAÑOL	Napięcie robocze	100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz
	Prąd rozruchowy	69 A @ 0,82 ms (240 V)
	Maks. pobór mocy	560 W
	Moc w trybie gotowości	90 W
	Bezpiecznik	T8 A 250 V (5 x 20 mm)
	Maks. moc wyjściowa	9 A
POLSKI	Grupa ryzyka	RG2
	Minimalna odległość od oświetlanej powierzchni	3 m
	Minimalna odległość od materiałów normalnie łatwopalnych	0,5 m
ITALIANO	Obudowa	Odlew aluminiowy, ABS
	Wymiary (szer. x wys. x gł.)	412 x 654 x 257 mm
	Waga	24,9 kg
DMX	RDM UID	08A4005EXXX

OBJAŚNIENIA DOTYCZĄCE STOPNIA OCHRONY IP

1. Stopień ochrony IP odzwierciedla jedynie ochronę przed ciałami stałymi i wodą. Nie opisuje ogólnej odporności na warunki atmosferyczne, takiej jak ochrona przed promieniowaniem UV i temperaturą.
2. Pierwsza cyfra identyfikacyjna oznacza ochronę przed pyłem, ciałami stałymi i kontaktem:

IP2X	Ochrona przed obcymi ciałami stałymi o średnicy $\geq 12,5$ mm
IP3X	Ochrona przed obcymi ciałami stałymi o średnicy $\geq 2,5$ mm
IP4X	Ochrona przed obcymi ciałami stałymi o średnicy $\geq 1,0$ mm
IP5X	Ochrona przed pyłem w szkodliwych ilościach i całkowita ochrona przed kontaktem
IP6X	Pyłoszczelne i całkowicie zabezpieczone przed kontaktem

3. Druga cyfra oznacza ochronę przed wodą:

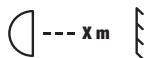
IPX0	Brak ochrony
IPX1	Ochrona przed kapiącą wodą
IPX2	Ochrona przed kapiącą wodą, gdy urządzenie jest przechylone o maksymalnie 15°
IPX3	Ochrona przed spadającym strumieniem wody urządzenia odchylonego maksymalnie 60° od pionu
IPX4	Ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich stron
IPX5	Ochrona przed strumieniem wody (dysza) pod dowolnym kątem
IPX6	Ochrona przed silnymi strumieniami wody
IPX7	Ochrona przed tymczasowym zanurzeniem

4. Ponadto, niektóre środki specyficzne dla urządzenia, takie jak osłony i zaślepki uszczelniające, są niezbędne do osiągnięcia określonej klasy ochrony (np. zaślepki ochronne na nieużywanych połączeniach).



Stopień ochrony IP produktu można znaleźć w specyfikacji technicznej i jest wydrukowany na urządzeniu.

MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD OŚWIETLANEJ POWIERZCHNI



Ten symbol z odległością podaną w metrach (m) oznacza minimalną odległość oprawy oświetleniowej od oświetlanej powierzchni. Wartość obowiązującą dla tego urządzenia można znaleźć w danych technicznych w niniejszej instrukcji oraz nadrukowaną na urządzeniu!

MINIMALNA ODLEGŁOŚĆ OD NORMALNIE ŁATWOPALNYCH MATERIAŁÓW



Ten symbol z odległością podaną w metrach (m) wskazuje minimalną odległość urządzenia od materiałów łatwopalnych. Wartość obowiązującą dla tego urządzenia można znaleźć w danych technicznych w niniejszej instrukcji!

UTYLIZACJA



Opakowanie:

1. Opakowanie można poddać recyklingowi przy użyciu zwykłych metod utylizacji.
2. Prosimy o oddzielenie opakowania zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu obowiązującymi w danym kraju.



Urządzenie:

1. Niniejsze urządzenie podlega europejskiej dyrektywie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, z późniejszymi zmianami. Dyrektywa WEEE dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyty sprzęt nie kwalifikuje się do zwykłych odpadów domowych. Zużyte urządzenie lub baterie należy zutylizować za pośrednictwem autoryzowanej firmy zajmującej się utylizacją odpadów lub zakładu utylizacji odpadów komunalnych. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów obowiązujących w Państwie kraju!
2. Należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w Państwie kraju.
3. Klienci prywatni mogą uzyskać informacje na temat przyjaznych dla środowiska możliwości utylizacji od sprzedawcy produktu lub od kompetentnych organów w regionie.

DEKLARACJE PRODUCENTA

GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach, Niemcy

Email: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0

Nasze aktualne warunki gwarancji i ograniczenia odpowiedzialności są dostępne pod adresem:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

W sprawie zgłoszeń serwisowych prosimy kontaktować się ze sprzedawcą.

Zgodność z CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym potwierdza, że produkt spełnia następujące wytyczne (w stosownych przypadkach):

Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)

Dyrektywa EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

Deklaracja zgodności EC

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywom LVD, EMC, RoHS można zamówić pod adresem info@adamhall.com

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED można pobrać ze strony www.adamhall.com/compliance/

ZASTRZEGA SIĘ MOŻLIWOŚĆ WYSTĄPIENIA BŁĘDÓW W DRUKU I POMYŁEK, A TAKŻE ZMIAN TECHNICZNYCH I INNYCH!

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

Ottima scelta!

Questo dispositivo è stato sviluppato e prodotto secondo i più alti standard di qualità, per garantire molti anni di funzionamento senza problemi. Leggere attentamente questo Manuale di istruzioni per iniziare rapidamente a utilizzare al meglio il prodotto Cameo Light. Ulteriori informazioni su Cameo Light sono disponibili sul nostro sito web: **CAMEOLIGHT.COM**

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI

- Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e l'intero manuale.
- Rispettare le avvertenze riportate sul dispositivo e nel manuale d'istruzioni.
- Tenere sempre a portata di mano il manuale d'istruzioni.
- Se si vende o si cede il dispositivo, accludere anche questo manuale d'istruzioni perché è parte integrante del prodotto.

USO PREVISTO

Questo prodotto è un dispositivo per la tecnologia degli eventi.

Questo prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale nel campo della tecnologia degli eventi e non è adatto per l'illuminazione domestica.

Funzionamento temporaneo! Le apparecchiature per eventi sono generalmente progettate solo per uso temporaneo e non per il funzionamento continuo e l'installazione fissa!

Questo prodotto, inoltre, è destinato esclusivamente a utenti qualificati e con conoscenze specialistiche in materia di tecnologia degli eventi.

Utilizzare il prodotto senza attenersi ai dati tecnici e alle condizioni di esercizio specificate è considerato uso improprio.

È esclusa la responsabilità per danni e danni causati da terzi a persone e cose per uso improprio. Il prodotto non è adatto a:

- Persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Bambini (ai bambini deve essere insegnato a non giocare con il dispositivo).

SPIEGAZIONI DI TERMINI E SIMBOLI

1. **PERICOLO:** la parola PERICOLO, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni di pericolo imminente per la vita e l'incolumità delle persone.
2. **AVVERTENZA:** la parola AVVERTENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni potenzialmente pericolose per la vita e l'incolumità delle persone.
3. **CAUTELA:** la parola CAUTELA, eventualmente abbinata a un simbolo, viene utilizzata per indicare situazioni o condizioni che possono provocare lesioni.
4. **ATTENZIONE** la parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni che possono causare danni alle cose e/o all'ambiente.



Questo simbolo identifica pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo indica aree o situazioni pericolose.



Questo simbolo indica pericoli causati da superfici calde.



Questo simbolo indica i pericoli causati da fonti luminose intense.



Questo simbolo indica pericoli dovuti a carichi sospesi.



Questo simbolo denota un dispositivo che non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente.



Questo simbolo indica informazioni aggiuntive sul funzionamento del prodotto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



PERICOLO

1. Non aprire il dispositivo e non effettuare modifiche.
2. Se il dispositivo non funziona più correttamente, se liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno o se è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, spegnerlo immediatamente e staccarlo dall'alimentazione di rete. Il dispositivo deve essere riparato unicamente da personale qualificato autorizzato.
3. Per i dispositivi di classe di protezione 1, il conduttore di protezione deve essere collegato correttamente. Non scollegare mai il conduttore di protezione. I dispositivi della classe di protezione 2 non hanno il conduttore di protezione.
4. Verificare che i cavi sotto tensione non siano piegati o riportino altri danni meccanici.
5. Non bypassare mai il fusibile del dispositivo.



AVVERTENZA

1. Il dispositivo non deve essere utilizzato se presenta evidenti segni di danneggiamento.
2. Il dispositivo può essere installato solo se a tensione zero.
3. Non mettere in funzione il dispositivo se il cavo di rete dello stesso è danneggiato.
4. I cavi di alimentazione fissi possono essere sostituiti solo da una persona qualificata.



ATTENZIONE

1. Non utilizzare il dispositivo se è stato esposto a forti oscillazioni di temperatura (per esempio, dopo il trasporto). L'umidità e la condensazione potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo quando ha raggiunto la temperatura ambiente.
2. Verificare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione di rete corrispondano ai valori indicati sul dispositivo. Se il dispositivo è dotato di un selettore di tensione, non collegare il dispositivo finché non è impostato correttamente. Usare solo cavi di alimentazione adatti.
3. Per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica su tutti i poli, non basta premere il suo interruttore di accensione/spegnimento.
4. Verificare che il fusibile utilizzato corrisponda al tipo indicato sul dispositivo.
5. Accertarsi che siano state adottate misure appropriate contro la sovratensione (per es. fulmini).
6. Attenersi alla corrente di uscita massima specificata sui dispositivi con connessione Power Out (potenza in uscita). Assicurarsi che il consumo totale di corrente di tutti i dispositivi collegati non superi il valore specificato.
7. Sostituire i cavi di rete collegabili solo con cavi originali.
8. Collegare il dispositivo solo a prese di corrente conformi, testate e non danneggiate.



PERICOLO

1. Pericolo di soffocamento! I sacchetti di plastica e le parti minute devono essere tenuti fuori dalla portata di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
2. Pericolo da caduta del dispositivo! Assicurarsi che il dispositivo sia installato in modo sicuro e non possa cadere. Utilizzare solo stativi o supporti adatti (in particolare per le installazioni fisse). Assicurarsi che gli accessori siano installati e fissati correttamente. Rispettare le norme di sicurezza applicabili.



AVVERTENZA

1. Usare il dispositivo solo per lo scopo per cui è previsto.
2. Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori raccomandati e previsti dal produttore.
3. Durante l'installazione, osservare le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese.
4. Dopo aver collegato il dispositivo, controllare i percorsi di tutti i cavi per evitare danni o incidenti, per esempio per il rischio di inciampare.
5. Rispettare sempre la distanza minima dai materiali normalmente infiammabili specificata! Se non esplicitamente indicato, la distanza minima è di 0,3 metri.



CAUTELA

1. I componenti mobili, come le staffe di montaggio o altri componenti amovibili, possono incepparsi.
2. Nel caso di dispositivi dotati di componenti a motore, sussiste il rischio di lesioni provocate dal movimento del dispositivo. Il movimento improvviso del dispositivo può provocare shock.



3. La superficie esterna del dispositivo può diventare molto calda durante il normale funzionamento. Accertarsi che non sia possibile toccare l'alloggiamento accidentalmente. Attendere sempre che il dispositivo si sia raffreddato a sufficienza prima di rimuoverlo, sottoporlo a manutenzione, ricaricarlo ecc.



ATTENZIONE

1. Non installare o utilizzare l'apparecchio vicino a radiatori, accumulatori, stufe o altre fonti di calore. Assicurarsi sempre che il dispositivo sia installato in modo che possa raffreddarsi a sufficienza e non si surriscaldi.
2. Non collocare vicino al dispositivo fonti di accensione come candele accese.
3. Le aperture di ventilazione non devono essere coperte e le ventole non devono essere bloccate.
4. Utilizzare l'imballaggio originale o l'imballaggio fornito dal produttore per il trasporto.
5. Evitare urti o colpi al dispositivo.
6. Rispettare la classe di protezione IP e le condizioni ambientali, come temperatura e umidità, indicate nelle specifiche.
7. I dispositivi possono essere ulteriormente perfezionati. In caso di discrepanza delle informazioni inerenti alle condizioni di esercizio, alle prestazioni o ad altre caratteristiche del dispositivo, tra il manuale d'istruzioni e l'etichettatura sul dispositivo, hanno sempre la priorità le informazioni sul dispositivo.
8. L'unità non è adatta ai climi tropicali e al funzionamento sopra i 2000 metri sul livello del mare.
9. Se non esplicitamente indicato, il dispositivo non è adatto al funzionamento in ambiente marino.



NOTA BENE

Per i set di conversione o retrofit, o per gli accessori forniti dal produttore, è indispensabile osservare le istruzioni accluse.



CAUTELA! INFORMAZIONI IMPORTANTI SUI PRODOTTI DI ILLUMINAZIONE

1. Questo è un dispositivo della classe di rischio 2. Non fissare la sorgente luminosa! Non fissare il fascio luminoso! Non guardare direttamente nella lampada con strumenti ottici, come lenti d'ingrandimento o binocoli.
2. In persone sensibili, gli effetti stroboscopici possono causare crisi epilettiche.
3. In questi dispositivi di illuminazione sono montate lampade fisse che non devono essere sostituite dall'utente. Le lampade di questa sorgente luminosa possono essere sostituite solo dal fabbricante, dal suo partner di assistenza o da una persona con analoga qualifica.



TRASMISSIONE DI SEGNALI VIA RADIO (AD ESEMPIO, SISTEMI RADIO W-DMX O AUDIO):

Trasmissione di segnali via radio (ad esempio, sistemi radio W-DMX o audio):

La qualità e la performance delle trasmissioni di segnali wireless generalmente dipendono dalle condizioni ambientali.

Sulla portata e sulla stabilità del segnale possono influire i seguenti fattori, per esempio:

Schermatura (come muratura, strutture metalliche, acqua)

Volume di traffico radio elevato (come reti LAN wireless potenti)

Interferenza

Radiazioni elettromagnetiche (come schermi video a LED, dimmer)

Tutte le specifiche della portata si riferiscono ad applicazioni in campo libero con visuale in linea retta senza interferenze.

Il funzionamento dei sistemi di trasmissione radio è soggetto a regolamenti ufficiali. Tali regolamenti possono variare da una regione all'altra e devono essere verificati dall'operatore prima dell'uso (per es. radiofrequenza e potenza di trasmissione).



AVVERTENZA: I dispositivi con trasmissione del segnale wireless non sono adatti all'utilizzo in zone sensibili dove il funzionamento via radio può causare effetti potenzialmente dannosi. Queste zone includono:

- Ospedali, centri sanitari o altre strutture sanitarie che forniscono trattamenti ai pazienti con personale e attrezzature qualificate.
- Zone pericolose di classe I, II e III
- Zone ad accesso ristretto
- Strutture militari
- Aerei o veicoli
- Aree in cui è vietato l'uso di telefoni cellulari



TRASMISSIONE VIA W-DMX

AVVERTENZA: in generale, la trasmissione DMX wireless non deve essere utilizzata per applicazioni che comportano fattori rilevanti per la sicurezza e che, in caso di guasto, potrebbero causare lesioni alle persone o danni alle cose.

Questo vale in particolare per le scenografie mobili o le strutture a traliccio, per motori o elevatori controllati via DMX, per i dispositivi di sollevamento di ascensori da palcoscenico azionati via DMX, per sistemi idraulici o analoghi componenti mobili.

La trasmissione DMX wireless non deve essere utilizzata per controllare dispositivi a fiamma, dispositivi pirotecnici, effetti a rischio di esplosione, effetti a gas o liquidi, quali cannoni CO₂, spara-coriandoli, giochi d'acqua o simili.

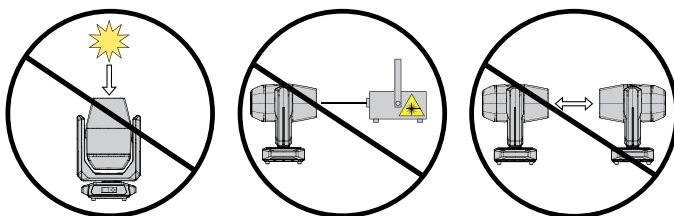


ATTENZIONE! POTENZIALI DANNI DA FONTI DI LUCE ESTERNE!

Le radiazioni solari, le radiazioni laser e i fasci di luce di altri fari possono danneggiare l'alloggiamento e i componenti interni, come filtri, gobo e ruote di colori, motori, cavi, cinghie, ma anche le sorgenti luminose.

Non esporre il dispositivo, e in particolare l'apertura delle lenti, alla luce solare diretta, alle radiazioni laser e ai fasci di luce di altri fari, né quando viene disimballato, installato e utilizzato, né in caso di non utilizzo prolungato. Quando non è in uso, puntare sempre l'apertura della lente verso terra.

I danni causati da fonti di luce esterne sono esclusi dalla garanzia del produttore!



NOTE SUI DISPOSITIVI PORTATILI PER ESTERNI

1. Funzionamento temporaneo! Le attrezzature per eventi sono generalmente progettate solo per il funzionamento temporaneo.
2. Il funzionamento continuo o l'installazione strutturale permanente (soprattutto all'aperto) possono pregiudicare il funzionamento, le superfici e le guarnizioni, e causare il precoce affaticamento del materiale.
3. I danni al rivestimento superficiale possono compromettere la protezione anticorrosione del dispositivo. Il rivestimento della superficie danneggiato (per esempio da graffi) deve essere riparato tempestivamente con interventi adeguati.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

Estrarre il prodotto dalla confezione ed eliminare tutto il materiale di imballaggio.

Controllare che la consegna sia completa e intatta, e informare il partner di distribuzione immediatamente dopo l'acquisto se non è completa o è danneggiata.

Il contenuto della confezione del prodotto comprende:

- 1 x AZOR® SP2 TESTA MOBILE SPOT PROFILE COMPATTA IP65
- 2 x Staffe di fissaggio Omega in dotazione
- 1 x Cavo di rete
- Informazioni su conformità e sicurezza (manuale di istruzioni scaricabile con codice QR)

INTRODUZIONE

TESTA MOBILE SPOT PROFILE COMPATTA IP65
CLAZORSP2IP

FUNZIONI DI CONTROLLO

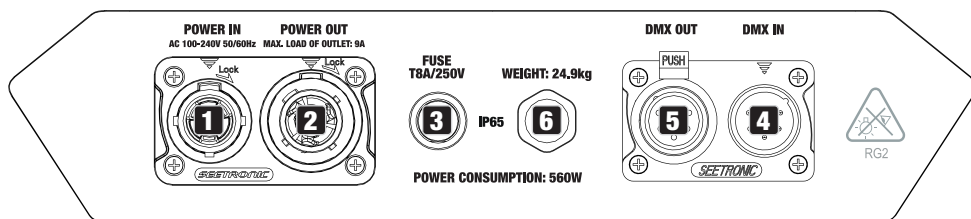
32 canali base, 37 canali standard, 43 canali con comando DMX esteso
 DMX512
 Ricevitore DMX wireless integrato
 Funzionamento master/slave
 Funzioni stand-alone

CARATTERISTICHE

Classe di protezione IP65. LED bianco freddo da 300 W. Miscela di colori CMY. Ruota colori con otto colori più libero. Ruota gobo con sette gobo rotanti più libero. Zoom, focus, iride, prisma e funzione frost. Ruota animazione. Otturatore del diaframma. DMX512. Connessioni DMX a 5 poli. 2 staffe di fissaggio Omega in dotazione.

Il faro è conforme allo standard RDM (Remote Device Management, gestione remota dei dispositivi). La funzione RDM consente di monitorare lo stato e la configurazione dei dispositivi RDM mediante un controller compatibile con RDM, per esempio il Cameo UNICON, disponibile come optional (codice articolo CLIREMOTE). Il controller Cameo UNICON consente anche di accedere a tutto il menu del faro.

CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE



1 POWER IN

Presa di ingresso di rete IP65 con coperchio ermetico in gomma. Tensione di esercizio 100-240 V CA/50-60 Hz. Per collegare, utilizzare il cavo di rete in dotazione. Chiudere sempre con il tappo ermetico in gomma quando non si usa.

2 POWER OUT

Presa di uscita di rete IP65 con coperchio ermetico in gomma. Consente di alimentare altri fari CAMEO. Chiudere sempre con il tappo ermetico in gomma quando non si usa. Assicurarsi che il consumo totale di corrente di tutti i dispositivi collegati non superi il valore in ampere (A) riportato sul dispositivo.

3 FUSE

Portafusibili IP65 per fusibili da 5×20 mm. **NOTA IMPORTANTE:** sostituire il fusibile solo con un fusibile dello stesso tipo e con gli stessi valori. In caso di guasti ripetuti ai fusibili, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato. Richiudere con cura il portafusibili per garantire l'ermeticità IP65.

4 DMX IN

Presa XLR maschio IP65 a 5 poli per il collegamento di un dispositivo di comando DMX (come una console DMX). Chiudere sempre con il tappo ermetico in gomma quando non si usa.

5 DMX OUT

Presa XLR femmina a 5 poli per il reinvio del segnale di comando DMX. Chiudere sempre con il tappo ermetico in gomma quando non si usa.

6 ELEMENTO DI EQUALIZZAZIONE DELLA PRESSIONE

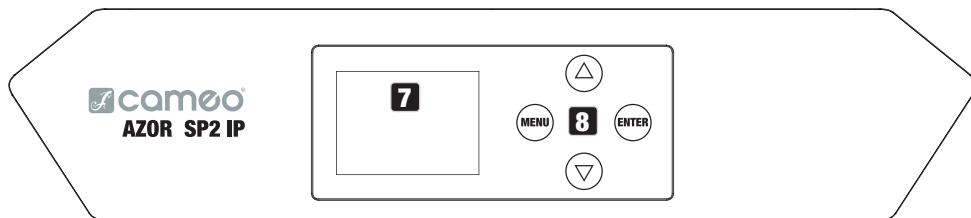
L'elemento di equalizzazione della pressione impedisce la formazione di condensa nell'alloggiamento. Per garantirne il corretto funzionamento, questo componente deve essere protetto dallo sporco.

ANTENNA

L'antenna per il comando DMX wireless si trova alla base del dispositivo.



ATTENTION: per proteggerle dagli spruzzi d'acqua in conformità alla classe di protezione IP65, le speciali prese di ingresso e di uscita DMX devono essere utilizzate insieme ad appositi connettori XLR con grado di protezione IP65, oppure devono essere chiuse con tappi in gomma. Quando sono collegate correttamente oppure chiuse correttamente con i coperchi ermetici in gomma, le prese POWER IN e POWER OUT sono protette dagli spruzzi d'acqua, in conformità alla normativa IP65.



7 DISPLAY OLED

Il display OLED mostra la modalità operativa attualmente attiva (schermata principale), le voci di menu e il valore numerico o lo stato operativo di alcune voci di menu. Se non vengono effettuati inserimenti entro circa un minuto, il display torna automaticamente alla schermata principale. Nota relativa alla schermata principale nelle modalità operative con controllo esterno: non appena il segnale di comando si interrompe, i caratteri del display iniziano a lampeggiare e smettono non appena un segnale di comando è presente di nuovo.

8 COMANDI TOUCH-SENSITIVE

MENU – Premere MENU per accedere al menu principale. Premere di nuovo o ripetutamente per tornare al display principale. Premendo MENU senza confermare la modifica di un valore o di uno stato premendo ENTER, si ripristina il valore o lo stato confermato in precedenza.

ENTER – Premere il tasto ENTER per accedere ai livelli del menu e modificare i valori e per accedere a uno dei sottomenu. ENTER si utilizza anche per confermare le modifiche di valore o di stato.

▲ e ▼ – Selezionare le voci del menu principale (indirizzo DMX, modalità DMX ecc.) e dei sottomenu. Permette di modificare il valore di una voce di menu, come l'indirizzo DMX (con pressione prolungata, il valore si modifica rapidamente).



9 IMPUGNATURE A INCASSO

Oltre alle due maniglie di trasporto alla base, il dispositivo ha pratiche impugnature incassate in alto, all'interno dei due bracci.



10 PAN LOCK

Dispositivo di blocco meccanico utilizzato per impedire alla testa di ruotare in senso orizzontale durante il trasporto. Staccare il dispositivo dalla rete elettrica, portare la testa parallelamente alla base (sono possibili otto posizioni) e spingere la leva di bloccaggio in direzione dell'asse di rotazione orizzontale fino a bloccarla in posizione (LOCK). Sbloccare il dispositivo di blocco prima di mettere in funzione l'apparecchio (UNLOCK).



11 TILT LOCK

Dispositivo di blocco meccanico utilizzato per impedire alla testa di ruotare in senso verticale durante il trasporto (sono possibili sette posizioni). Staccare il dispositivo dalla rete elettrica e scorrere la leva di bloccaggio verso l'asse di rotazione PAN muovendo la testa del dispositivo in verticale fino a quando trova una delle sette posizioni di bloccaggio e la leva di bloccaggio si innesta (LOCK). Sbloccare il dispositivo di blocco prima di mettere in funzione l'apparecchio (UNLOCK).

– Immagini simili –

DMX WIRELESS

Per accoppiare un ricevitore DMX wireless con un trasmettitore DMX compatibile, attivare il comando “Unlink” o “Receive Reset” nella voce di menu “Wireless”. Il ricevitore ora è pronto per l'accoppiamento e attende la richiesta di accoppiamento da un trasmettitore. Per avviare l'accoppiamento, selezionare “Link” nel menu del trasmettitore e confermare; l'accoppiamento si esegue automaticamente. Allo stesso modo si può eseguire anche l'accoppiamento simultaneo o consecutivo di più ricevitori a un trasmettitore (per esempio, per il funzionamento in modalità master/slave). Una connessione DMX wireless rimane sempre attiva finché non viene scollegata con il comando “Reset” nel ricevitore o con il comando “Unlink” nel trasmettitore, anche se nel frattempo un dispositivo è stato scollegato dall'alimentatore.

FUNZIONAMENTO

NOTE

Quando si accende il faro, appaiono velocemente i messaggi “Update Wait”, “Welcome to Cameo”, il nome del modello e la versione software. Successivamente, i motori vengono reimpostati (Motor Reset Please Wait). Al termine della procedura, il faro è pronto per essere usato e si avvia la modalità operativa attivata in precedenza.

SCHERMATA PRINCIPALE IN MODALITÀ OPERATIVA DMX

In modalità DMX, la schermata principale mostra l'indirizzo DMX iniziale attualmente impostato (v. immagine). I caratteri lampeggianti indicano che non è presente alcun segnale DMX.

DMX Address
001

IMPOSTAZIONE DELL'INDIRIZZO DMX INIZIALE (DMX Address)

Dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Ora con ▲ o ▼ selezionare la voce di menu **DMX Address** e confermare con ENTER. Utilizzando ▲ o ▼ impostare l'indirizzo DMX iniziale desiderato e premere ENTER per confermare (il max valore ammesso dipende dalla modalità operativa DMX selezionata).

----- Menu -----
► DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight

-- DMX Address --
► DMX Address
001
Slave

IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ OPERATIVA DMX (DMX Mode)

Dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Con ▲ o ▼ selezionare ora la voce di menu **DMX Mode** e confermare con ENTER. Selezionare la modalità operativa DMX desiderata con ▲ o ▼ e confermare con ENTER. Le tabelle DMX con l'assegnazione dei canali delle varie modalità DMX si trovano nella sezione COMANDO DMX di questo manuale d'istruzioni.

----- Menu -----	----- DMX Mode -----
DMX Address	► 32CH Basic
► DMX Mode	37CH Standard
Stand Alone	43CH Extended
Slave	
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

MENU STAND ALONE

Nelle modalità operative stand-alone (“Play Scene” e “Play Loop”) il segnale di comando della modalità corrispondente può essere reinviato alle unità slave tramite XLR. Se non si vuole reinviare il segnale di comando, disattivare l'uscita.

Per le unità slave è possibile impostare un ritardo per l'uscita ritardata del segnale di comando delle modalità operative stand-alone.

Attivare una delle otto scene disponibili (Scene 1-8) o uno degli otto loop disponibili (Loop 1-8). Le impostazioni si effettuano individualmente per ogni scena e per ogni loop e permangono anche dopo il riavvio del dispositivo.

Dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Ora con ▲ o ▼ selezionare la voce di menu **Stand Alone** e confermare con ENTER. A questo punto, selezionare la voce di sottomenu desiderata, confermare ed eseguire le impostazioni necessarie (v. tabella).

----- Menu -----	----- Stand Alone -----
DMX Address	► Master/Alone
DMX Mode	Play Scene/Loop
► Stand Alone	Edit Scene
Slave	Edit Loop
Settings	
Service	
System Info	
Quicklight	

Master/Alone	Master	Delay	Reinvio del segnale di comando tramite DMX OUT e impostazione del ritardo per le unità slave: Spento, 0,1 s-2,0 s
	Alone		Non inoltrare il segnale di comando
Play Scene/ Loop	Scene	Scene 1 - 8	Selezione e attivazione della scena desiderata
	Loop	Loop 1 - 8	Selezione e attivazione del loop desiderato

Edit Scene	Scene 1 - 8	Pan	Impostazione individuale di ogni scena. Le scene si attivano quando vengono selezionate.	
		Tilt		
		Dimmer	Fare riferimento alla modalità DMX estesa (canale 43) per tutte le funzioni e i valori corrispondenti.	
		...		
Edit Loop	Loop 1 - 8	Step 1	Scene 1 - Scene 8 / Blackout	Selezione scena / oscuramento
			t-Step 0s - 20min	Impostazione della durata del passo
			t-Fade 0s - 20min	Impostazione del tempo di dissolvenza
		Step 2	"	"
		Step 3	Scene 1 - Scene 8 / Blackout / Skip Step	Selezione scena 1-8 / Oscuramento / Saltare passo
			t-Step 0s - 20min	Impostazione della durata del passo
			t-Fade 0s - 20min	Impostazione del tempo di dissolvenza
		Step 4	"	"
		Step 5	"	"
		Step 6	"	"
		Step 7	"	"
		Step 8	"	"

MODALITÀ SLAVE

MODALITÀ SLAVE STANDARD: dalla schermata principale, premere MENU per accedere al menu principale. Con ▲ o ▼ selezionare ora la voce di menu **Slave**, confermare con ENTER, selezionare "Slave Group 0" e confermare di nuovo. Collegare le unità slave e master (stesso modello, stessa versione software) utilizzando un cavo DMX e attivare l'uscita del segnale di comando (Stand Alone -> Master/Alone -> Master) e una modalità operativa stand-alone ("Play Scene" o "Play Loop") nell'unità master. Ora l'unità slave seguirà fedelmente l'unità master.

MODALITÀ SLAVE AVANZATA: se si desidera controllare le unità slave in modalità master/slave con una modalità stand-alone **Play Scene** o **Play Loop**, è possibile riprodurre il segnale di comando con un ritardo di fino a 24 passi. Il ritardo va impostato nel menu **Stand Alone Master/Alone** dell'unità master. Il fattore di ritardo si imposta nel menu Slave del faro corrispondente (Group). Questo è un modo semplice per creare un effetto di luce in movimento utilizzando un numero a piacere di fari dello stesso modello e della stessa versione di software, altrimenti ottenibile solo con un controller DMX adatto e una programmazione complessa. Collegare le unità slave e master (stesso modello, stessa versione software) utilizzando un cavo DMX e attivare l'uscita del segnale di comando (Stand Alone -> Master/Alone -> Master) e una modalità operativa stand-alone ("Play Scene" o "Play Loop") nell'unità master.

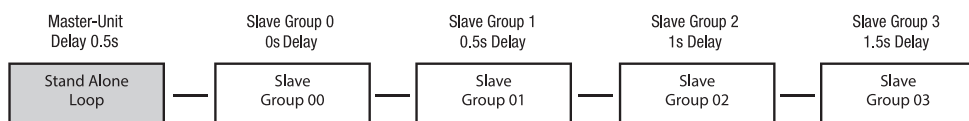
----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
► Slave
Settings
Service
System Info
Quicklight

Slave

Group	0 - 24	Imposta il gruppo slave per il ritardo del segnale
-------	--------	--

Assegnare a piacere i fari a uno dei 24 gruppi (più il gruppo 0); è possibile assegnare più fari allo stesso gruppo. Il numero del gruppo è anche il fattore per cui viene moltiplicato il ritardo impostato nell'unità master.

Esempio di configurazione:



IMPOSTAZIONI DI SISTEMA (Settings)

Dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Ora con ▲ 0 ▼ selezionare la voce di menu **Settings** e confermare con ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
► Settings
Service
System Info
Quicklight

----- Settings -----
► Wireless
Display
Store Default

Si apre il sottomenu da cui impostare le voci del sottomenu (v. tabella, selezionare con ▲ 0 ▼ , confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ 0 ▼ e confermare con ENTER).

Settings (Il grassetto indica le impostazioni di fabbrica)

Wireless	Impostazioni wireless	State	On	Controllo wireless attivato		
			Off	Controllo wireless disattivato		
		Linking	Receive Reset	Resetta il ricevitore DMX e lo prepara per l'accoppiamento		
			Linking Key	Linking Key	Impostazione della chiave di connessione	
		CRMX Mode		CRMX	Standard del ricevitore = CRMX	
				CRMX2	Standard del ricevitore = CRMX2	
		CRMX Universe	A - H	Selezione dell'universo CRMX da A a H		
		Universe Metadata	RGB Color Code	Red, Orange, Yellow, Green, Cyan, Blue, Purple, White	Codice RGB per la visualizzazione dei colori dell'universo	
			Universe Name	Una stringa di 16 caratteri con un nome personalizzabile che identifica l'universo		
		Signal Routing	Send to XLR	Reinvio del segnale di comando a XLR (DMX OUT)		
Backup by XLR	Comando tramite XLR (DMX IN) con interruzione del segnale wireless					
Receive only	Nessun collegamento tra segnale DMX wireless e connettori XLR					
Display	Impostazioni del display	Reverse	On	Rotazione del display di 180° (per esempio, per installazione a soffitto)		
			Off	Nessuna rotazione del display		
			Auto	Rilevamento automatico della posizione (montaggio verticale o a soffitto)		
		Off Timer	Always On	Sempre acceso		
			Off after 20s	Disattivazione dopo circa 20 secondi di inattività		
		Autolock	On after 60s	I controlli si bloccano dopo circa 60 secondi senza input (LOCKED). Per sbloccare, premere MENU per circa 3 secondi.		
Off	Funzione di blocco automatico disattivata					

Dimmer	Impostazioni del dimmer	Dimmer Curve = curva dimmer	Linear	L'intensità della luce aumenta in modo lineare con il valore DMX
			Exponential	L'intensità della luce può essere regolata con precisione nell'intervallo di valori DMX inferiori e in modo approssimativo nell'intervallo di valori DMX superiori
			Logarithmic	L'intensità della luce può essere regolata in modo approssimativo nell'intervallo di valori DMX inferiori e con precisione nell'intervallo di valori DMX superiori
			S-Curve	L'intensità della luce può essere regolata può essere regolato con precisione nell'intervallo di valori DMX inferiori e superiori e in modo approssimativo nell'intervallo di valori DMX medi
		PWM Frequency = frequenza PWM LED	650Hz, 1530Hz, 3600Hz, 12kHz, 18.9kHz, 25kHz	Selezione della frequenza PWM del LED
		Dimmer Response = comportamento del dimmer	LED	Il faro risponde immediatamente alle variazioni del valore DMX
			Halogen	Il faro si comporta come una lampada alogena, con variazioni graduali della luminosità
	Impostazioni dei movimenti della testa	Pan	Off	Giro orizzontale (pan) non invertito
		Reverse	On	Giro orizzontale (pan) invertito
		Tilt	Off	Giro verticale (tilt) non invertito
		Reverse	On	Giro verticale (tilt) invertito
		Pan Angle	540°	Giro orizzontale (pan) 540°
			630°	Giro orizzontale (pan) 630°
		Position Feedback	On	Correzione automatica della posizione attivata
			Off	Correzione automatica della posizione disattivata
		Move in Black	On	Oscuramento durante il movimento della testa
			Off	Nessun oscuramento durante il movimento della testa
		Silent Movement	On	Movimenti del motore rallentati per un funzionamento più silenzioso
			Off	Funzione disattivata

Wheels	Regolazione delle ruote gobo, della ruota colori e dell'otturatore	Gobo Wheel	Position	Clock-wise	La ruota gobo gira sempre in senso orario	
		Gobo Wheel	Position	Shortest way	La ruota gobo gira sulla distanza più corta	
			Move-ment	Snap	La ruota gobo passa direttamente al gobo desiderato quando viene raggiunto il valore stabilito	
				Scroll	Rotazione continua delle ruote gobo	
			Color Correc-tion	On	La compensazione dello spostamento del colore si attiva con l'uso dei gobo	
				Off	Funzione disattivata	
		Colour Wheel	Position	Clock-wise	La ruota gobo gira sempre in senso orario	
				Shortest way	La ruota gobo gira sulla distanza più corta	
			Move-ment	Snap	La ruota dei colori salta direttamente all'in-dietro al filtro dei colori desiderato quando si raggiunge il relativo valore	
				Scroll	Rotazione continua delle ruote dei colori	
		Move in Black	Off	Nessun oscuramento in caso di variazioni di valore della ruota colori e della ruota gobo		
			On	Oscuramento in caso di variazioni di valore della ruota colori e della ruota gobo		
		Framing Control	Left & Right	Funzionamento standard: il canale xA della lamella controlla il lato sinistro della lamella x, il canale xB controlla il lato destro.		
			Position & Angle	Controllo alternativo degli otturatori del diaframma: il canale xA della lamella controlla l'inserimento della lamella x, mentre il canale xB controlla l'angolo della lamella		
Sun Protection	Funzione di protezione per i componenti interni	On	Attiva l'oscuramento e la testa del dispositivo è rivolta verso il basso			
		Off	Funzione disattivata			

Fan	Impostazione della ventola	Auto	Controllo automatico della ventola
		Off	Ventola disattivata a luminosità molto ridotta
		Constant Low	Bassa velocità costante della ventola a luminosità ridotta, se necessario
		Constant Mid	Velocità media costante della ventola a luminosità ridotta, se necessario
		Constant High	Alta velocità costante della ventola
Signal Fail	Stato di funzionamento con guasto del segnale DMX	Hold	L'ultimo comando viene mantenuto
		Last Stand Alone	Viene attivata l'ultima modalità operativa stand-alone selezionata
		Fade to Black (10s)	Dissolvenza di 10 secondi fino all'oscuramento
		Blackout	Attiva l'oscuramento
		Full	Massima intensità
		Sun Protection	Attiva l'oscuramento e la testa del dispositivo è rivolta verso il basso
Store Default	Salvare le impostazioni in tre preset personalizzati	User A	Salvare tutte le attuali impostazioni come preset utente A
		User B	Salvare tutte le attuali impostazioni come preset utente B
		User C	Salvare tutte le attuali impostazioni come preset utente C

MENU SERVICE (Service)

Dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Ora con ▲ o ▼ selezionare **Service** e confermare con ENTER.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
► Service
System Info
Quicklight

----- Service -----
► Load Default
Reset
Password

Le informazioni sulle voci di sottomenu del menu Service e le corrispondenti opzioni di impostazione sono riportate nella tabella seguente (selezionare con ▲ ○ ▼, confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ ○ ▼, confermare con ENTER).

Load Default	Factory		Ripristino delle impostazioni di fabbrica
	User A		Ripristino dei valori utente A (per salvare i valori dell'utente: Settings -> Store Default)
	User B		Ripristino dei valori utente B (per salvare i valori dell'utente: Settings -> Store Default)
	User C		Ripristino dei valori utente C (per salvare i valori dell'utente: Settings -> Store Default)
Reset	Pan/Tilt		Reset dei motori pan/tilt
	Head		Resetta i motori nella testa del dispositivo
	All		Reset di tutti i motori
Test	Test Sequence		Sequenza pre-programmata per testare tutti i componenti
	Stress Test		Sequenza pre-programmata per testare tutti i componenti sotto il carico massimo
	Motor Test		Attiva tutti i motori individualmente con valori da 000 a 255
Reset Service	No		Non resettare il tempo di funzionamento del servizio
Timer	Yes	Reset Now	Resettare il tempo di funzionamento del servizio
Password	Solo per scopi di manutenzione		

INFORMAZIONI DI SISTEMA (System Info)

Dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Ora con ▲ ○ ▼ selezionare la voce di menu **System Info** e confermare con ENTER.

----- Menu ----- DMX Address DMX Mode Stand Alone Slave Settings Service ► System Info Quicklight	---- System Info ---- ► Firmware Wireless Error Info
--	---

Si apre il sottomenu da cui impostare le voci del sottomenu (v. tabella, selezionare con ▲ ○ ▼, confermare con ENTER, modificare il valore o lo stato con ▲ ○ ▼ e confermare con ENTER).

Firmware	DISP	Vx.x.x	Visualizzazione della versione del firmware del componente corrispondente
	SCAN	Vx.x.x	
	CMY	Vx.x.x	
	...	Vx.x.x	

Wireless	Module	xxx	Modello di modulo wireless
	Device Name	AZORSP2IP	Nome del dispositivo
	Version	Hardware	Numero di versione dell'hardware
		Software	Numero di versione del software
	Link Quality	%	Qualità della connessione in percentuale
	Status	Operational	Informazioni sullo stato
		DMX Data	
		RDM Identify	
RF Link			
Link State			
Temperature	LED	xxx °C/°F	Visualizzazione della temperatura del componente in questione
	Base	xxx °C/°F	
	...		
	Temperature Unit	°C	Impostazione dell'unità di temperatura
		°F	
Humidity	Base	x%	Mostra l'umidità relativa in percentuale
	Head	x%	
Fan Speed	xxxx RPM	Visualizzazione della velocità delle ventole corrispondenti	
Runtime	Total	xxxx h : xx m	Tempo di funzionamento totale
	Operation	xxxx h : xx m	Tempo di utilizzo
	LED	xxxx h : xx m	Tempo di funzionamento della lampada
	Service	xxxx h : xx m	Tempo di funzionamento dall'ultimo ripristino del tempo di servizio
RDM-UID	Identificatore RDM univoco		
Error-Info	Visualizzazione degli errori in caso di malfunzionamento		

QUICKLIGHT

Configurare una scena in modo rapido e semplice con le funzioni base della testa mobile senza controller esterno. Dal display principale, premere MENU per accedere al menu principale. Ora con ▲ o ▼ selezionare **Quicklight** e confermare con ENTER. Selezionare ora la voce del sottomenu desiderata, confermare, impostare il valore necessario e confermare di nuovo.

----- Menu -----
DMX Address
DMX Mode
Stand Alone
Slave
Settings
Service
System Info
► Quicklight

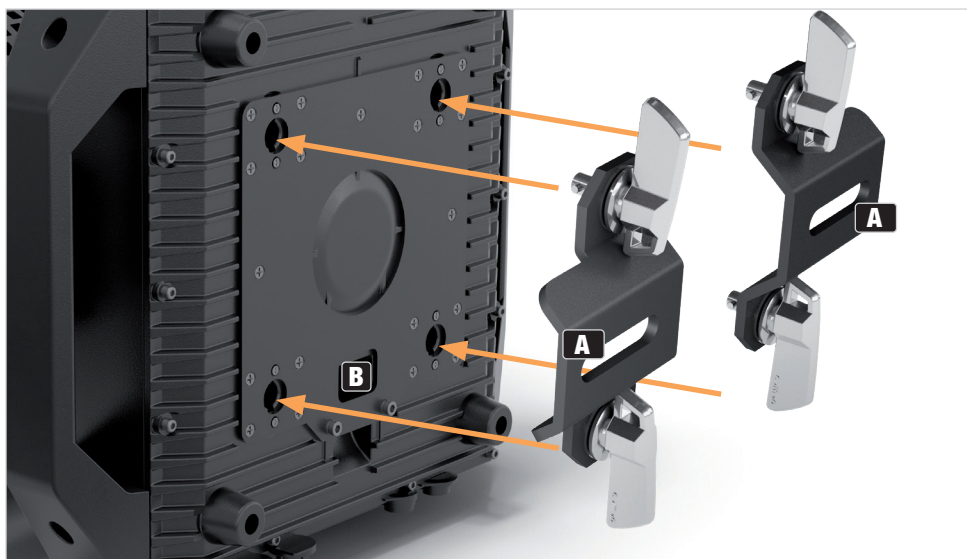
---- Quicklight ----
► Pan
Tilt
Dimmer
Zoom
Focus

Se la modalità operativa Quicklight è attivata, il display non passa automaticamente al display principale; quando si esce dal menu Quicklight, la modalità operativa Quicklight termina automaticamente. Le impostazioni del menu Quicklight permangono fino al successivo riavvio del proiettore; finché il faro rimane acceso, perciò, è possibile accedere più volte a Quicklight con le stesse impostazioni. Dopo un riavvio, i valori vengono ripristinati alle impostazioni di fabbrica.

INSTALLAZIONE E MONTAGGIO



PERICOLO: per il montaggio a soffitto è necessaria molta esperienza; occorre, tra l'altro, saper calcolare i valori limite di carica del materiale di montaggio e saper condurre l'ispezione di sicurezza periodica di tutti i materiali di installazione e dei fari. Non cercare di eseguire l'installazione per conto proprio se non si hanno queste competenze, ma affidarsi a imprese professioniste. I dispositivi non correttamente installati e fissati possono allentarsi e cadere. Le conseguenze possono essere lesioni gravi o morte.



– Simile all'immagine –

CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Per garantire il funzionamento corretto nel lungo termine del dispositivo, è necessario effettuare la pulizia e, se necessario, la manutenzione regolarmente. I requisiti di cura e manutenzione richiesti dipendono dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo.

Raccomandiamo un'ispezione visiva prima di ogni utilizzo. Consigliamo inoltre di eseguire tutti i pertinenti interventi di manutenzione indicati di seguito ogni 500 ore di esercizio o, in caso di uso meno intensivo, al massimo dopo un anno. I diritti di garanzia possono essere limitati in caso di difetti derivanti da manutenzione inadeguata.

CURA (effettuata dall'utente)



AVVERTENZA! Prima di effettuare qualsiasi intervento di cura o manutenzione, è necessario scollegare l'alimentatore e, se possibile, staccare tutti i collegamenti del dispositivo.



NOTA! Una cura inadeguata può comportare il danneggiamento e addirittura la distruzione del dispositivo.

1. Le superfici dell'alloggiamento devono essere deterse con un panno umido pulito. Assicurarsi che l'umidità non possa penetrare nel dispositivo.
2. Gli ingressi e le uscite dell'aria devono essere puliti regolarmente da polvere e sporcizia. Se si utilizza aria compressa, prestare la massima cura per non danneggiare il dispositivo (in questo caso, per esempio, le ventole devono essere bloccate per evitare che vadano in sovravelocità).
3. I cavi e i connettori devono essere puliti regolarmente, e polvere e sporcizia devono essere rimossi.
4. In generale non devono essere utilizzati detersivi o agenti abrasivi, altrimenti la finitura della superficie potrebbe esserne danneggiata.
5. In generale, i dispositivi devono essere conservati in un luogo asciutto e protetto da polvere e sporcizia.
6. Per garantire un funzionamento corretto e sicuro, tutte le lenti accessibili o rimovibili e le aperture di emissione della luce devono essere pulite regolarmente.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (solo da parte di personale qualificato)



PERICOLO! Nel dispositivo sono presenti componenti sotto tensione. Anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica, nel dispositivo potrebbe permanere della tensione residua, per esempio a causa di condensatori carichi.



NOTA! Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da personale sufficientemente qualificato. In caso di dubbio, rivolgersi a un'officina specializzata.



NOTA! Gli interventi di manutenzione eseguiti in modo improprio possono inficiare il diritto di garanzia.



NOTA! Per i set di conversione o retrofit forniti dal produttore, è essenziale osservare le istruzioni di installazione accluse.

SOSTITUZIONE DEI GOBO



ATTENZIONE: I gobo possono essere sostituiti solo da personale qualificato. Se non si dispone delle competenze necessarie, non cercare di sostituire i gobo da sé, ma rivolgersi ad aziende specializzate.



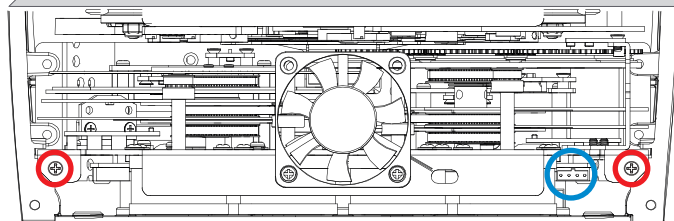
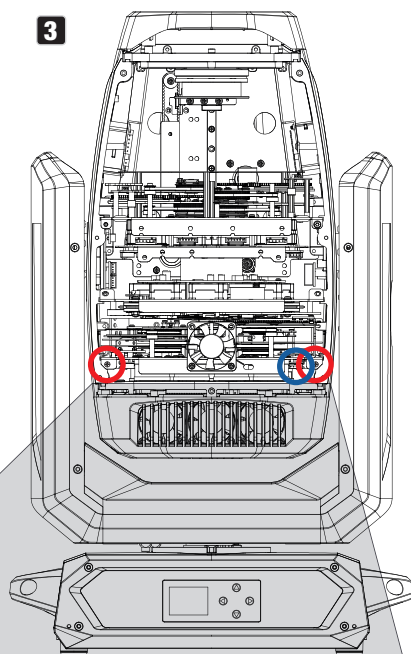
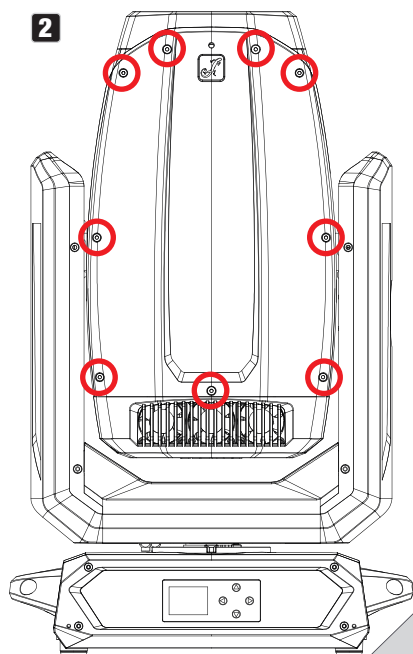
Durante qualsiasi lavoro, aver sempre cura che non entrino corpi estranei nell'alloggiamento!

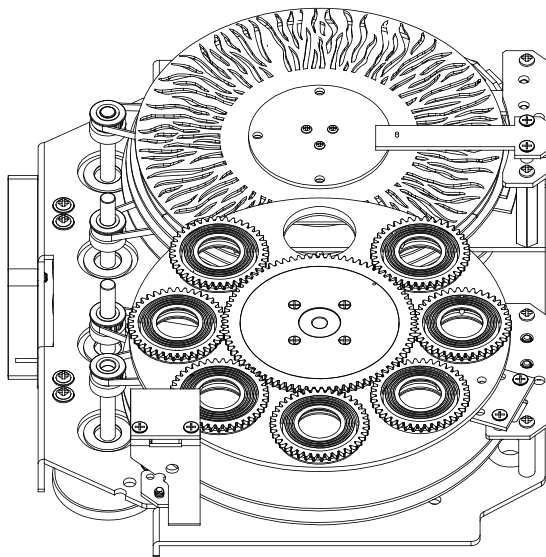


Durante la sostituzione, aver cura che i gobo siano inseriti correttamente nel rispettivo portagobo per evitare che il calore possa danneggiare gobo e portagobo.

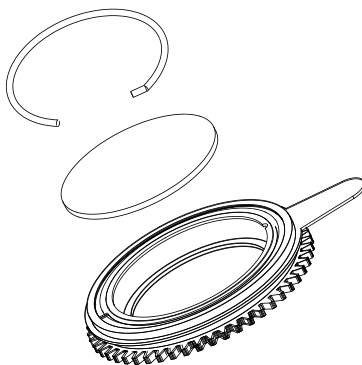
Per mantenere la tenuta della testa mobile AZOR SP2 IP secondo la classe di protezione IP65, dopo aver sostituito un gobo si deve inserire una nuova guarnizione nel punto corrispondente. Seguire attentamente ogni passo delle istruzioni riportate di seguito. Dopo aver apposto il coperchio, eseguire una prova di tenuta.

1. Staccare tutti i poli del dispositivo dall'alimentazione elettrica (estrarre la spina di rete). Bloccare ora la testa del faro (blocco pan e tilt).
2. Allentare le nove viti a brugola sul coperchio della testa del dispositivo, situate sul lato opposto al blocco orizzontale (v. i punti cerchiati in rosso), togliere il coperchio dalla testa del faro, sganciare il cavo di sicurezza del coperchio e metterlo da parte.
3. Staccare con cautela la connessione a quattro poli dell'alimentazione elettrica e di segnale del modulo gobo (modulo inferiore, in azzurro nell'immagine). Allentare quindi le due viti che mantengono il modulo nella guida ed estrarre il modulo dalla testa del faro (v. i cerchi rossi nell'immagine).





4. Posizionare il modulo su una superficie pulita e piana con la ruota gobo rivolta verso l'alto.
Per evitare di contaminare i gobo e altri componenti, indossare guanti puliti che non lasciano pelucchi.
5. Sollevare leggermente il portagobo sull'ingranaggio, quindi estrarlo dalla ruota gobo.
6. A questo punto il gobo può essere tolto dal portagobo e sostituito con un altro.



7. Ricollocare il portagobo nella sua ruota, avendo cura di posizionarlo correttamente nell'incasso corrispondente. Nel caso di gobo rotanti, per controllare che il gobo sia posizionato correttamente basta ruotare la ruota gobo: il gobo deve ruotare con facilità, senza rimanere agganciato.
8. Rimontare il modulo nella testa del faro, fissarlo con le due viti tolte in precedenza e inserire nuovamente la spina per l'alimentazione elettrica e di segnale nella relativa connessione.
9. Rimuovere la vecchia guarnizione dalla scanalatura nel coperchio della testata.
10. Pulire a fondo la scanalatura e la superficie di contatto del bordo dell'albero incorporato. Verificare che sulle superfici di contatto della guarnizione non ci siano corpi estranei e sporcizia.

11. Togliere la nuova guarnizione dalla confezione ed eliminare eventuali residui della sostanza distaccante per stampi.
12. Posizionare la guarnizione a filo della scanalatura. Controllare che la guarnizione non sia ritorta.
13. Fissare di nuovo il cavo di sicurezza del coperchio alla posizione corrispondente nella testa del dispositivo, collocare il coperchio a filo del bordo dell'albero integrato.
14. Innanzitutto stringere le viti centrali, poi quelle esterne del coperchio in diagonale, esercitando poca forza.
15. Serrare quindi le viti centrali e poi le viti esterne in diagonale applicando una forza di $6 \pm 0,5$ kgf/cm.

Dopo aver apposto il coperchio, eseguire una prova di tenuta.

DATI TECNICI

Codice articolo	CLAZORSP2IP
Categoria di prodotto	Testa mobile a LED
Tipo	Profile Spot
Sorgente luminosa	LED da 300 W
Temperatura di colore del LED	6900 K
Flusso luminoso	11.100 lm
IRC	> 70
Lente/sistema ottico	Vetro
Angolo del fascio	3,2° ... 50,9°
PWM del LED	650 Hz; 1530 Hz; 3600 Hz; 12 kHz; 18,9 kHz; 25 kHz
Risoluzione dimmer	16 bit
Curve dimmer	Lineare, esponenziale, logaritmica, a S
Simulazione alogena	Sì
Strobo	Impostazioni strobo di Cameo
Operazione di messa a fuoco	Normale
Miscelazione colori	CMY
Ruota colori	8 colori + libero
Controllo colori	CMY
CCT	CCT lineare 6900 K-3200 K
Gobo	7 rotanti + libero
Prisma	1 a 5 facce / 1 a 8 facce
Iride	Sì
Frost	1 leggero, 1 pesante
Ruota animazione	Sì
Sistema di inquadrature	4 livelli, ruotabili di $\pm 60^\circ$
Ampiezza del giro orizzontale/verticale	Orizzontale 540° o 630° / verticale 270°
Protocolli di controllo	DMX, RDM, W-DMX / CRMX, Stand-Alone, Master-Slave

ENGLISH	Connessioni dati	XLR maschio/femmina a 5 pin
	Modalità DMX	32-CH Basic, 37-CH Standard, 43-CH Extended
DEUTSCH	Funzioni DMX	Pan/Tilt, Pan/Tilt fine, Dimmer, Dimmer fine, Stroboskop, Cyan, Cyan fine, Magenta, Magenta fine, Gelb, Gelb fine, CTO, CTO fine, Colour wheel, Gobo wheel, Gobo wheel rotation, Gobo wheel rotation fine, Zoom, Zoom fine, Focus, Focus fine, Auto focus, Auto focus adjust, Iris, Prism 1, Prism 2, Frost Light, Frost Heavy, Blade 1 A&B, Blade 2 A&B, Blade 3 A&B, Blade 4 A&B, Framing Rotation, Framing Rotation fine, System Settings
	Funzioni RDM	Cameo Standard
FRANCAIS	Stand Alone	Play Loop, Play Scene, Edit Loop, Edit Scene, Slave
	Interfaccia utente	Menu, Enter, Su, Giù
ESPAÑOL	Display/spie	Display OLED
	Classificazione IP	IP65
POLSKI	Temperatura ambiente nominale	-15 °C ... +45 °C
	Sistema di raffreddamento	Ventole di raffreddamento PWM termocontrollate
ITALIANO	Collegamento elettrico	Ingresso/uscita compatibile True1
	Classe di protezione	1
DMX	Tensione di esercizio	100-240 V CA, 50/60 Hz
	Corrente di inserzione	69 A a 0,82 ms (240 V)
	Consumo energetico max	560 W
	Potenza in standby	90 W
	Fusibile	T8 A 250 V (5 × 20 mm)
	Corrente max in uscita	9 A
	Gruppo di rischio	RG2
	Distanza min dalla superficie illuminata	3 m
	Distanza min da materiali normalmente infiammabili	0,5 m
	Alloggiamento	Alluminio pressofuso, ABS
	Dimensioni (L × H × P)	412 × 654 × 257 mm
	Peso	24,9 kg
	RDM UID	08A4005EXXX

NOTE ESPLICATIVE SULLA CLASSE DI PROTEZIONE IP

1. La classificazione IP si riferisce solo alla protezione da oggetti solidi e dall'acqua. Non descrive la resistenza generale alle intemperie, come raggi UV e temperatura.
2. La prima cifra di identificazione indica la protezione da polvere, oggetti solidi e contatto:

IP2X	Protezione contro corpi estranei solidi con diametro $\geq 12,5$ mm
IP3X	Protezione contro corpi estranei solidi con diametro $\geq 2,5$ mm
IP4X	Protezione contro corpi estranei solidi con diametro $\geq 1,0$ mm
IP5X	Protezione contro la polvere in quantità nocive e protezione completa contro il contatto
IP6X	Resistente alla polvere e completamente protetto dal contatto

3. La seconda cifra indica la protezione dall'acqua:

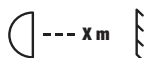
IPX0	Nessuna protezione
IPX1	Protezione dallo sgocciolamento dell'acqua
IPX2	Protezione dallo sgocciolamento dell'acqua con inclinazione del dispositivo fino a 15°
IPX3	Protezione contro la caduta di acqua nebulizzata fino a 60° rispetto alla verticale
IPX4	Protezione da spruzzi d'acqua su tutti i lati
IPX5	Protezione contro i getti d'acqua (ugello) da qualsiasi angolo
IPX6	Protezione contro forti getti d'acqua
IPX7	Protezione contro immersione temporanea

4. Per conseguire la classe di protezione specificata, sono inoltre necessarie apposite misure per il dispositivo, come cappucci e coperchi ermetici (per esempio, tappi di protezione sulle connessioni non utilizzate).



La classificazione IP del prodotto è riportata nelle specifiche tecniche ed è stampata sul dispositivo stesso.

DISTANZA MINIMA DALLA SUPERFICIE ILLUMINATA



Questo simbolo con l'indicazione della distanza in metri (m) mostra la distanza minima del faro dalla superficie illuminata. Il valore applicabile a questo dispositivo è riportato nei dati tecnici del presente manuale ed è stampato sul dispositivo stesso.

DISTANZA MINIMA DA MATERIALI NORMALMENTE INFIAMMABILI



Questo simbolo con l'indicazione della distanza in metri (m) mostra la distanza minima del dispositivo da materiali normalmente infiammabili. Il valore applicabile a questo dispositivo è riportato nei dati tecnici del presente manuale.

SMALTIMENTO



Imballaggio

1. Gli imballaggi possono essere riciclati con i consueti metodi di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle norme sullo smaltimento e alle disposizioni sul riciclaggio vigenti nel proprio Paese.



Dispositivo

1. Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nella versione in vigore. (Direttiva RAEE: Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche). Le apparecchiature a vita non devono essere gettate nei rifiuti domestici. A fine vita, l'apparecchiatura deve essere smaltita tramite un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti o un impianto di smaltimento dei rifiuti urbani. Rispettare le normative in vigore nel proprio Paese!
2. Rispettare tutte le leggi sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.
3. Come cliente privato, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal venditore del prodotto o dalle autorità regionali competenti.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

Garanzia del produttore e limitazione di responsabilità

Adam Hall GmbH Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach, Germania

E-mail: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono reperibili all'indirizzo:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-CAMEO_DE_EN_ES_FR.pdf

Per l'assistenza, contattare il proprio partner di distribuzione.

Conformità CE

Adam Hall GmbH conferma che questo prodotto soddisfa le seguenti linee guida (ove applicabili):

Direttiva LVD (bassa tensione, 2014/35/UE)

Direttiva EMC (2014/30/UE)

RoHS (2011/65/UE)

RED (2014/53/UE)

Dichiarazione di conformità CE

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alle direttive LVD, CEE e RoHS possono essere richieste a info@adamhall.com

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate dalla pagina www.adamhall.com/compliance/

SOGGETTO A REFUSI ED ERRORI, NONCHÉ A MODIFICHE TECNICHE O DI ALTRO TIPO.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

32CH Basic	37CH Standard	43CH Extended				
Channel	Channel	Channel	Function	Values		
1	1	1	Pan	000	-	255
2	2	2	Pan fine	000	-	255
3	3	3	Tilt	000	-	255
4	4	4	Tilt fine	000	-	255
5	5	5	Dimmer	000	-	255
	6	6	Dimmer fine	000	-	255
6	7	7	Strobe Functions	000	-	005
				006	-	010
				011	-	022
				023	-	033
				034	-	045
				046	-	056
				057	-	068
				069	-	079
				080	-	102
				103	-	127
7	8	8	Cyan	000	-	255
				000	-	255
				000	-	255
8	9	10	Magenta	000	-	255
		11	Magenta fine	000	-	255
9	10	12	Yellow	000	-	255
		13	Yellow fine	000	-	255
10	11	14	CTO	000	-	255
		15	CTO fine	000	-	255
11	12	16	Colour Wheel	000	-	000
				001	-	020
				021	-	021
				022	-	041
				042	-	042
				043	-	062
				063	-	063
				064	-	083
				084	-	084
				085	-	104

11	12	16	Colour Wheel	105	-	105	High CRI
				106	-	125	High CRI -> Deep Orange
				126	-	126	Deep Orange
				127	-	147	Deep Orange -> CTO 3200K
				148	-	148	CTO 3200K
				149	-	168	CTO 3200K -> Congo Blue
				169	-	169	Congo Blue
				170	-	189	Congo Blue -> Open
				190	-	192	Open
				193	-	223	Colour Wheel Rotation fast to slow
				224	-	224	Colour Wheel Rotation stop
				225	-	255	Colour Wheel Rotation slow to fast (backwards)
12	13	17	Gobo Wheel 1	000	-	005	Open
				006	-	021	Open -> Gobo1
				022	-	022	Gobo 1
				023	-	038	Gobo 1 -> Gobo 2
				039	-	039	Gobo 2
				040	-	055	Gobo 2 -> Gobo 3
				056	-	056	Gobo 3
				057	-	072	Gobo 3 -> Gobo 4
				073	-	073	Gobo 4
				074	-	089	Gobo 4 -> Gobo 5
				090	-	090	Gobo 5
				091	-	106	Gobo 5 -> Gobo 6
				107	-	107	Gobo 6
				108	-	123	Gobo 6 -> Gobo 7
				124	-	124	Gobo 7
				125	-	140	Gobo 7 -> Open
				141	-	159	Open
				160	-	162	Gobo Shake 1 (slow -> fast)
				163	-	165	Gobo Shake 2 (slow -> fast)
				166	-	168	Gobo Shake 3 (slow -> fast)
				169	-	171	Gobo Shake 4 (slow -> fast)
				172	-	174	Gobo Shake 5 (slow -> fast)
				175	-	177	Gobo Shake 6 (slow -> fast)
				178	-	180	Gobo Shake 7 (slow -> fast)
				181	-	192	Gobo open
				193	-	223	Gobo Wheel rotation fast to slow
				224	-	224	Gobo Wheel rotation Stop
				225	-	255	Gobo Wheel rotation slow to fast (backwards)

ENGLISH	13	14	18	Gobo Wheel 1 Gobo Position	000	-	128	Gobo Position 0° ... 540°
					129	-	191	Gobo Rotation fast to slow
					192	-	192	Gobo Rotation Stop
					193	-	255	Gobo Rotation slow to fast (backwards)
DEUTSCH		15	19	Gobo Wheel 1 Gobo Position fine	000	-	255	Gobo Position fine
	14	16	20	Zoom	000	-	255	Narrow to Wide
			21	Zoom fine	000	-	255	
	15	17	22	Focus	000	-	255	0% to 100%
		18	23	Focus fine	000	-	255	
FRANCAIS		19	24	Auto Focus	000	-	005	No function
					006	-	036	3m
					037	-	067	5m
					068	-	098	10m
					099	-	129	15m
					130	-	160	20m
					161	-	191	30m
					192	-	222	50m
ESPAÑOL					223	-	255	100m
		20	25	Auto Focus Adjust	000	-	255	Auto Focus Adjustment
POLSKI	16	21	26	Iris	000	-	191	Open to Close
					192	-	200	Pulse slow to fast (with Dim)
					201	-	209	Pulse slow to fast (without Dim)
					210	-	218	Pulse Random slow to fast (without Dim)
					219	-	227	Ramp up slow to fast (with Dim)
					228	-	236	Ramp up slow to fast (without Dim)
					237	-	245	Ramp down slow to fast (with Dim)
					246	-	255	Ramp down slow to fast (without Dim)
ITALIANO	17	22	27	Prism Selection	000	-	005	Prism Off
					006	-	091	Prism 1
					092	-	175	Prism 2
					176	-	255	Prism 1 & 2
DMX	18	23	28	Prism 1	000	-	128	Prism Position 0° to 540°
					129	-	191	Prism Rotation fast to slow
					192	-	192	Prism Rotation Stop
					193	-	255	Prism Rotation slow to fast (backwards)
DMX	19	24	29	Prism 2	000	-	128	Prism Position 0° to 540°
					129	-	191	Prism Rotation fast to slow
					192	-	192	Prism Rotation Stop
					193	-	255	Prism Rotation slow to fast (backwards)

20	25	30	Light Frost	000	-	255	0% to 100%
21	26	31	Heavy Frost	000	-	255	0% to 100%
22	27	32	Animation Wheel	000	-	005	Off
				006	-	128	Animation Wheel Position 0° to 360°
				129	-	159	Animation Wheel Rotation fast to slow
				160	-	161	Animation Wheel Rotation Stop
				162	-	192	Animation Wheel Rotation slow to fast (backwards)
				193	-	253	Animation Wheel Rotation forward/backward slow to fast
				254	-	254	Animation Wheel Rotation Stop
				255	-	255	Animation Wheel Open
23	28	33	Blade 1A	000	-	255	0% - 100%
24	29	34	Blade 1B	000	-	255	0% - 100%
25	30	35	Blade 2A	000	-	255	0% - 100%
26	31	36	Blade 2B	000	-	255	0% - 100%
27	32	37	Blade 3A	000	-	255	0% - 100%
28	33	38	Blade 3B	000	-	255	0% - 100%
29	34	39	Blade 4A	000	-	255	0% - 100%
30	35	40	Blade 4B	000	-	255	0% - 100%
31	36	41	Shape Rotation	000	-	255	0% - 100%
		42	Shape Rotation fine	000	-	255	
32	37	43	Device settings (hold value for 3 seconds) (please read re-mark 1*)	000	-	005	No function
				006	-	007	Blackout while P/T moving On
				008	-	009	Blackout while P/T moving Off
				010	-	011	Blackout while Wheels moving On
				012	-	013	Blackout while Wheels moving Off
				014	-	015	Sun Protection On
				016	-	017	Sun Protection Off
				018	-	019	Sleep Mode On
				020	-	021	Sleep Mode Off/Wake Up
				022	-	024	No function
				025	-	025	Record Scene 1
				026	-	026	Record Scene 2
				027	-	027	Record Scene 3
				028	-	028	Record Scene 4
				029	-	029	Record Scene 5
				030	-	030	Record Scene 6
				031	-	031	Record Scene 7
				032	-	032	Record Scene 8
				033	-	041	No function
				042	-	043	Invert Pan On

32	37	43	Device settings (hold value for 3 seconds) (please read re-mark 1*)	044 - 045	Invert Pan Off
				046 - 047	Invert Tilt On
				048 - 049	Invert Tilt Off
				050 - 051	Pan Angle 540°
				052 - 053	Pan Angle 630°
				054 - 073	No Function
				074 - 075	Dimmer Response LED
				076 - 077	Dimmer Response Halogen
				078 - 093	No function
				094 - 095	Silent movement On
				096 - 097	Silent movement Off
				098 - 099	Fan Auto
				100 - 101	Fan Off
				102 - 103	Fan Constant Low
				104 - 105	Fan Constant Medium
				106 - 107	Fan Constant High
				108 - 119	No function
				120 - 121	PWM 1 (650 Hz)
				122 - 123	PWM 2 (1530 Hz)
				124 - 125	PWM 3 (3600 Hz)
				126 - 127	PWM 4 (12000 Hz)
				128 - 129	PWM 5 (18900 Hz)
				130 - 131	PWM 6 (25000 Hz)
				132 - 139	No function
				140 - 141	Display Always On
				142 - 143	Display Off after 20s
				144 - 147	No function
				148 - 149	Colour Wheel Snap
				150 - 151	Colour Wheel Scroll
				152 - 153	Gobo Wheel Snap
				154 - 155	Gobo Wheel Scroll
				156 - 157	Gobo Colour Correction On
				158 - 159	Gobo Colour Correction Off
				160 - 161	No Function
				162 - 163	No Function
				164 - 165	Dimmer Curve Linear
				166 - 167	Dimmer Curve Exponential
				168 - 169	Dimmer Curve Logarithmic
				170 - 171	Dimmer Curve S-Curve
				172 - 209	No function
				210 - 211	Colour Wheel Shortest Way
				212 - 213	Colour Wheel Clockwise
				214 - 215	Gobo Wheel Shortest Way
				216 - 217	Gobo Wheel Clockwise

32	37	43	Device settings (hold value for 3 seconds) (please read re-mark 1*)	218	-	219	Framing Control Left & Right
				220	-	221	Framing Control Position & Angle
				222	-	223	Reset Pan / Tilt
				224	-	233	No function
				234	-	235	Reset Head
				236	-	237	Reset All
				238	-	239	No function
				240	-	241	Load Factory Defaults
				242	-	243	No function
				244	-	245	Load User Default A
				246	-	247	Load User Default B
				248	-	249	Load User Default C
				250	-	255	no function

EN: (1*)	After the adjustments have been made, set the value to 000 to avoid disturbance by endless function call.
EN: (2*)	No effect at all control settings (DMX Address, DMX Mode, Wireless, ...)
DE: (1*)	Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, stellen Sie den Wert auf 000 ein, um Störungen durch endlosen Funktionsaufruf zu vermeiden.
FR: (1*)	Une fois les ajustements effectués, réglez la valeur sur 000 pour éviter les perturbations par appel de fonction sans fin.
ES: (1*)	Después de realizar los ajustes, establezca el valor en 000 para evitar perturbaciones mediante una llamada de función sin fin.
PL: (1*)	Po dokonaniu ustawień ustaw wartość na 000, aby uniknąć zakłóceń przez niekończące się wywołanie funkcji.
IT: (1*)	Dopo aver effettuato le regolazioni, impostare il valore su 000 per evitare disturbi causati da una chiamata a funzione infinita.

Adam Hall GmbH

Adam-Hall-Str. 1 | 61267 Neu-Anspach | Germany

Phone: +49 6081 9419-0 | adamhall.com

Adam Hall Ltd. | The Seedbed Business Centre | SS3 9QY Essex | United Kingdom



REV: 01